

English

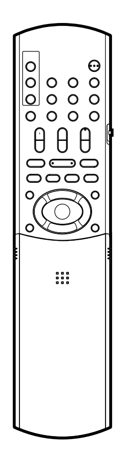
Español

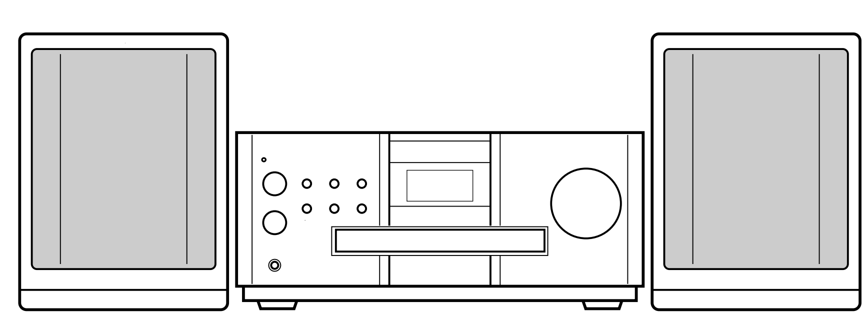
Português

COMPACT COMPONENT SYSTEM
SISTEMAS DE COMPONENTES COMPACTOS
SISTEMA DE COMPONENTES COMPACTOS

EX-A1

Consists of CA-EXA1 and SP-EXA1
Consiste de CA-EXA1 y SP-EXA1
Consiste em CA-EXA1 e SP-EXA1













INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES

LVT1095-014A
[UW]

Warnings, cautions and others/Avisos, precauciones y otras notas/Advertêcias, precauções e outras notas

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:
1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

PRECAUTION

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.:
1. No quitar los tornillos, tapas o caja.
2. No exponer el aparato a la lluvia ni a la húmedad.

PRECAUÇÃO

Para reduzir o riscos de choques eléctricos, incêndio, etc.:
1. Não retire parafusos nem desmonte as tampas ou o gabinete.
2. Não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.

CAUTION — ⏻/I button!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely (the STANDBY lamp goes off).
The ⏻/I button in any position does not disconnect the mains line.
- When the system is on standby, the STANDBY lamp lights red.
- When the system is turned on, the STANDBY lamp goes off. The power can be remote controlled.

PRECAUCIÓN — Botón ⏻/I!

Para desactivar la alimentación completamente, desenchufe el cable de alimentación de CA (lámpara STANDBY se apaga).
La línea de la red no se desconecta en ninguna de las posiciones del botón ⏻/I .
- Cuando el sistema se encuentra en standby, lámpara STANDBY se enciende en rojo.
- Cuando se activa la alimentación del sistema, la lámpara STANDBY se apaga. La alimentación puede ser controlada a distancia.

PRECAUÇÃO — botão ⏻/I!

Desligue a ficha principal da parede para desligar totalmente a energia (a lâmpada STANDBY apaga-se).
O botão ⏻/I em qualquer posição não desliga o cabo principal.
- Quando o sistema está em espera, a luz da lâmpada STANDBY fica vermelha.
- Quando o sistema está ligado, a lâmpada STANDBY apaga-se. A energia pode ser controlada à distância.

CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

PRECAUÇÃO

- Não obstrua as aberturas e orifícios de ventilação. (Se os orifícios ou aberturas de ventilação estiverem obstruídos por qualquer papel ou tecido, não haverá circulação do ar quente.)
- Não coloque nenhum objeto com chamas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as baterias, leve em consideração os problemas que possam ser causados ao meio ambiente e os regulamentos e leis locais e governamentais sobre recolhimento dessas baterias devem ser rigorosamente seguidos.
- Não exponha este aparelho à chuva, umidade, pingos ou esguichos de água, nem coloque em cima do mesmo qualquer tipo de recipiente que contenha líquidos, como por exemplo vasos.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS / IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER/ PARA PRODUTOS LASER, IMPORTANTE

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT.

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD.

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1
2. **PRECAUÇÃO:** não abrir a cobertura superior. Dentro da unidade não existem partes cuja manutenção tenha de ser feita pelo usuário; deixe qualquer manutenção a cargo do pessoal de serviço qualificado.
3. **PRECAUÇÃO:** radiação laser visível e invisível quando se abre e com a conexão interna em falha ou frustrada. Evite a exposição direta ao raio.
4. REPRODUÇÃO DE ETIQUETA: ETIQUETA DE AVISO SITUADA NO INTERIOR DA UNIDADE.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

CAUTION — Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire and to protect from damage, locate the apparatus as follows:

Top/Front/Back/Sides:
No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.

Bottom: Place on the level surface. Maintain adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10 cm more.

In addition, maintain the best possible air circulation.

PRECAUCIÓN — Ventilación apropiada

Para evitar riesgos de incendios o de descargas eléctricas u otros daños, el aparato deberá colocarse de siguiente manera:

Parte superior/parte delantera/parte trasera/laterales:
No debe haber ninguna obstrucción en la zona cuyas dimensiones se indican en el gráfico.

Parte inferior: Deberá instalarse sobre una superficie nivelada. Coloque la unidad sobre un soporte que tenga como mínimo 10 cm de altura para permitir el paso de aire y una ventilación adecuada.

Asimismo, mantenga la mejor circulación de aire posible.

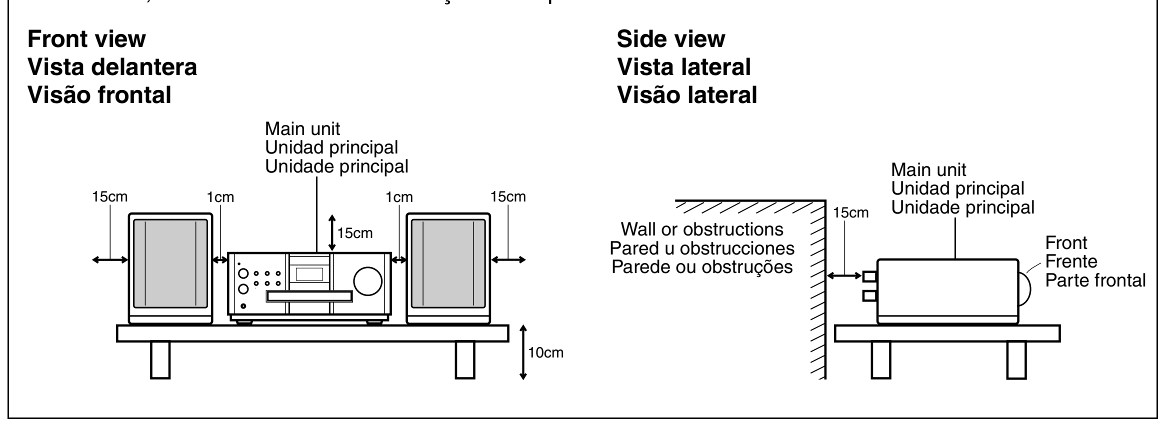
CUIDADO — Ventilação adequada

Para evitar risco de choques elétricos e incêndios, e proteger contra avarias, instale o aparelho como se segue:

Partes tampa/frontal/posterior/laterais:
Nenhuma obstrução deverá ser colocada entre as áreas cujas dimensões são indicadasabaixo.

Parte inferior: Instale-o sobre uma superfície plana. Deverá ser mantido espaço suficiente para a ventilação se este for instalado numa posição que tenha uma altura de 10 cm ou mais.

Além disso, mantenha a melhor circulação de ar possível.



English

Table of contents

Introduction

Getting started

Basic operations

Advanced operations

Listening to radio

Convenient functions

Reference

How to read this manual

- Operations are described by mainly using the remote control buttons. If there are the same marks on the main unit, the buttons on the main unit can also be used.
- The following marks tell you for which type of the discs the operation can be made.

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | C D | MP3 | JPEG

- The illustrations and TV screens may be different between the actual case and the description.
- “VCD” is an abbreviation of “Video CD”.
- “SVCD” is an abbreviation of “Super Video CD”.

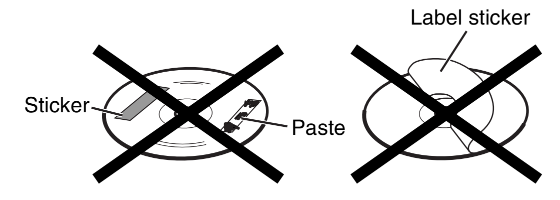
Notes on handling

■ Important cautions

Installation of the system
- Select a place which is level, dry and neither too hot nor too cold; between 5°C and 35°C.
- Leave sufficient distance between the system and the TV.
- Do not use the system in a place subject to vibration.

Power cord
- Do not handle the power cord with wet hands!
- A small amount of power is always consumed while the power cord is connected to the wall outlet.
- When unplugging the power cord from the wall outlet, always pull on the plug, not the power cord.

To prevent malfunctions of the system
- There are no user-serviceable parts inside. If anything goes wrong, unplug the power cord and consult your dealer.
- Do not insert any metallic object into the system.
- Do not use any non-standard shape disc (like a heart, flower or credit card, etc.) available on the market, because it may damage the system.
- Do not use a disc with tape, stickers, or paste on it, because it may damage the system.



Note about copyright laws
Check the copyright laws in your country before recording from DVDs, Super Video CDs (SVCDs), VCDs and CDs. Recording of copyrighted material may infringe copyright laws.

Note about copy guard system
DVDs are protected by copy guard system. When you connect the system to your VCR directly, the copy guard system activates and the picture may not be played back correctly.

■ Safety precautions

Avoid moisture, water and dust
Do not place the system in moist or dusty places.

Avoid high temperatures
Do not expose the system to direct sunlight and do not place it near a heating device.

When you are away
When away on travel or for other reasons for an extended period of time, disconnect the power cord plug from the wall outlet.

Do not block the vents
Blocking the vents may damage the system.

Care of the cabinet
When cleaning the system, use a soft cloth and follow the relevant instructions on the use of chemically-coated cloths. Do not use benzene, thinner or other organic solvents including disinfectants. These may cause deformation or discoloring.

If water gets inside the system
Turn the system off and disconnect the power cord plug from the wall outlet, then call the store where you made your purchase. Using the system in this condition may cause fire or electrical shock.

■ When condensation or water drops adhere to the lens

In any of the following cases, condensation or water drops may adhere to the lens to prevent the system from working properly:
- Immediately after roomheating starts
- When the system is installed in a steamy or damp space
- When the system is suddenly moved from a cold place to a warm space

In any of these cases, leave the system turned on for 1 or 2 hours before use.

Supplied accessories

Check to be sure you have all of the supplied accessories.
The number in parentheses is the quantity of the pieces supplied. If anything is missing, contact your dealer immediately.

- Remote control (1)
- Batteries (2)
- FM antenna (1)
- AM loop antenna (1)
- Power cord (1)
- Composite video cord (1)
- Speaker cords (2)
- AC plug adaptor (1)

- *Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby”, “MLP Lossless”, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.*
- *“DTS” and “DTS 2.0+DIGITAL OUT” are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.*
- *This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.*

About discs

Playable disc types

This system has been designed to play back the following discs:
DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD, SVCD, CD

This system can also play back the following discs:
- Finalized DVD-R/RW discs recorded in the DVD VIDEO format.
- CD-R/RW discs recorded in the following formats

- Music CDs (finalized discs)
- VCDs
- SVCDs
- MP3/JPEG discs recorded in ISO 9660 (for details, refer to "About MP3/JPEG discs ")

However, some discs may not be played back because of their disc characteristics, recording conditions, or damage or stain on them.
Only sounds can be played back from the following discs:

MIX-MODE CD CD-G
CD-EXTRA CD TEXT

Discs you can play:

Disc Type	Mark (Logo)	Video Format	Region Code Number*
DVD VIDEO	DVD VIDEO™ / DVD VIDEO	NTSC /PAL	4/ALL
DVD AUDIO	DVD AUDIO/VIDEO™ / DVD AUDIO	—	—
VCD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / Video CD	NTSC /PAL	—
SVCD	COMPACT disc SUPER VIDEO / VIDEO CD	NTSC /PAL	—
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	—	—
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	—	—
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	—	—

* **Note on Region Code**
DVD players and DVD VIDEOs have their own Region Code numbers. This system can only play back a DVD VIDEO recorded with the Region Code number and video format mentioned above.

Examples:









If a DVD VIDEO with an improper Region Code number is loaded, "REGION CODE ERROR!" appears on the TV screen and playback cannot start.

- **On some DVD VIDEOs, DVD AUDIOs, VCDs or SVCDs, their actual operation may be different from what is explained in this manual. This is due to the disc programming and disc structure, not a malfunction of this system.**

Discs that cannot be played back

- The following discs cannot be played back:
  DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW (recorded in VR format), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, SACD, etc.
  Playing back these discs will generate noise and damage the speakers.

Damaged discs and discs in an extraordinary shape (other than a disc of 12 cm or 8 cm in diameter) cannot be played back.

About MP3/JPEG discs

Playable MP3/JPEG discs and files
- Discs recorded in the ISO 9660 format are playable (except discs recorded in the "packet write" format (UDF format)).
- Discs recorded in the multi-session format are also playable.
- Files with an extension of ".mp3," ".jpg" or ".jpeg" (extensions with uppercase and lowercase letters mixed are also acceptable) are playable.

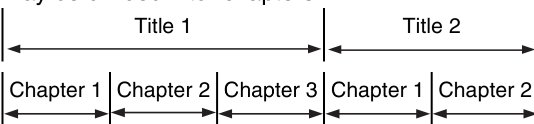
Notes on MP3/JPEG discs and files

- A disc may not be played, or reading it may take a long time depending on its recording conditions or properties.
- The time needed for reading varies with the number of groups or tracks (files) recorded on the disc.
- If a character other than single byte English characters is used in the file name of an MP3/JPEG file, the track/file name will not be displayed correctly.
- The order of tracks/groups displayed on the MP3 Control screen, and the order of files/groups displayed on the JPEG Control screen may be different from that of files/folders displayed on PC's monitor screen.
- In the case of MP3 discs, since groups/tracks are played in alphabetical order, an off-the-shelf MP3 disc may be played in an order different from that indicated on the label attached to the disc.
- Playing an MP3 file including a still image may take a long time. The elapsed time is not displayed until playing starts. If playing starts, the elapsed time may not be displayed correctly.
- This system does not handle the ID3 tag of the MP3 file.
- For an MP3 file, a disc with a sampling frequency of 44.1 kHz and transmission rate of 128 kbps is recommended.
- This system can play a baseline JPEG file, excluding monochromatic JPEG files.
- This system can play JPEG data taken with a digital camera conforming to the DCF (Design Rule for Camera File System) standard (when a function is applied such as the automatic rotation function of a digital camera, data goes beyond the DCF standard, so the image may not be displayed).
- If data has been processed, edited and restored with PC image editing software, the data may not be displayed.
- This system cannot play animations such as MOTION JPEG, or still images (TIFF etc.) other than JPEG, and image data with sound.
- The resolution of 640 x 480 is recommended for JPEG files. If a file has been recorded at a resolution of more than 640 x 480, display may take a long time. An image with a horizontal resolution of more than 2,400 pixels cannot be displayed.

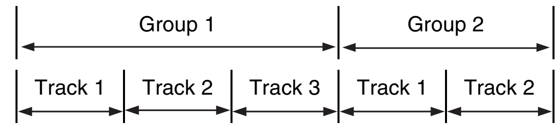
English

Disc structure

DVD VIDEO
A DVD VIDEO consists of "titles" and each title may be divided into "chapters".



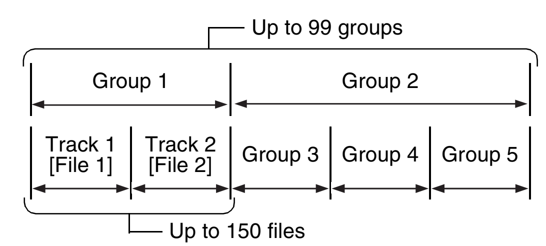
DVD AUDIO
A DVD AUDIO consists of "groups" and each group may be divided into "tracks".
Some discs include a "bonus group" that requires a password for playing (☞ page 28).



VCD/SVCD/CD
VCD, SVCD and CD consist of "tracks".
In general, each track has its own track number. (On some discs, each track may also be further divided by indexes.)

Track 1 | Track 2 | Track 3 | Track 4 | Track 5

MP3 [JPEG] discs
On an MP3 [JPEG] disc, each still picture (material) is recorded as a track [file]. Tracks [Files] are usually grouped into a folder. Folders can also include other folders, creating hierarchical folder layers.
This unit simplifies the hierarchical construction of a disc and manages folders by "groups".



This unit can recognize up to 150 tracks [files] per group and up to 99 groups per disc (up to 14,850 files in total). Since the unit ignores the tracks [files] whose numbers are exceeding 150 and the groups whose numbers are exceeding 99, they cannot be played back.

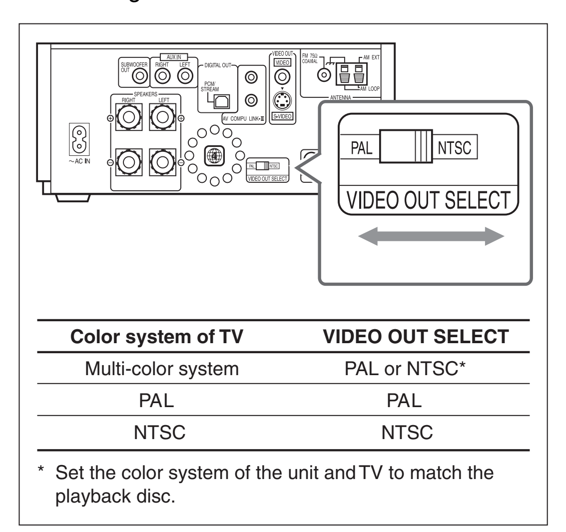
- If there is any type of files other than MP3 [JPEG] files in a folder, those files are also counted in the total file number.

To select the color system

This system is compatible with PAL and NTSC color systems.

In standby mode, select PAL or NTSC to match your TV.

If the VIDEO OUT SELECT switch is switched over when the power is ON, turn off the power, and then turn it on again.



Color system of TV	VIDEO OUT SELECT
Multi-color system	PAL or NTSC*
PAL	PAL
NTSC	NTSC

* Set the color system of the unit and TV to match the playback disc.

- Before playing back a disc, it is also required to select the correct monitor type in the PICTURE menu according to the aspect ratio of your TV (☞ page 30).

NOTE

If you play back an NTSC disc with this setting set to "PAL".

You can watch the playback pictures (the disc will be reproduced using "PAL 60" format), but the TV screen may rolls over upward and downward rapidly.

NOTE

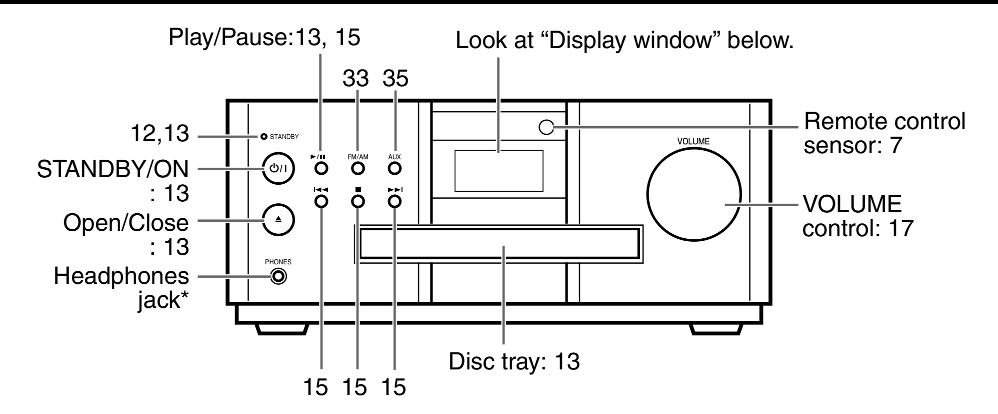
If you play back a PAL disc with this setting set to "NTSC".

You can watch the playback pictures, but the following symptoms may occur:

- *The items on the disc menu will be blurred, and be shown slightly shifted when highlighted.*
- *The aspect ratio of the picture may differ from the original aspect ratio.*
- *The picture movement is not smooth.*

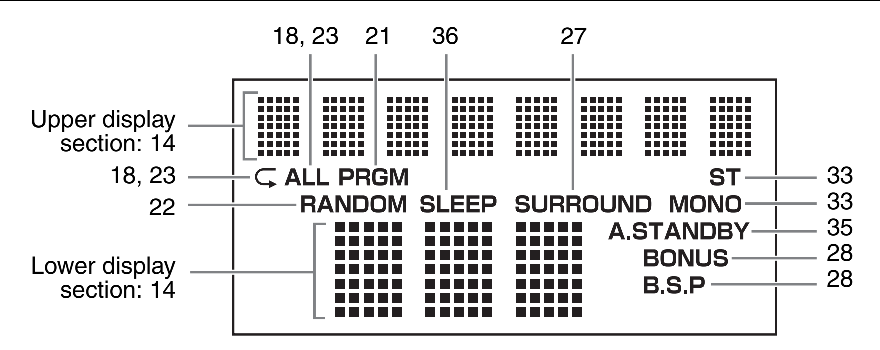
The numbers represent the page numbers.

Front panel

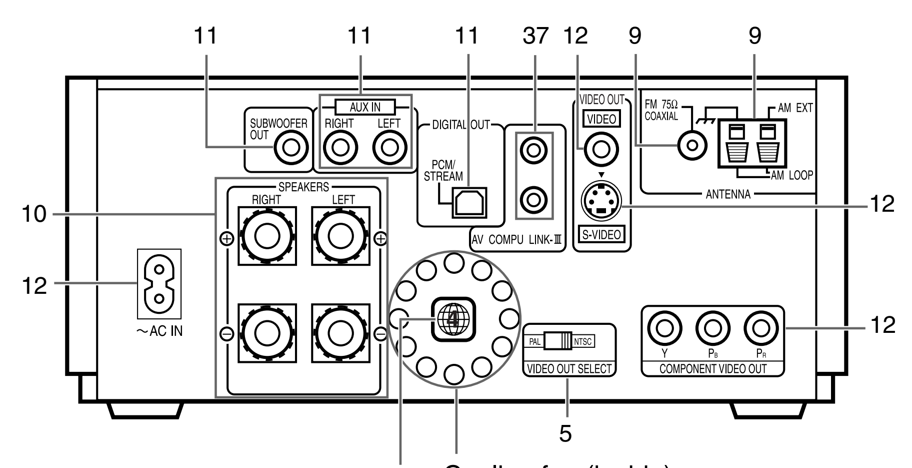


* Connect a pair of headphones (commercially available) with a stereo mini plug. If the headphones are connected, the speakers and subwoofer will not produce any sound.

Display window



Rear panel



Cooling fan (inside)
The fan rotates and stops automatically.
This discharges heat generated inside the unit.
Do not cover up these holes.

Using the remote control

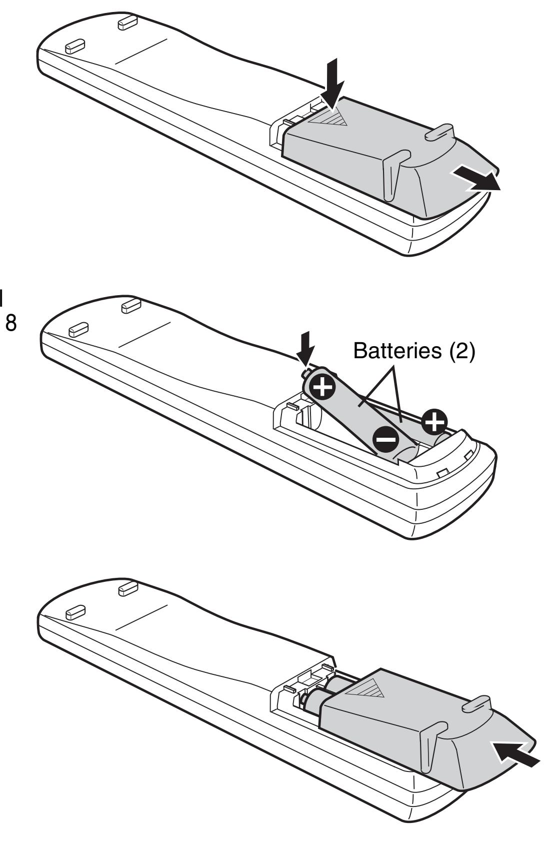
The numbers represent the page numbers.

One touch replay: 16

Remote control mode selector: 8

Number buttons: 8, 16

Putting the batteries in the remote control



If the range or effectiveness of the remote control decreases, replace the batteries. Use two R6P (SUM-3)/AA(15F) type dry-cell batteries.

CAUTION

- **Do not use a used battery and a new battery together.**
- **Do not use different types of batteries at the same time.**
- **Take out the batteries if the remote control is not to be used for a long time. Otherwise it may cause a leakage.**

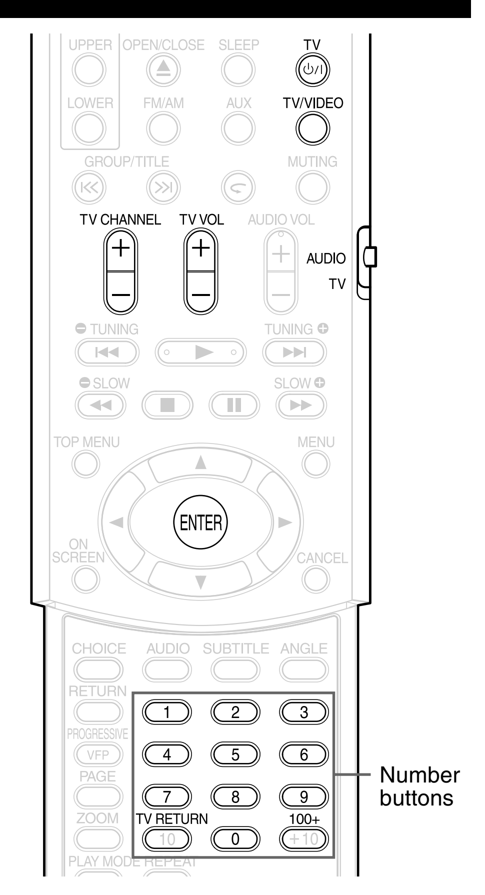
Remote control operation

When operating the remote control, point it towards the front panel of the main unit. If the remote control is operated from a direction that is extremely oblique or when there is an obstacle in the way, signals may not be transmitted.

If the remote control sensor is exposed to a strong light such as direct sunlight, correct operation may not be carried out.

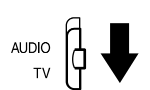
This page is for when operating your TV using the remote control of this product.

Operating the TV using the remote control



Setting the manufacturer's code

1 Slide the remote control mode selector to the TV side.



2 Keep pressing down ⏻/I TV.

NOTE

*Keep pressing down ⏻/I **TV** until Step 4 is complete.*

3 Press ENTER and release.

4 Press number buttons (1-9, 0).

Examples:
For a Hitachi TV: Press 1, then 0.
For a Toshiba TV: Press 0, then 8.

If there are more than one manufacturer's codes, try them in turn and select the one that causes the product to work properly.

Manufacturer	Code	Manufacturer	Code
JVC	01	Samsung	12
Hitachi	10	Sanyo	13
Magnavox	02	Sharp	06
Mitsubishi	03	Sony	07
Panasonic	04, 11	Toshiba	08
RCA	05	Zenith	09

5 Release ⏻/I TV.

For TV operation

Operate the remote control by pointing it towards the TV.

TV ⏻/I	Turn ON/OFF the power.	
TV CHANNEL + –	Change channels.	
TV VOL + –	Adjust volume.	
1 ~ 9 / 0 / 100+ +10	AUDIO TV *1	Select channels.
TV RETURN 10	Alternates between the previously selected channel and the current channel.	
TV/VIDEO	Switch TV and video input.	

*1 Make sure to slide the remote control mode selector to the TV side in advance.

NOTE

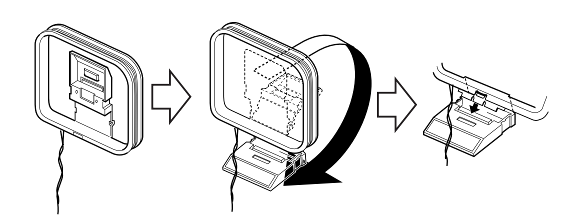
When the batteries are replaced, perform the manufacturer's code setting again.

Connecting up – Do not turn on the power until the connection is complete –

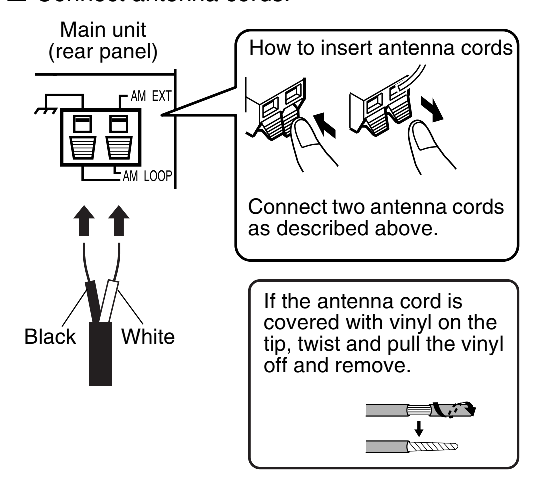
Connecting antennas

Connecting AM loop antenna (supplied)

1 Set up the AM loop antenna.



2 Connect antenna cords.

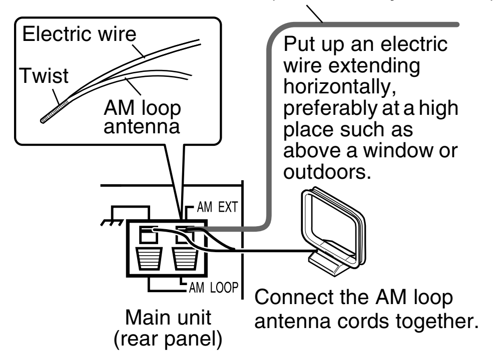


3 Turn the AM loop antenna to the direction of the best radio reception.
Locate the AM loop antenna as far away from the main unit as possible.

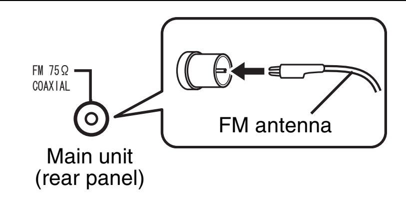
- Do not locate the AM loop antenna on a metallic table or close to a TV, personal computer, etc. Otherwise it may result in bad radio reception.

■ When good radio reception cannot be obtained with the supplied AM loop antenna

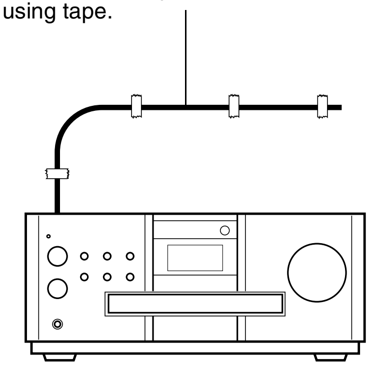
Electric wire: 3 - 5m (commercially available)



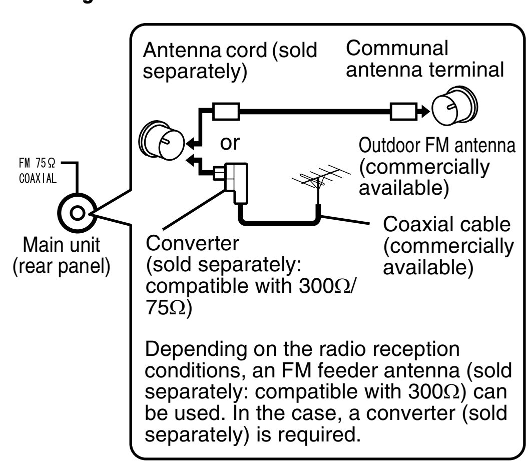
Connecting FM antenna (supplied)



Put the antenna up straight in the direction where the best radio reception can be obtained, and fix by using tape.



■ When good radio reception cannot be obtained with the supplied antenna or when using a communal antenna



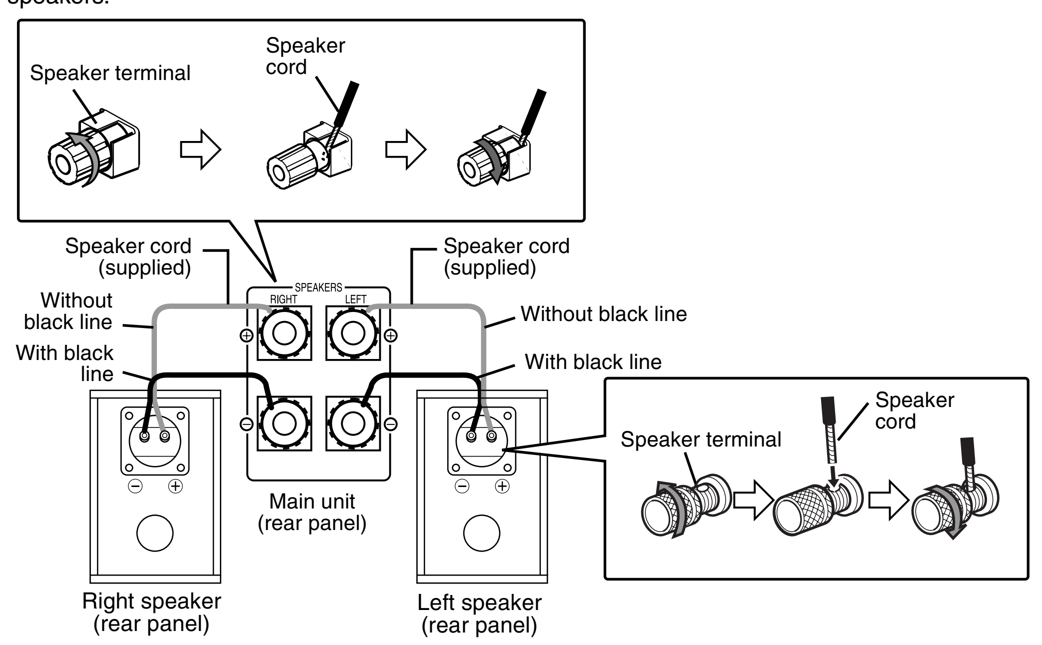
For details of connecting a separately sold antenna, refer to the user guide for the antenna or converter.

When positioning the antenna, listen to an actual radio program (refer to “Listening to a radio broadcast” on page 33).

English

Connecting speakers

There is no difference between the left and right speakers.

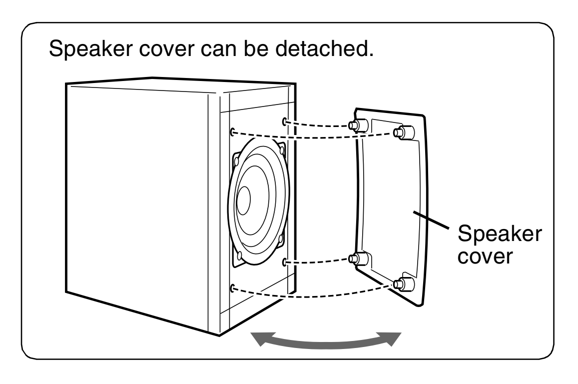


CAUTION

- **DO NOT connect more than one speaker to one speaker terminal.**
- **The speakers of this product are magnetically shielded, but color irregularities may occur on the TV depending on how the speakers are installed. Keep in mind the following.**
  1. **Turn off the main power of your TV before installing the speakers. Wait for about 30 minutes before turning on the TV again.**
  2. **If color irregularity occurs in pictures , keep a distance of more than 10 cm between the TV and the speakers.**

The speakers employ natural wood for the diaphragm and the cabinet in order to reproduce the original sound faithfully.
The appearance will therefore be different for each unit.

Speaker cover can be detached.



NOTE

- *Impedance of speaker that can be connected to the main unit is within a range of 4Ω to 16Ω.*
- *In order to have a sufficient cooling effect, leave a space of more than 1cm between the main unit and the speakers or other objects.*

Connecting other devices

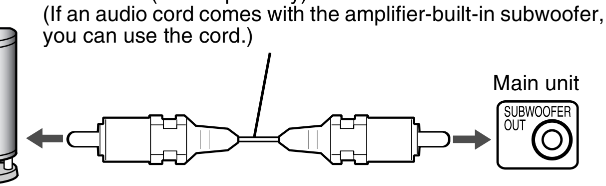
This page is for when connecting the main unit with other devices.

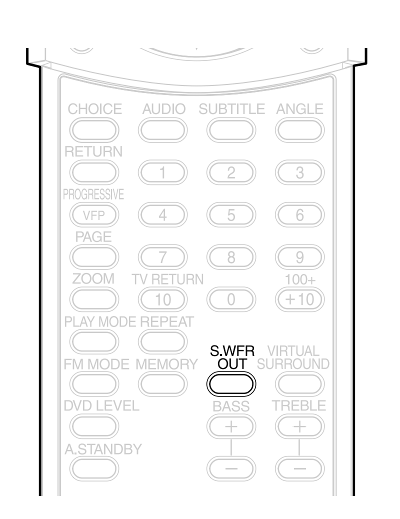
Connecting subwoofer

With an amplifier-built in subwoofer (sold separately), you can enjoy a more dynamic bass sound.
Refer to the manual of the subwoofer for details.

Amplifier-built-in subwoofer (sold separately)

Audio cord (sold separately)
(If an audio cord comes with the amplifier-built-in subwoofer, you can use the cord.)



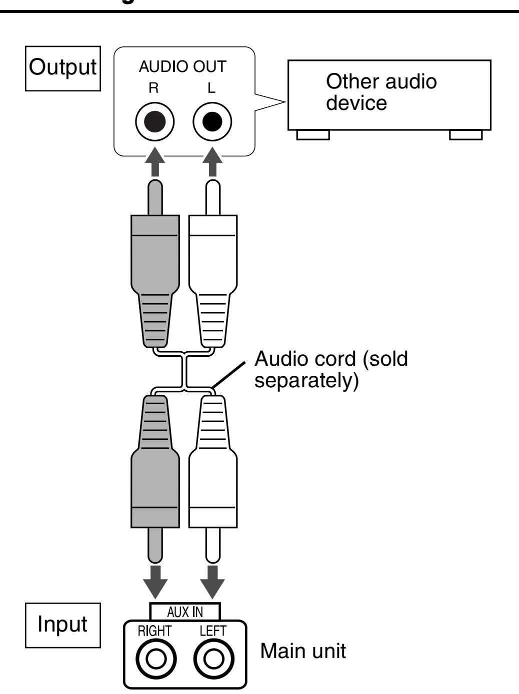


When you want to hear sound from the subwoofer, press **S.WFR OUT** on the remote control to display “SUB WFR ON” (Sub Woofer ON) on the display window on the main unit. Each time you press the button, the display toggles between “ON” and “OFF”.

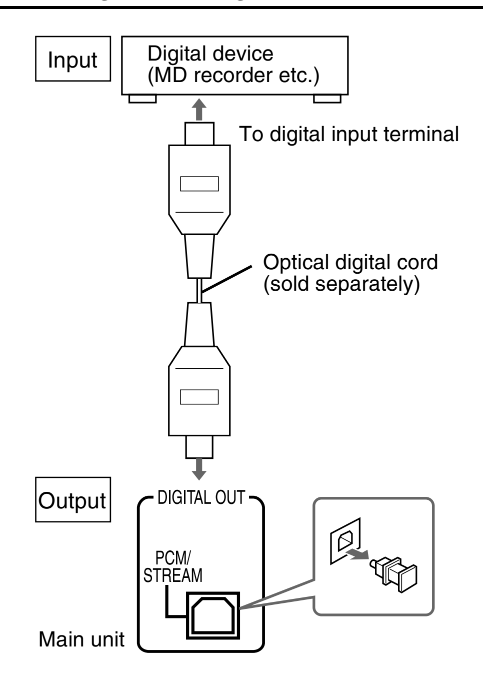
NOTE

When "SUB WFR ON" is selected, bass sound from the left and right speakers will be automatically lowered and the bass sound will be emitted mainly from the subwoofer.

Connecting with other audio device



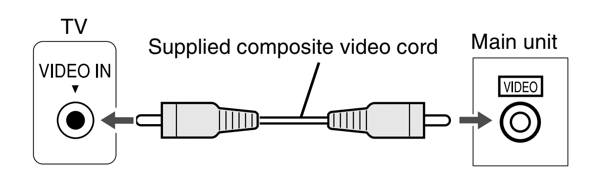
Connecting with a digital device



CAUTION

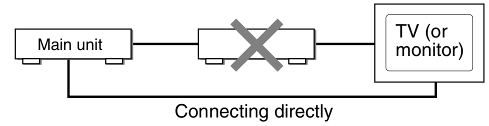
- **For details of signals to be output, refer to page 31.**
- **If connecting the main unit with equipment with the function of a Dolby Digital decoder, the setting in “D. RANGE COMPRESSION” of “AUDIO” (☞ page 31) will be invalid regarding sound from the digital audio output of the main unit.**

Connecting with TV



CAUTION

Connect the main unit directly with a TV (or a monitor) without routing through a VCR. Otherwise it may cause picture distortion while playing.



Also, when connecting the main unit to a TV with a VCR built in, there may be picture distortion while playing.

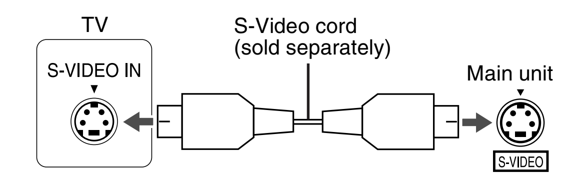
NOTE

Please check that the setting for VIDEO OUT SELECT (PAL / NTSC) on the rear panel of the main unit and the color system on your TV set are the same. *(☞ page 5)*

When a clearer picture is desired

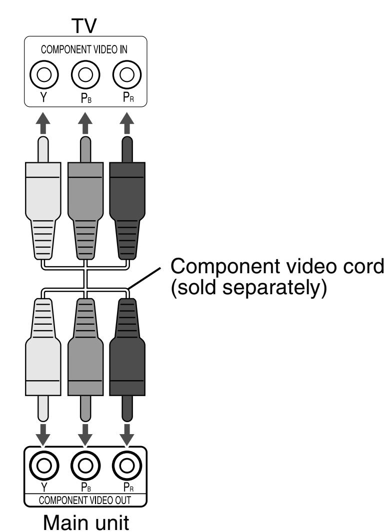
You can enjoy pictures of better quality using the following cord instead of the supplied video cord.

Connecting by using the S-Video cord



Connecting by using the component video cord

You can enjoy better quality pictures than when using the S-Video cord.



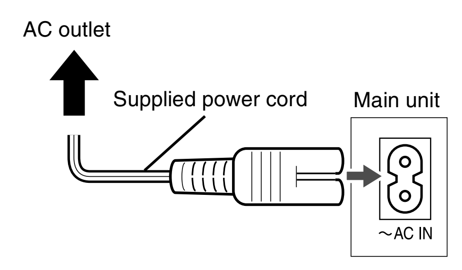
CAUTION

Use one of either the S-Video cord or the component video cord. If both cords are used, pictures may not be played properly.

NOTE

- *In order to enjoy pictures with Progressive mode (☞ page 27), the TV is required to have Progressive video input.*
- *If the component video input jacks of your TV are BNC type, use a plug adapter (not supplied) to convert the plugs.*

Connecting the power cord

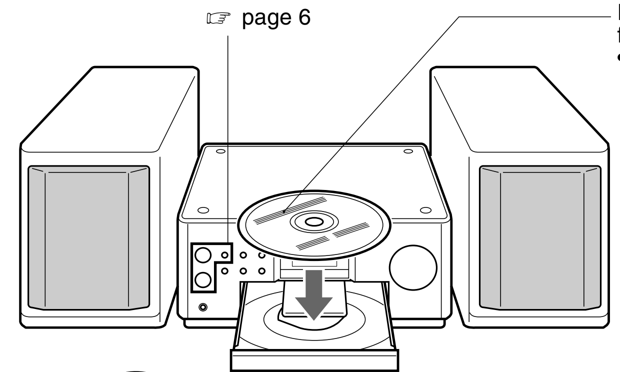


- Connect the power cord after all other connections are complete.
- The STANDBY lamp (on the front panel) will be lit.

Playing discs

Playback

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD CD (Refer to page 17 for playing MP3 and JPEG.)



1 Press ⏻/I AUDIO.

- The power will be turned on and the STANDBY lamp will go off.
- Press ⏻/I **AUDIO** again to turn off the power.

2 Press ⏏OPEN/CLOSE to open the disc tray to load a disc.

3 Press ►(play).

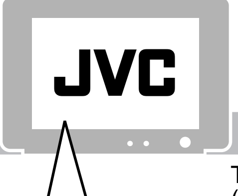
The disc tray will close and playback will start.

- The power will be turned on when any of ►/II, FM/AM, AUX or ⏏ on the main unit and ►, FM/AM, AUX or OPEN/CLOSE on the remote control is pressed while the power is off.

  If any button other than ⏏ or OPEN/CLOSE is pressed, the source will also be changed (if there is a disc loaded, playback will start).

NOTE

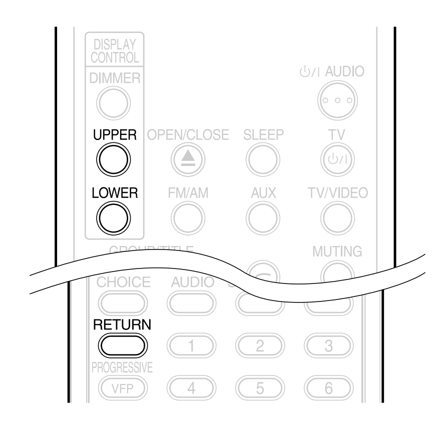
- *A menu screen may be displayed after starting playback of a DVD. In this case, select a desired item to playback by using the following buttons on the remote control.*
  - *Select a desired item using ▲ ▼ ◄ ► and press ENTER.*
  - *Select a desired item using the number buttons.*
- *Depending on the disc, actual operation may be different from the description.*



Screens displayed on the TV when the power is turned ON.

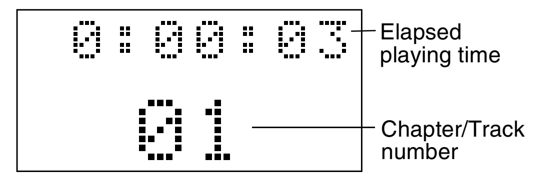
The following messages appear depending on the status of the system.
(When FM/AM or AUX is selected as a source, the messages do not appear.)

NOW READING	Appears when the system is reading the disc information. Wait for a while.
REGION CODE ERROR!	Appears when the Region Code of the DVD does not match the code the system supports. (☞ page 3)
NO DISC	Appears when no disc is loaded.
OPEN	Appears when opening the disc tray.
CLOSE	Appears when closing the disc tray.



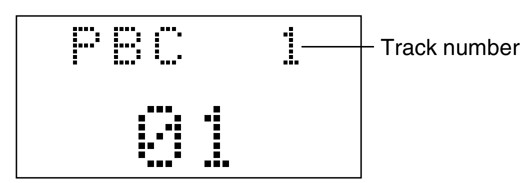
Display window during disc playback

Example: When a DVD VIDEO or DVD AUDIO is played



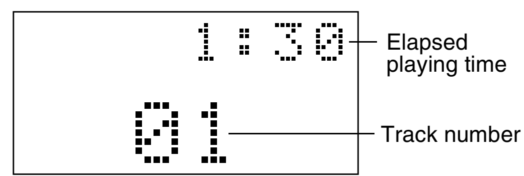
If "BONUS" or "B.S.P." is displayed during a DVD AUDIO playback, refer to page 28.

Example: When a SVCD or VCD is played

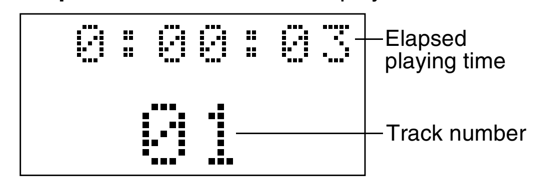


- PBC (Play Back Control): A signal recorded in a VCD (version 2.0) for controlling playback. It is possible to enjoy interactive software or software with a search function using a menu screen recorded in a PBC compatible VCD. To play a disc with the PBC function OFF, carry out the following operations.
  - Designate the track number using the number buttons while the disc is stopped.
  - Designate the track number using ⏮ or ⏭ while the disc is stopped, and then press ►(play).
- Press **RETURN** to go back to the upper layer during the PBC playback of a VCD or SVCD.

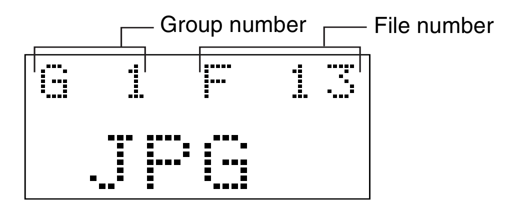
Example: When a CD is played



Example: When an MP3 disc is played



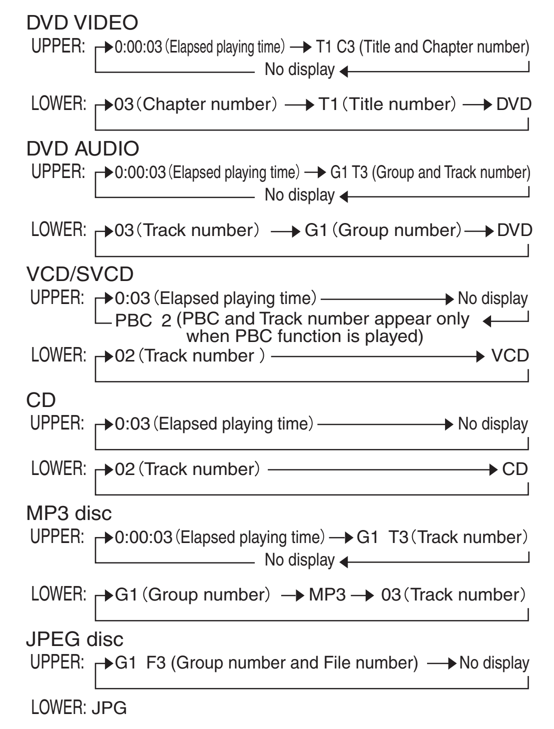
Example: When a JPEG disc is played



To switch the display

Press **UPPER** or **LOWER**. Each time you press the button, the display will be alternated.

Display examples



NOTE

Abbreviations

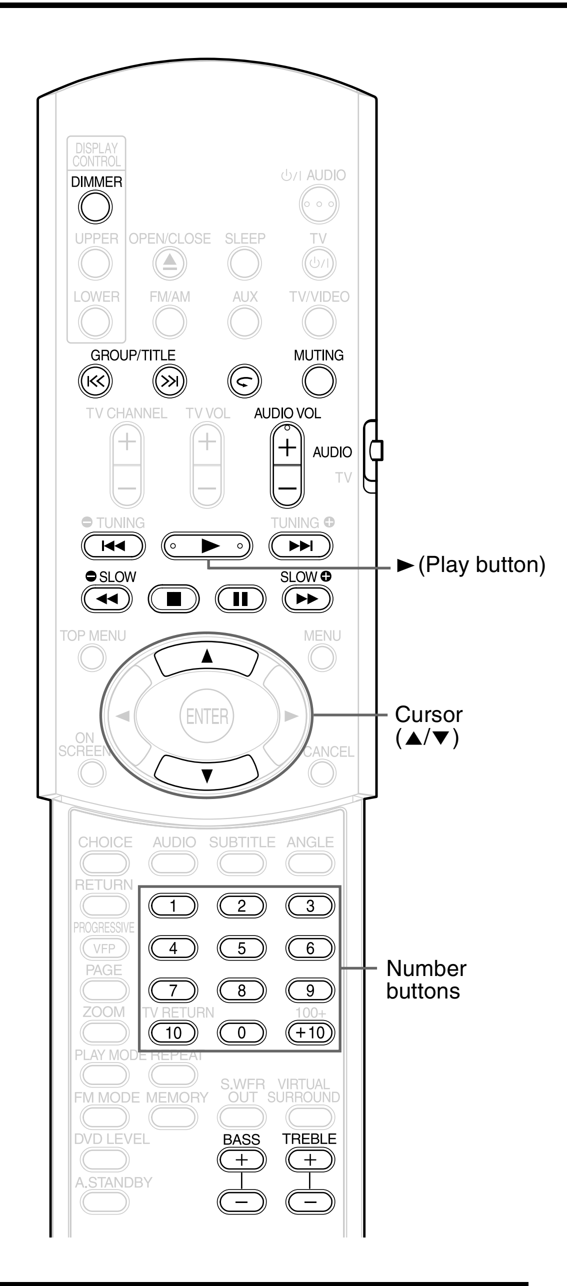
G: Group

T: Title (DVD VIDEO)

Track (DVD AUDIO and MP3)

C: Chapter

F: File



Select what you want to play by using the number buttons

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 | JPEG

NOTE

- *Set the remote control mode selector to* **AUDIO** *before using the number buttons.*
- *For a VCD or SVCD, this operation can be carried out when the disc is stopped, or during playback without the PBC function.*
- *For a DVD AUDIO, CD, MP3 or JPEG, this operation can also be carried out when the disc is stopped.*
- *This operation may not be carried out for some discs.*

Designate the chapter number or track number to play during playback.

Refer to “How to use the number buttons” on page 16.

To stop playback

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 | JPEG

Press ■ during playback.

To pause playback

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 | JPEG

Press ❚❚ during playback.

To resume normal playback, press ►(play).

- Press ❚❚ to pause during JPEG disc slide-show. Press ►(play) to start playback from the next file.
- It is not possible to pause by pressing ►/❚❚ on the main unit during JPEG disc slide-show.

To advance picture frame-by-frame

DVD VIDEO | SVCD | VCD

Press ❚❚ during pause.

Each time you press the button, picture will be advanced frame-by-frame.

Fast reverse/Fast forward search

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD

There are two methods.

- **Press ◄◄ or ►► during playback.**

  Each time you press the button, the speed increases (×2, ×5, ×10, ×20, ×60). To restore the normal speed, press ►(play).

- **Hold down ❘◄◄ or ►►❘ .**

  Fast reverse/Fast forward search can be carried out only while the button is pressed (×2→×5).

NOTE

- *Fast reverse/Fast forward search cannot be carried out for MP3 and JPEG.*
- *For a DVD VIDEO, SVCD or VCD, no sound comes out during fast reverse/fast forward search.*
- *For a CD or DVD AUDIO, sound is intermittent during fast reverse/fast forward search.*

Playing back from a position 10 seconds before (One Touch Replay)



Press ⊂ during playback.

NOTE

- *This operation may not be carried out for some discs.*
- *It is not possible to go back to the immediately previous title.*

Slow Motion Playback

 VCD SVCD

Press SLOW ⊖ or SLOW ⊕ during pause.

- Each time you press the button, the speed increases.
- Press ❚❚ to pause playback, and press ►(play) to resume normal playback.

NOTE

- *No sound will be produced.*
- *The picture motion in the reverse direction may not be smooth.*
- *For a VCD or SVCD, Slow Motion Playback can be carried out in the forward direction only.*

Skip to the beginning of the selection

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD CD MP3 JPEG

Press I◄◄ or ►►I during playback*.

- Each time you press the button, the previous or next beginning of chapter/track/file to the current position will be skipped to.
- Press I◄◄ once to skip back to the beginning of the chapter or track currently being played (except for JPEG).
- Press **GROUP/TITLE** ⋙I or I⋘ to select the title or group.
- During playback of a JPEG disc, press ►►I or cursor ▼ to play the next file, or press I◄◄ or cursor ▲ to play the previous file.

NOTE

* *For a VCD or SVCD, this operation can be carried out during playback without the PBC function.*

- *Except for a DVD VIDEO, this operation can also be carried out while the disc is stopped.*
- *This operation may not be carried out for some discs.*

How to use the number buttons

Examples:

5: (5)	15: (+10) → (5)
20: (+10) → (10)	25: (+10) → (+10) → (5)



Guide icons displayed on the TV screen (On-screen guide)

 : Play

 : Pause

  : Fast reverse/Fast forward search

 : Slow Motion Playback (reverse/forward directions)

 : Containing multi-angle views (☞ page 25)

 : Containing multi-audio languages (☞ page 25)

 : Containing multi-subtitle languages (☞ page 25)

 : The disc cannot accept the operation you have attempted.

To change the brightness of the display window (DIMMER)

Press DIMMER repeatedly.

- The modified brightness will be stored even after the power is turned off.

The items below can be carried out for all sources.

Adjusting the volume

Press AUDIO VOL +/–.

NOTE

The volume can be adjusted by turning the VOLUME control on the main unit.

Adjusting sound quality

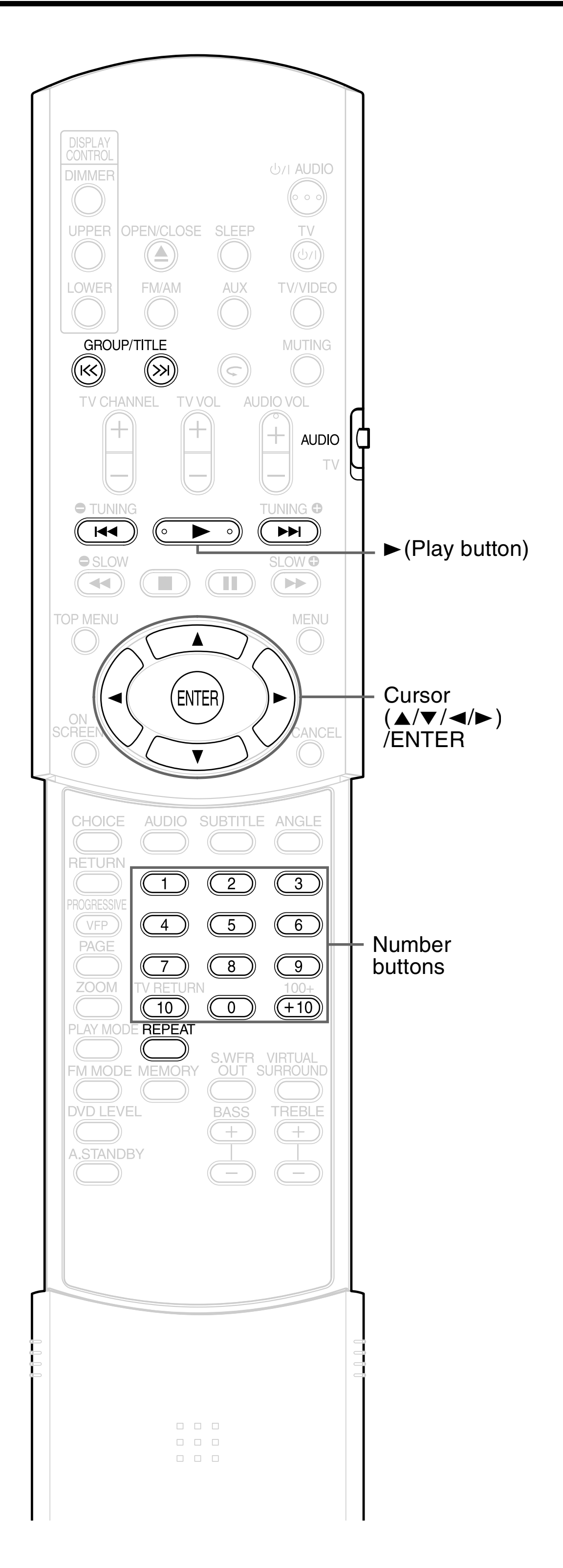
Bass: Press BASS +/–.
Treble: Press TREBLE +/–.

Turning off the sound temporarily (MUTING)

Press MUTING.

- No sound will come out from the speakers, headphones and the subwoofer.
- Press **MUTING** again to restore the sound. When the power is tuned off once and turned on again, the sound will be restored.

Playing MP3 and JPEG discs



NOTE

Set the remote control mode selector to **AUDIO** *before using the number buttons.*



Playback

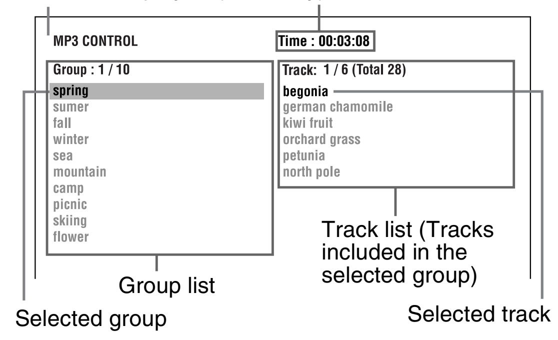
MP3 JPEG

Display of an MP3 disc is described here as an example.
For a JPEG disc, read “track” as “file”.

NOTE

When playing a disc containing both MP3 and JPEG files, set one of them to be played (☞ page 30).

1 Load a disc.



2 Press cursor ▲/▼ to select a group.

3 Press cursor ► to move to the track list.

- Press cursor ◄ to go back to the group list.

4 Press cursor ▲/▼ to select a track.

5 Press ►(play) or ENTER.

NOTE

- **GROUP/TITLE** ⏮, ⏭ *can also be used in Step 2.*
- *The number buttons can also be used in Step 4. In this case, Steps 3 and 5 are not needed. (For how to use the number buttons, refer to page 16).*
- *⏮ or ⏭ can also be used in Step 4. In this case, Step 3 is not needed.*

Repeat playback

MP3 JPEG

1 Press REPEAT while the disc is stopped.

Each time you press the button, the Repeat type will be alternated.

Repeat types	Display on the TV screen	Display on the display window on the main unit
Repeats the current track (only for MP3).	REPEAT TRACK	⟲
Repeats the current group.	REPEAT GROUP	⟲ ALL*
Repeats the entire disc.	REPEAT ALL	⟲ ALL
Cancels repeat.	No display	No display
Repeats the current track during a Program or Random Playback (only for MP3).	REPEAT STEP	⟲
Repeats all programmed tracks or the all tracks for Random play (only for MP3).	REPEAT ALL	⟲ ALL

* ☼ represents blinking.

2 Press ►(play).

NOTE

- *The Repeat types can be changed during playback.*
- *The Repeat mode will be automatically cancelled if there is a file that cannot be played (☞ page 3).*

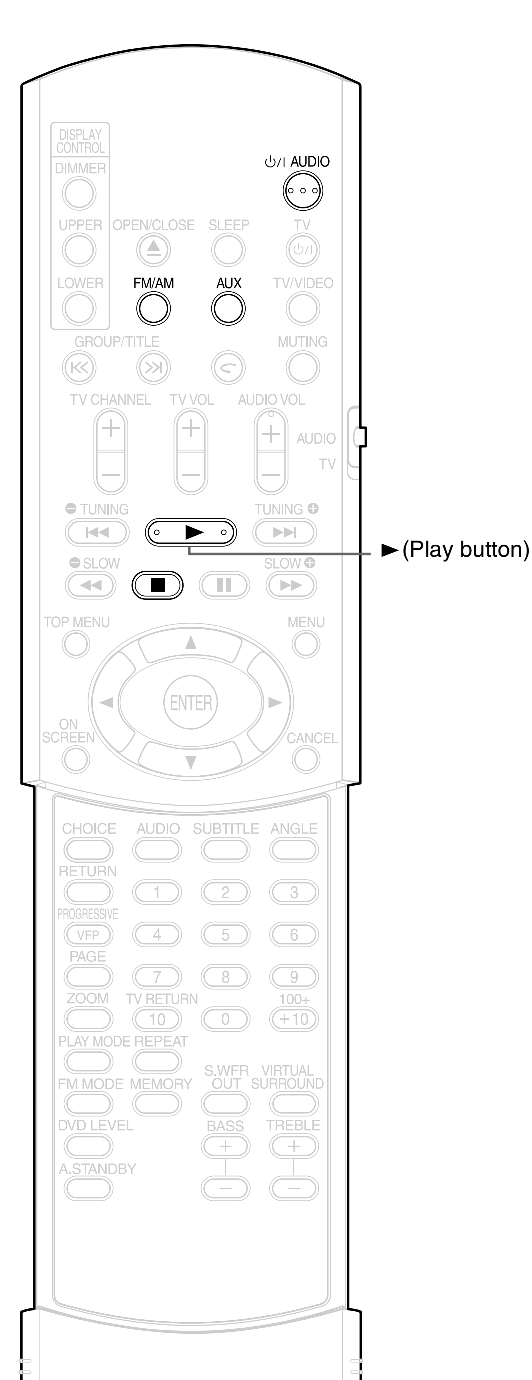
Slide-Show Playback JPEG

- In Step 5, for a JPEG disc, when ►(play) is pressed, files will be continuously played from the selected file (Slide-Show Playback), and when **ENTER** is pressed, only a selected file will be played.
- Display time for a file in Slide-Show Playback is about 3 seconds.
- When all files are played through, the playback will be automatically stopped.

Resume Playback

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD

When playback is stopped in the middle, playback can be started from the stopped scene.
This is called Resume function.



How to suspend playback

Perform any of the following operations during playback.

Press ■ once.*
Press  **AUDIO** to turn off the power.
Change the source to FM/AM or AUX.*

* Even if the power is turned off by pressing ⏻/I **AUDIO** after this, the position where playback has been stopped will be stored.

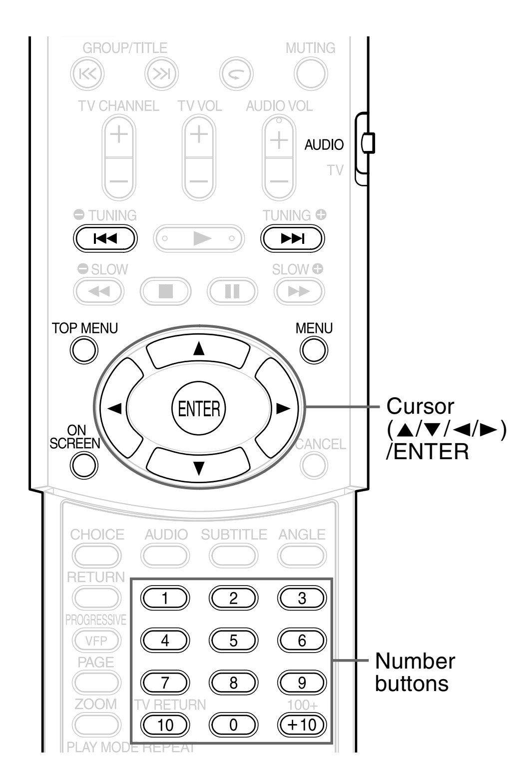
↓

To start playback from the stored position

Press ► (play).

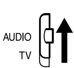
NOTE

- *This function does not work in Program Playback or Random Playback.*
- *The position where playback starts again may be a little different from the stopped position.*
- *When a disc menu is displayed, the Resume function may not work.*
- *The audio language, the subtitle language and the angle at that time are stored as well as the stopped position.*
- *The stored position will be cleared if the disc tray is opened. Further, if ■ is pressed during playback, "RESUME" will be displayed. If ■ is pressed at this time, "RESUME OFF" will be displayed and the stored information will be cleared.*
- *At the time of purchase, Resume is set to ON. Resume can be set to OFF (* *☞ page 31**).*



NOTE

Set the remote control mode selector to **AUDIO** *before using the number buttons.*



Select from the menu

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD

1 Press MENU or TOP MENU while the disc is stopped or during playback*1.

The disc menu screen will be displayed.

2 Press cursor ▲/▼/◄/►(only for a DVD VIDEO or DVD AUDIO) or the number buttons to select the scene to be played.

- Refer to "How to use the number buttons" (☞ page 16).
- When the menu screen has a couple of pages, press ◄◄ or ►►I to change the page (only for a VCD and SVCD).

3 Press ENTER.

NOTE

*1 *For a VCD and SVCD, this operation can be carried out only when the PBC function is off.*
- *This operation cannot be carried out for a disc without a menu screen.*
- *Playback may start for some discs without pressing* **ENTER**.

Designate the time (Time search)



1 Press ON SCREEN twice during playback*2.

The menu bar will be displayed (☞ page 29).

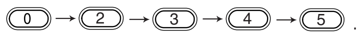
2 Press cursor◄/► to select [⏲➜].

3 Press ENTER.

4 Input the time*3 using the number buttons (1-9, 0).

- Input "hours", "minutes" and "seconds" for a DVD VIDEO and DVD AUDIO, and input "minutes" and "seconds" for a CD and VCD. "minutes" and "seconds" can be omitted.

  Example: When you want to play a DVD VIDEO from the position of (0 hour) 23 minutes 45 seconds, press the buttons in the order:



- If you input wrong numbers, press cursor◄ to delete the numbers and re-input.

5 Press ENTER.

To delete the menu bar, press **ON SCREEN**.

NOTE

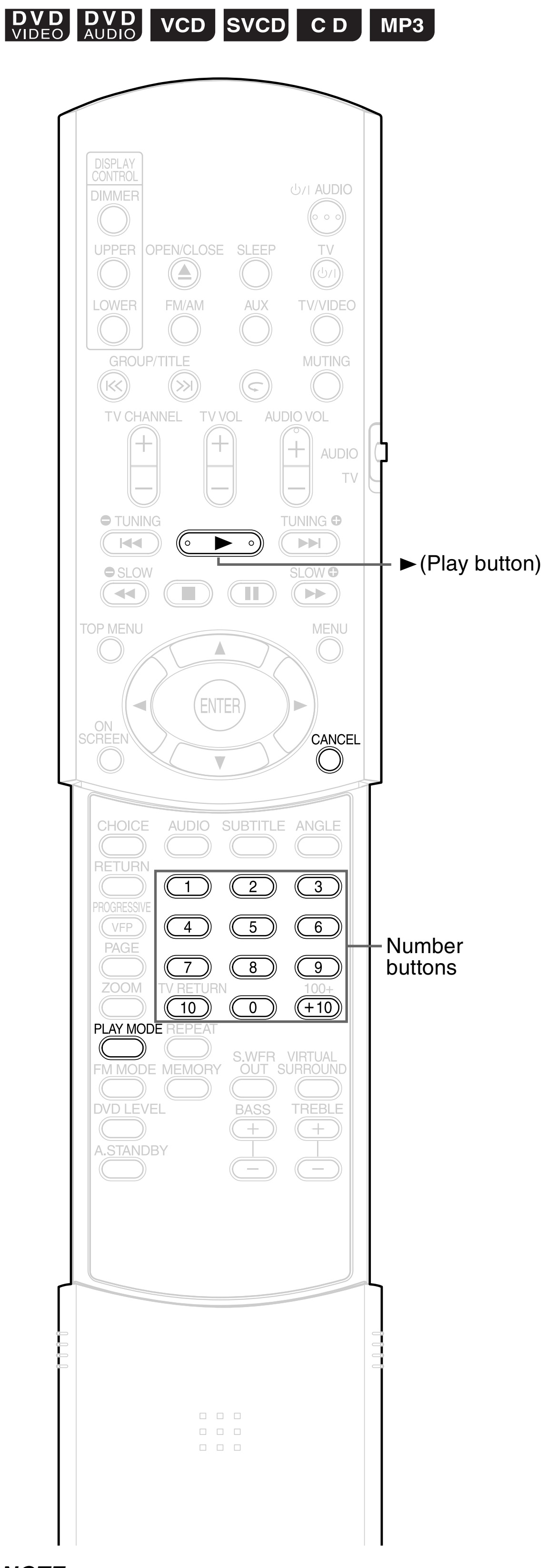
- *This function does not work for a DVD VIDEO with no time information recorded.*
- *This function does not work during Program or Random Playback.*

*2 *For a CD, this operation can always be carried out, while, for a VCD, the operation can be carried out when the disc is stopped or during playback without the PBC function.*

*3 *Time search for a DVD VIDEO is from the beginning of the title, for a DVD AUDIO from the beginning of the track being played. Time search for a VCD and a CD is as follows:*
- *When the disc is stopped, time search is from the beginning of the disc.*
- *When the disc is being played, time search is within the track currently being played.*

Program Playback/Random Playback

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3



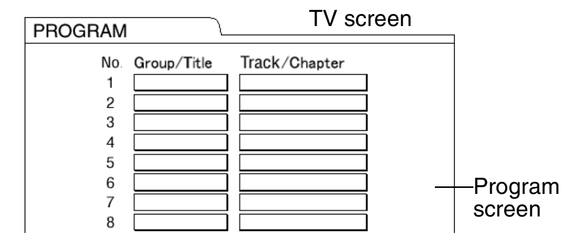
Play the disc in the desired order (Program Playback)

It is possible to program a maximum of 99 chapters or tracks. The same chapter or track can be programmed more than once.

1 While the disc is stopped, press PLAY MODE repeatedly to display "PRGM" on the display window on the main unit.

"PRGM" is an abbreviation for PROGRAM.

Example: For DVD VIDEO



2 Create a program following the description on the TV screen.

Refer to "How to use the number buttons" (☞ page 16).

- The input content varies depending on the disc type.
  - DVD VIDEO: Titles and chapters
  - VCD, SVCD, CD: Tracks
  - DVD AUDIO, MP3: Groups and tracks
- To select a DVD AUDIO bonus group, carry out the operations of "Playing the Bonus Group" on page 28 in advance to erase the display "BONUS".
- If the number of chapters or tracks input is greater than 99, "FULL" will be displayed.
- In the case of a CD, SVCD or VCD, when the total playback time reaches 99 minutes 59 seconds, "--:--" will be displayed on the display window (It is possible to continue programming).

NOTE

Set the remote control mode selector to **AUDIO** *before using the number buttons.*



To program on the display window on the main unit, operate as follows.

(1) Select a title/group using the number buttons.
Display example of the upper display window: T2 C--

(2) Designate a chapter/track number using the number buttons.
Display example of the upper display window: T2 C3
- Refer to “How to use the number buttons” (☞ page 16).
- The program number will be displayed on the lower display window (Example: “P2”).

(3) Repeat the above operations (1) and (2) to complete the program. Then, advance to Step 3.

3 Press ►(play).

- To resume normal playback, press **PLAY MODE** repeatedly to display “NORMAL” on the display window on the main unit while the disc is stopped. The program content will not be erased.
- The following operations erase the program content.
  - Hold down **CANCEL** until “CLEAR!” appears on the display window with the program preference screen displayed (if **CANCEL** is pressed and released quickly, programs will be erased one by one).
  - Open the disc tray
  - Turn off the power

Playing the disc in a random order (Random Playback)

1 Press PLAY MODE repeatedly to display “RANDOM” on the display window on the main unit while the disc is stopped.

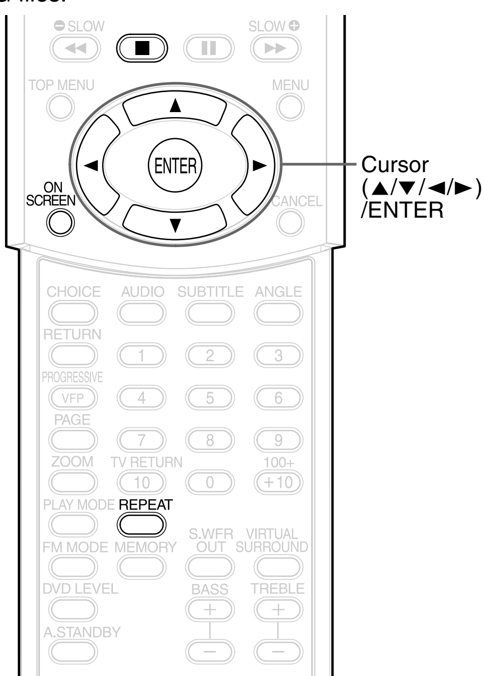
- “RANDOM” will also be displayed on the TV screen.

2 Press ►(play).

- The same chapter or track will not be played twice.
- To resume normal playback, press **PLAY MODE** repeatedly to display “NORMAL” on the display window on the main unit while the disc is stopped.
- Random Playback will also be cancelled by carrying out the following operations.
  - Open the disc tray
  - Turn off the power
- The previous track will not be returned to even if |◄◄ is pressed repeatedly during Random Playback (the beginning of the current chapter or track will be returned to).

Repeat Playback

Refer to page 18 for Repeat Playback of MP3 and JPEG files.



Playing the title/chapter/group/track/all tracks repeatedly (REPEAT)



1 Press REPEAT during playback.

Each time you press the button, the Repeat type will be alternated.

Example:

TV screen	Display window on the main unit
↻ CHAP	↻

For DVD VIDEO

Repeat types	Display on the TV screen	Display on the main unit
Repeats the current chapter	↻ CHAP.	↻
Repeats the current title	↻ TITLE	↻ ALL *
Cancels repeat	↻ OFF	No display

For DVD AUDIO

Repeat types	Display on the TV screen	Display on the main unit
Repeats the current track	↻ TRACK	↻
Repeats the current group	↻ GROUP	↻ ALL *
Cancels repeat	↻ OFF	No display

* represents blinking.

For CD/VCD/SVCD

Repeat types	Display on the TV screen	Display on the main unit
Repeats the current track	↻ TRACK	↻
Repeats all tracks	↻ ALL	↻ ALL
Cancels repeat	↻ OFF	No display

NOTE

- *For a DVD AUDIO and CD, this operation can always be carried out, while, for a VCD and SVCD, the operation can be carried out when the disc is stopped or during playback without the PBC function.*
- *It is possible to set Repeat on the menu bar. For how to operate, refer to "Playing the designated part repeatedly (A-B Repeat Playback)"(☞ page 24).*
- *The abbreviations displayed on the main unit are as follows.*
  - *TRK : Track*
  - *CHP : Chapter*
  - *TI. : Title*
  - *GR. : Group*
- *For a DVD VIDEO and DVD AUDIO, if the source is switched to FM/AM or AUX, the Repeat mode will be cancelled.*

Repeat Playback during Program or Random Playback

Repeat types	Display on the TV screen	Display on the main unit
Repeats the current chapter or track	↻ STEP or REPEAT STEP	↻
Repeats all programmed tracks or all the tracks in Random Playback	↻ ALL or REPEAT ALL	↻ ALL
Cancels repeat	↻ OFF or No display	No display

Playing the designated part repeatedly (A-B Repeat Playback)

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD CD

1 Press ON SCREEN twice during playback.

The menu bar (☞ page 29) will be displayed.

2 Press cursor ◄/► to select [OFF].

3 Press ENTER.

4 Press cursor ▲/▼ to display [A–B].

Other Repeat modes can be selected here. For other Repeat modes, refer to “Playing the title/chapter/group/track/all tracks repeatedly (REPEAT)” (☞ page 23).

5 Press ENTER at the start point of the part to be repeated (designating A point).

- The icon on the menu bar will be [A-].

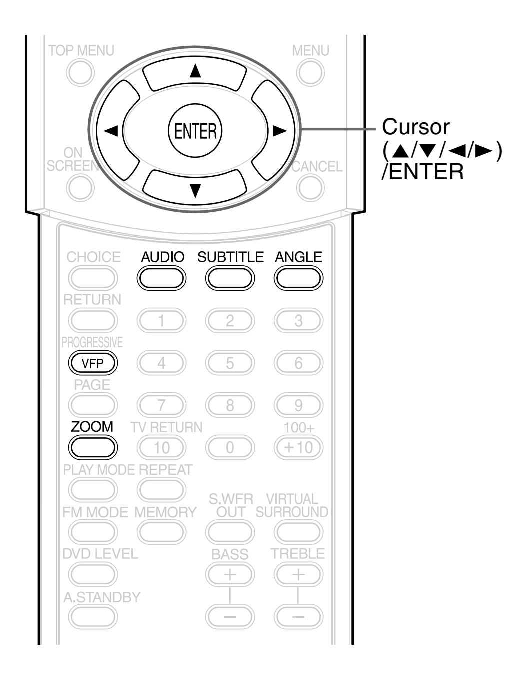
6 Press ENTER at the end point of the part to be repeated (designating B point).

- The icon on the menu bar will be [A-B]. ⟲ will appear blinking on the display window on the main unit and the part between A and B points will be played repeatedly.
- A-B Repeat Playback will be cancelled by carrying out the following operations.
  - Press ■.
  - Select [A-B] and press **ENTER** twice.

NOTE

A-B Repeat Playback is possible only within the same title or track. A-B Repeat Playback cannot be carried out during PBC playback, Program Playback, Random Playback and Repeat Playback.

Other convenient functions

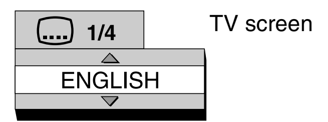


Selecting the subtitles

DVD VIDEO SVCD DVD AUDIO (only for moving image)

1 Press SUBTITLE during playback of a disc containing subtitles in several languages.

Example:



TV screen

- Each time you press the button, the subtitle will be alternated between ON/OFF.

2 Press cursor ▲/▼ to select a subtitle language.

- For a language code such as “AA”, refer to “Language codes” (☞ page 39).
- The manner of displaying subtitle languages may be different depending on the disc.

3 Wait for a few seconds or press ENTER.

NOTE

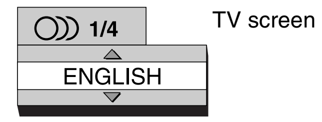
- *It is possible to operate by using the menu bar (☞ page 29).*
- *For a SVCD, each time you press* **SUBTITLE** *in Step* ***1*** *, the subtitle type and ON/OFF will be alternated.*

Selecting the audio language



1 Press AUDIO during playback of a disc containing several audio languages.

Example:



TV screen

- Each time you press the button, the audio language will be alternated. Also, the audio language can be changed by pressing cursor ▲/▼.
- For a language code such as “AA”, refer to “Language codes” (☞ page 39).
- “ST”, “L” and “R” displayed when playing a VCD or SVCD respectively represent “Stereo”, “left sound” and “right sound”.

2 Wait for a few seconds or press ENTER.

NOTE

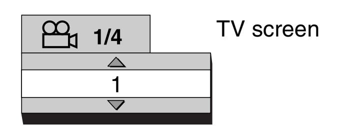
It is possible to operate by using the menu bar (☞ page 29).

Selecting a view angle

DVD VIDEO DVD AUDIO (only for moving image)

1 Press ANGLE during playback of a scene containing multi-view angles.

Example:



TV screen

- Each time you press the button, the angle will be alternated. Also, the angle can be changed by pressing cursor ▲/▼.

2 Wait for a few seconds or press ENTER.

NOTE

It is possible to operate by using the menu bar (☞ page 29).

Enlarging the picture (ZOOM)

DVD VIDEO VCD SVCD DVD AUDIO (only for moving image)

1 Press ZOOM during playback or while paused.

- Each time you press the button, the picture magnification will be changed (×1.5 only for a VCD and SVCD).

2 Select the portion you want to see by using cursor ▲/▼/◄/►.

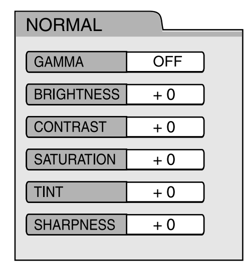
- This operation cannot be carried out when the magnification is ×1.
- To resume normal playback, select ×1 in Step **1**.

Adjusting the picture quality (VFP)

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD JPEG

1 Press VFP during playback or while paused.

"VFP SET" will appear on the display window on the main unit and the current setting will be displayed on the TV screen.



- Gamma: Controls brightness of neutral tints while maintaining brightness of dark and bright portions.
- Sharpness: Controls screen sharpness.

2 Press cursor ◄/► to select VFP mode.

- It is recommended to select "NORMAL" usually, or "CINEMA" in a dark room. When either "NORMAL" or "CINEMA" is selected, go to Step **7**.
- When either "USER 1" or "USER 2" is selected, the adjustment can be carried out in detail in the operations after Step **3**.

3 Press cursor ▲/▼ to select an item to be adjusted.

4 Press ENTER.

Example: TV screen



5 Press cursor ▲/▼ to change the value.

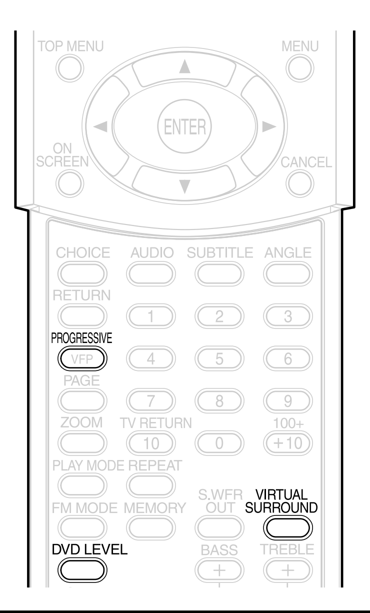
6 Press ENTER.

To adjust other items, go back to Step **3**.

7 Press VFP.

NOTE

- *If no operation is made for several seconds during the procedure, the settings made so far will be automatically stored.*
- *"VFP" is an abbreviation of "Video Fine Processor".*



Creating realistic sound (VIRTUAL SURROUND)

DVD VIDEO DVD AUDIO

NOTE

Virtual Surround can be set only for multi-channel sound (AC3, LPCM, PPCM and DTS). Virtual Surround cannot be set for 2 channel audio such as PCM stereo or Dolby Surround.

1 Press VIRTUAL SURROUND during playback.

Example: TV screen

VIRTUAL SURROUND	OFF

- Each time you press the button, the Surround mode will be alternated between ON/OFF.
- When ON, “SURROUND” appears on the display window.
- When switching the Surround mode, the sound will be intermittent.

NOTE

- *Virtual Surround is effective for the speakers and headphones.*
- *“V.SUR.” displayed on the display window is an abbreviation of “Virtual Surround”.*

Adjusting playback level (DVD LEVEL)

DVD VIDEO DVD AUDIO

The audio of a DVD VIDEO and DVD AUDIO may be recorded at a lower level (volume) than for other types of disc. If the difference is not to your liking, adjust the DVD Level.

1 Press DVD LEVEL during playback.

- Each time you press the button, the level will be alternated among “NOR” (Normal), “MID” (Middle) and “HIG” (High).
- Select the level while listening to the sound played.

NOTE

- *DVD Level is effective only for playback of a DVD.*
- *Even if the DVD Level is changed, the output level from the digital audio output terminal will not be changed.*
- *This operation can be carried out while the disc is stopped or paused.*

Enjoying better pictures (PROGRESSIVE)

In the Progressive mode, better pictures can be enjoyed.

CAUTION

- **In order to enjoy pictures in the Progressive mode, the following requirements should be met.**
  - **There must be a component video input terminal on the TV set connected to the main unit.**
  - **The main unit and the TV set must be connected using a component video cord (☞ page 12).**

  When the above requirements are not satisfied, leave the main unit in the Interlace mode. If the Progressive mode is set, pictures may be distorted.
- **When the VIDEO OUT SELECT switch is set to PAL, there will be no PROGRESSIVE output to the component video terminal.**

NOTE

Progressive mode:

All scanned lines will be displayed at once. Pictures of higher resolution than those in the Interlace mode can be realized.

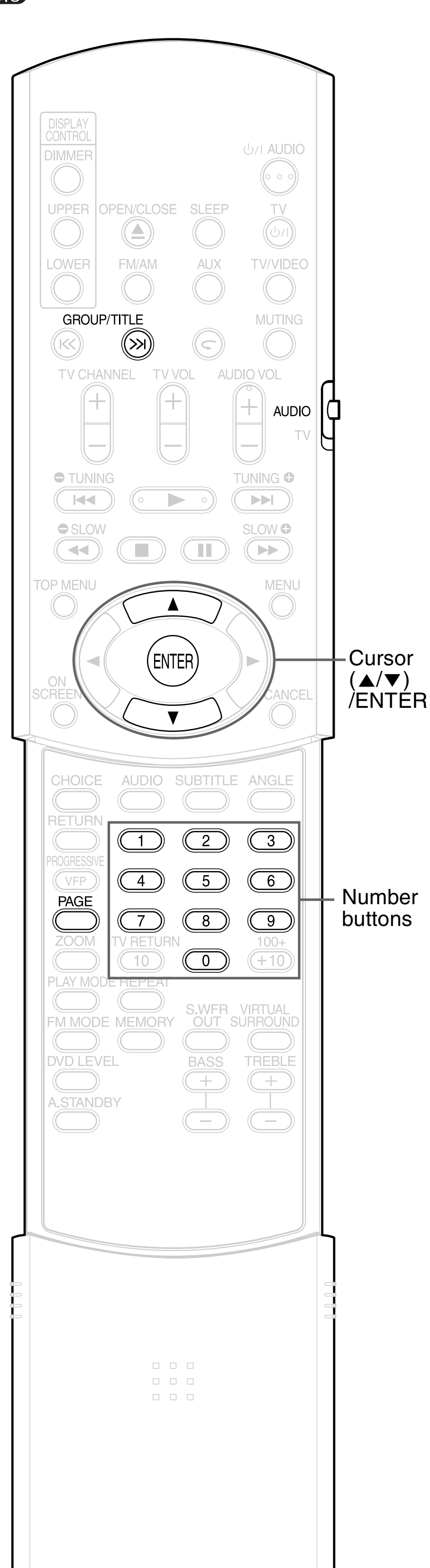
Interlace mode:

This is a conventional image method. Half of the scanned lines displayed in the Progressive mode will appear, alternating with the other half.

Display “PROGRESS” by holding down PROGRESSIVE during playback or while the disc is stopped, or when there is no disc loaded.

- Each time you hold down the button, the mode will be alternated between the Progressive mode and the Interlace mode.
- The display window displays “PROGRESS” when in the Progressive mode, and “INTER.” when in the Interlace mode.





NOTE

Set the remote control mode selector to **AUDIO** *before using the number buttons.*

Playing the Bonus Group

There are some DVD AUDIO discs with a special group, called "Bonus Group", recorded.

NOTE

This operation can be carried out when "BONUS" is lit on the display window on the main unit.

1 Press GROUP/TITLE ⪢| repeatedly during playback to select a bonus group.

"KEY_ _ _ _" appears on the TV screen, and on the display window on the main unit.

2 Press the number buttons to enter a pin code (4 digits).

The method of getting a pin code may be different depending on the disc.

3 Press ENTER.

- When a correct pin code is entered, "BONUS" disappears and the playback of the bonus group starts.
- If an incorrect pin code is entered, try entering a correct pin code again.

Browsable Still Pictures (B.S.P.)

There are some DVD AUDIO discs with still pictures recorded. Among the still pictures, there are pictures called B.S.P. (Browsable Still Pictures). With these pictures, it is possible to switch a picture as if turning over pages.

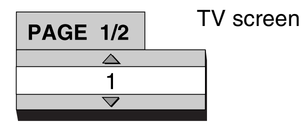
NOTE

This operation can be carried out when "B.S.P." is lit on the display window on the main unit.

1 Press PAGE during playback.

Each time you press the button, the still picture will be switched over. It is also possible to switch the picture using cursor ▲/▼.

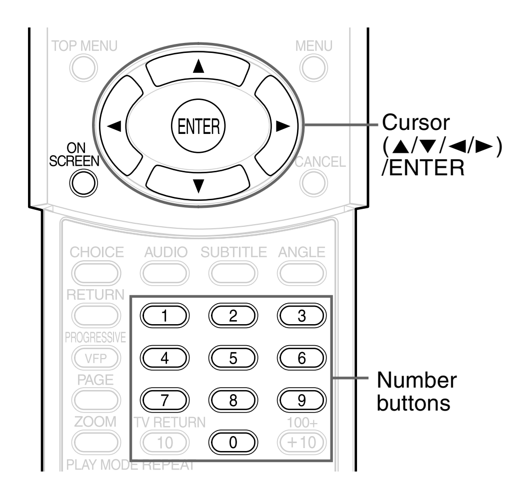
Example: TV screen



2 Wait for a few seconds or press ENTER.

Using the menu bar



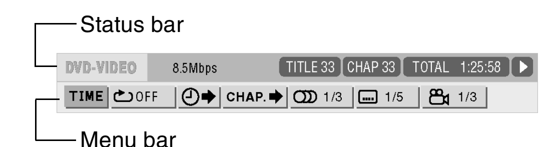


NOTE

- *Set the remote control mode selector to **AUDIO** before using the number buttons.*
- *This operation can be carried out when there is a disc loaded. There are some functions that may not work while the disc is stopped.*

1 Press ON SCREEN twice.

"ON SCREEN" will appear on the display window on the main unit. The status bar and the menu bar will appear on the TV screen.



The above is an example for a DVD VIDEO.

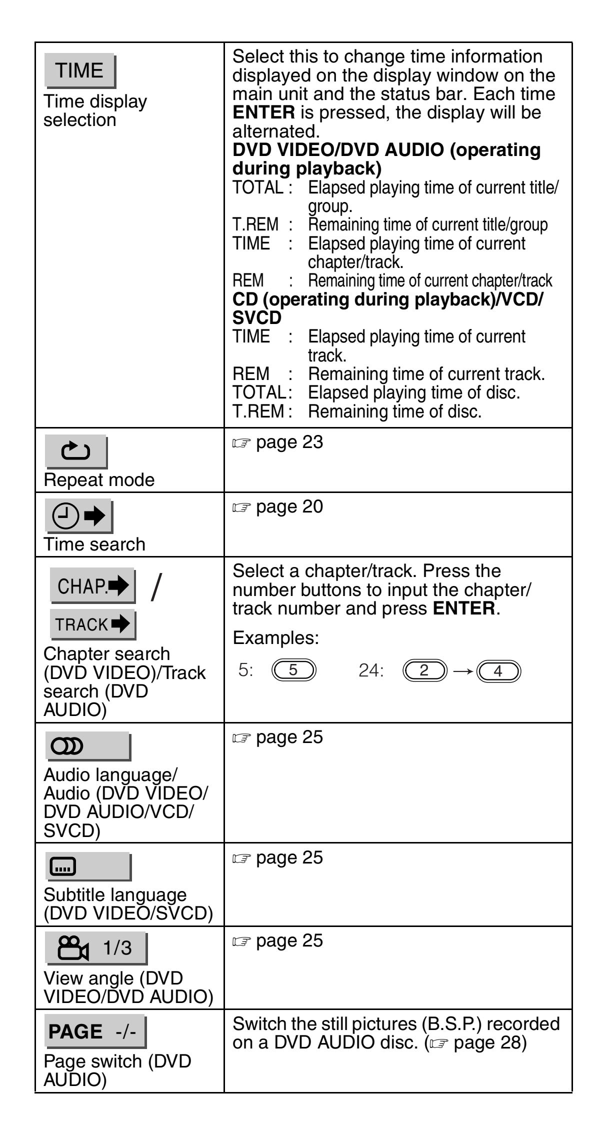
2 Press cursor ◄/► to select an item to be operated.

3 Press ENTER.

- The selected function can be set. For the setting content, refer to the following "Functions list".
- The currently active function shows blue.
- To delete the menu bar, press **ON SCREEN**.

Functions list

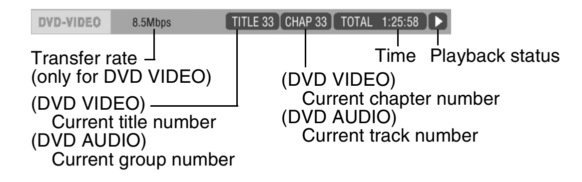
For the functions with no special description for the operations, press cursor ▲/▼ to select, and press **ENTER** to determine.



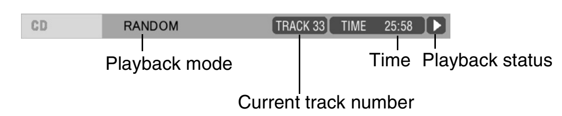
TIME Time display selection	Select this to change time information displayed on the display window on the main unit and the status bar. Each time **ENTER** is pressed, the display will be alternated. **DVD VIDEO/DVD AUDIO (operating during playback)** TOTAL : Elapsed playing time of current title/group. T.REM : Remaining time of current title/group TIME : Elapsed playing time of current chapter/track. REM : Remaining time of current chapter/track **CD (operating during playback)/VCD/SVCD** TIME : Elapsed playing time of current track. REM : Remaining time of current track. TOTAL: Elapsed playing time of disc. T.REM : Remaining time of disc.
Repeat mode	☞ page 23
Time search	☞ page 20
CHAP. / TRACK Chapter search (DVD VIDEO)/Track search (DVD AUDIO)	Select a chapter/track. Press the number buttons to input the chapter/track number and press **ENTER**. Examples: 5: (5) 24: (2) → (4)
Audio language/Audio (DVD VIDEO/DVD AUDIO/VCD/SVCD)	☞ page 25
Subtitle language (DVD VIDEO/SVCD)	☞ page 25
1/3 View angle (DVD VIDEO/DVD AUDIO)	☞ page 25
PAGE -/- Page switch (DVD AUDIO)	Switch the still pictures (B.S.P.) recorded on a DVD AUDIO disc. (☞ page 28)

Information displayed on the status bar

DVD VIDEO/DVD AUDIO (the example below is for a DVD VIDEO)



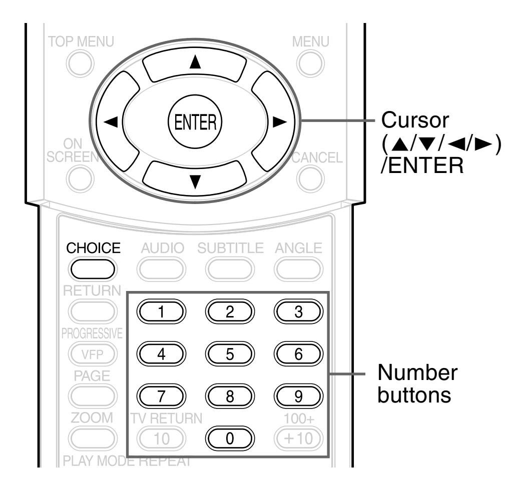
VCD/SVCD/CD (the example below is for a CD)



NOTE

The playback status mark has the same meaning of the mark on the On-screen guide (☞ page 16).





The initial settings of the system can be changed according to the environment the system is used in.

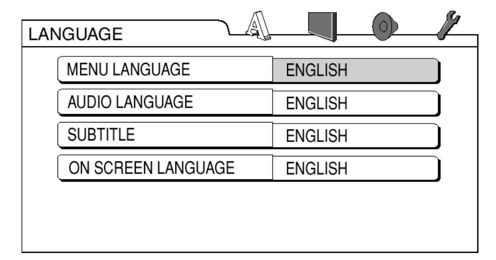
NOTE

- *Set the remote control mode selector to* **AUDIO** *before using the number buttons.*
- *The top and bottom of the preference screen may not be displayed on a wide TV. Adjust the picture size on the TV.*

Basic operations

1 Press CHOICE while the disc is stopped or no disc is loaded ("NO DISC" is displayed).

- "SETTING" will appear on the display window on the main unit and the following screen will be displayed on the TV.



- Proceed with operations by following the description on the TV screen.

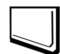


LANGUAGE

NOTE

- *If the selected language is not recorded on the disc, the optimum language set for the disc will be displayed.*
- *For a language code such as "AA", refer to the "Language codes" (☞ page 39).*

Items	Contents
MENU LANGUAGE	Select the language for the DVD VIDEO menu.
AUDIO LANGUAGE	Select the audio language for the DVD VIDEO.
SUBTITLE	Select the subtitle language for the DVD VIDEO.
ON SCREEN LANGUAGE	Select the language displayed on the preference screens.



PICTURE

Items	Contents (: initial setting)
MONITOR TYPE	**Select a display method suitable for your TV.** **16 : 9 NORMAL:** Select this when the aspect ratio of your wide TV is fixed to 16:9 (when playing a DVD VIDEO recorded at 4:3, the system automatically adjusts the screen width of the output signal). **16 : 9 AUTO:** Select this when your TV is an ordinary wide TV. **4 : 3 LB (Letter Box) :** Select this when the aspect ratio of your TV is conventional 4:3. While viewing a wide screen picture, the black bars appear on the top and bottom of the screen. **4 : 3 PS (Pan Scan):** Select this when the aspect ratio of your TV is conventional 4:3. While viewing a wide screen picture, the left and right edges of the picture will not be shown on the screen. (If the disc is not compatible with Pan Scan, the picture will be displayed at the Letter Box ratio.)
SCREEN SAVER	Select the Screen Saver mode between ON / OFF (Screen Saver activates when there is no operation made for about 5 minutes since a still picture was last displayed).
MP3/JPEG	If there are both MP3 and JPEG files on a disc, you can select which files to play. When the preference has been changed, open/close the tray and turn on the power again. (A disc with only one of MP3 file or JPEG file recorded can be played regardless of this preference.)



AUDIO

Items	Contents (: initial setting)
DIGITAL AUDIO OUTPUT	**Select an output signal type from the following in accordance with the device connected to the digital audio output terminal (AV amplifier, etc.). (See the list below for the preference items and output signal.)** **PCM ONLY:** Device corresponding only to linear PCM. **DOLBY DIGITAL/PCM:** Dolby digital decoder or a device having the same function. **STREAM/PCM :** DTS/Dolby digital decoder or a device having the same function.
DOWN MIX	**Switch signal from the digital output terminal of the DVD VIDEO according to the connected device. Select this when Digital Audio Output is set to "PCM ONLY".** **DOLBY SURROUND :** A Dolby Pro Logic decoder-built-in device. **STEREO:** An ordinary device. • When Virtual Surround is ON, Down Mix does not work.
D (Dynamic). RANGE COMPRESSION	**To make adjustments for the difference between a high volume and a low volume when playing back with low volume (only for a DVD recorded with Dolby digital).** **AUTO :** D. Range Compression automatically works. **ON:** D. Range Compression always works.



OTHERS

Items	Contents (: initial setting)
RESUME	**Select ON /OFF. (☞ page 19)**
ON SCREEN GUIDE	**Select ON /OFF. (☞ page 16)**
AV COMPULINK MODE	**(☞ page 37)** **DVD1 :** Connect to the video-3 input on the TV set or the DVD input on the AV amplifier. **DVD2:** Connect to the video-1 input of the TV set. **DVD3:** Connect to the video-2 input of the TV set.
PARENTAL LOCK	**Set the Parental Lock function to cut off violent scenes or replace the scenes with others. (This is effective only for discs equipped with the Parental Lock function.)** **COUNTRY CODE (☞ page 32)** Select your country. **SET LEVEL:** The restriction is stricter as the number becomes smaller. "NONE" is no restriction. **PASSWORD (essential):** Enter four-digit number as your password using the number buttons (1-9, 0) every time. (Enter "8888" if you forget your password.) The password is required at the time of playback. • If you enter a wrong password three times, "EXIT" will be automatically selected.

List of relationships of DIGITAL AUDIO OUTPUT preference items and output signal

Playback disc	DIGITAL AUDIO OUTPUT preference		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM DVD VIDEO 96 kHz linear PCM DVD VIDEO	48 kHz, 16 bits stereo linear PCM		
48/96/192 kHz, 16/20/24 bits linear PCM DVD AUDIO	48 kHz, 16 bits stereo linear PCM		
44.1/88.2/176.4k Hz, 16/20/24 bits linear PCM DVD AUDIO	44.1 kHz, 16 bits stereo linear PCM		
DTS DVD VIDEO	DTS bit stream	48 kHz, 16 bits stereo linear PCM	
DOLBY DIGITAL DVD VIDEO/ DVD AUDIO	DOLBY DIGITAL bit stream		48 kHz, 16 bits stereo linear PCM
CD/VCD/SVCD	44.1 kHz, 16 bits stereo linear PCM/48kHz, 16 bits linear PCM		
DTS CD	DTS bit stream	44.1 kHz, 16 bits linear PCM	
MP3 disc	No output		

NOTE

• *For a DVD VIDEO without content protection set, there is a 20 bit or 24 bit output at the digital audio output terminal.*

Country/Area codes

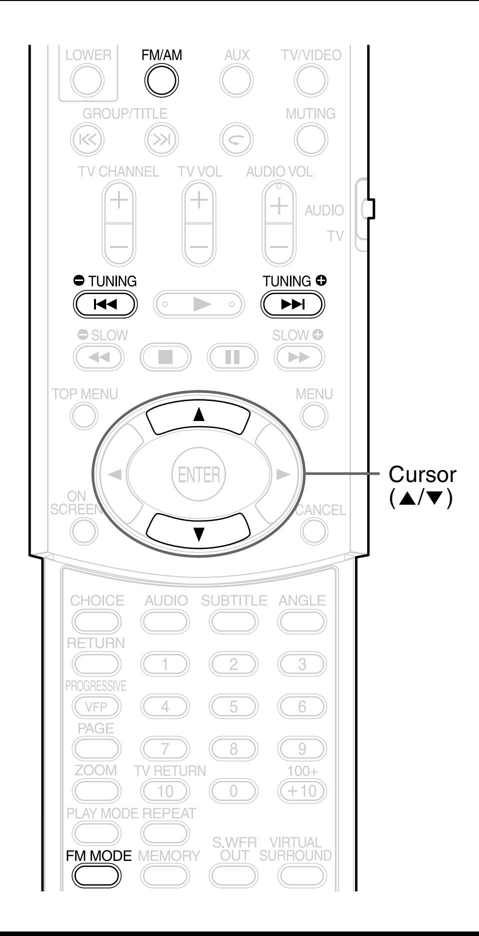
AD	Andorra
AE	United Arab Emirates
AF	Afghanistan
AG	Antigua and Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albania
AM	Armenia
AN	Netherlands Antilles
AO	Angola
AQ	Antarctica
AR	Argentina
AS	American Samoa
AT	Austria
AU	Australia
AW	Aruba
AZ	Azerbaijan
BA	Bosnia and Herzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Belgium
BF	Burkina Faso
BG	Bulgaria
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivia
BR	Brazil
BS	Bahamas
BT	Bhutan
BV	Bouvet Island
BW	Botswana
BY	Belarus
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Cocos (Keeling) Islands
CF	Central African Republic
CG	Congo
CH	Switzerland
CI	Côte d’Ivoire
CK	Cook Islands
CL	Chile
CM	Cameroon
CN	China
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cape Verde
CX	Christmas Island
CY	Cyprus
CZ	Czech Republic
DE	Germany
DJ	Djibouti
DK	Denmark
DM	Dominica
DO	Dominican Republic
DZ	Algeria
EC	Ecuador
EE	Estonia
EG	Egypt
EH	Western Sahara
ER	Eritrea

ES	Spain
ET	Ethiopia
FI	Finland
FJ	Fiji
FK	Falkland Islands (Malvinas)
FM	Micronesia (Federated States of)
FO	Faroe Islands
FR	France
FX	France, Metropolitan
GA	Gabon
GB	United Kingdom
GD	Grenada
GE	Georgia
GF	French Guiana
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Greenland
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadeloupe
GQ	Equatorial Guinea
GR	Greece
GS	South Georgia and the South Sandwich Islands
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinea-Bissau
GY	Guyana
HK	Hong Kong
HM	Heard Island and McDonald Islands
HN	Honduras
HR	Croatia
HT	Haiti
HU	Hungary
ID	Indonesia
IE	Ireland
IL	Israel
IN	India
IO	British Indian Ocean Territory
IQ	Iraq
IR	Iran (Islamic Republic of)
IS	Iceland
IT	Italy
JM	Jamaica
JO	Jordan
J P	Japan
KE	Kenya
KG	Kyrgyzstan
KH	Cambodia
KI	Kiribati
KM	Comoros
KN	Saint Kitts and Nevis
KP	Korea, Democratic People’s Republic of
KR	Korea, Republic of
KW	Kuwait
KY	Cayman Islands
KZ	Kazakhstan
LA	Lao People’s Democratic Republic
LB	Lebanon

LC	Saint Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lithuania
LU	Luxembourg
LV	Latvia
LY	Libyan Arab Jamahiriya
MA	Morocco
MC	Monaco
MD	Moldova, Republic of
MG	Madagascar
MH	Marshall Islands
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongolia
MO	Macau
MP	Northern Mariana Islands
MQ	Martinique
MR	Mauritania
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauritius
MV	Maldives
MW	Malawi
MX	Mexico
MY	Malaysia
MZ	Mozambique
NA	Namibia
NC	New Caledonia
NE	Niger
NF	Norfolk Island
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Netherlands
NO	Norway
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	New Zealand
OM	Oman
PA	Panama
PE	Peru
PF	French Polynesia
PG	Papua New Guinea
PH	Philippines
PK	Pakistan
PL	Poland
PM	Saint Pierre and Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Puerto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Réunion
RO	Romania
RU	Russian Federation
RW	Rwanda
SA	Saudi Arabia
SB	Solomon Islands
SC	Seychelles

SD	Sudan
SE	Sweden
SG	Singapore
SH	Saint Helena
SI	Slovenia
SJ	Svalbard and Jan Mayen
SK	Slovakia
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Suriname
ST	Sao Tome and Principe
SV	El Salvador
SY	Syrian Arab Republic
SZ	Swaziland
TC	Turks and Caicos Islands
TD	Chad
TF	French Southern Territories
TG	Togo
TH	Thailand
TJ	Tajikistan
TK	Tokelau
TM	Turkmenistan
TN	Tunisia
TO	Tonga
TP	East Timor
TR	Turkey
TT	Trinidad and Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan
TZ	Tanzania, United Republic of
UA	Ukraine
UG	Uganda
UM	United States Minor Outlying Islands
US	United States
UY	Uruguay
UZ	Uzbekistan
VA	Vatican City State (Holy See)
VC	Saint Vincent and the Grenadines
VE	Venezuela
VG	Virgin Islands (British)
VI	Virgin Islands (U.S.)
VN	Viet Nam
VU	Vanuatu
WF	Wallis and Futuna Islands
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Yugoslavia
ZA	South Africa
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Listening to a radio broadcast



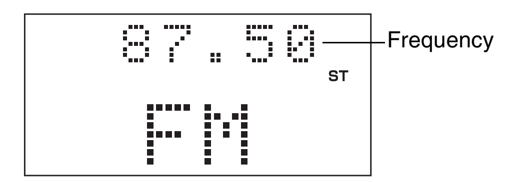
You can tune in to FM or AM.

Selecting a station

1 Press FM/AM.

Each time you press the button, the band will be alternated between FM and AM.

Example:



2 Press TUNING ⊖ or TUNING ⊕ to select the station (frequency).

Automatic tuning:

Hold down **TUNING ⊖** or **TUNING ⊕** until the system starts searching, and then release the button.
When a station of sufficient signal strength is tuned in to, the system stops searching automatically.
To stop searching manually, press **TUNING ⊖** or **TUNING ⊕**.

Manual tuning:

Each time you press **TUNING ⊖** or **TUNING ⊕**, the frequency changes.

- When an FM stereo program is received, the "ST" (Stereo) indicator lights.
- You can also select the station with cursor ▲/▼.

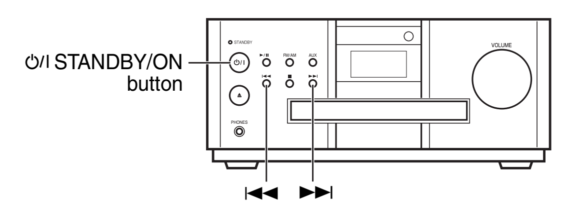
NOTE

If the stereo FM program currently tuned in to is noisy, you can improve the reception by pressing **FM MODE** *to switch to the monaural mode ("MONO" lights). If you press* **FM MODE** *again, or tune in to another station, the receiving mode returns automatically to the stereo mode.*

Setting the AM tuner interval spacing

Some countries space AM stations 9 kHz apart, and other countries use 10 kHz spacing.

On the main unit ONLY:

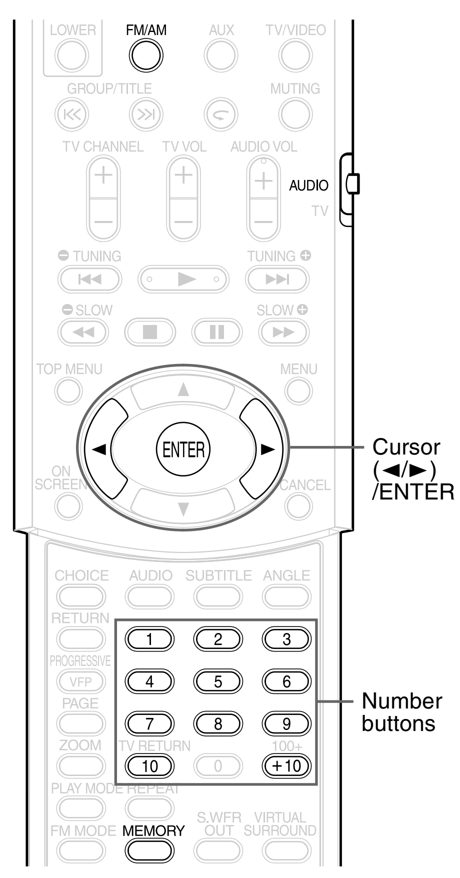


To select 10 kHz intervals, while holing down ⏭ on the main unit in Standby mode, press ⏻/I STANDBY/ON on the main unit to turn on the power. "10 kHz" appears on the display window.

To select 9 kHz intervals, while holing down ⏮ on the main unit in Standby mode, press ⏻/I STANDBY/ON on the main unit to turn on the power. "9 kHz" appears on the display window.

NOTE

If the interval spacing is switched, the memory in which the radio stations were stored will be erased.



Presetting stations in the system allows you to easily tune in to a station.

NOTE

Set the remote control mode selector to **AUDIO** *before using the number buttons.*



Presetting stations

The system stores up to 30 FM stations and up to 15 AM stations.

1 Select a station you want to store (☞ page 33 for how to select).

2 Press MEMORY.

Figures (memory number) blink on the display window for about 5 seconds.

3 Select the number you want to store by pressing cursor ◄/► while the memory number is blinking.

- You can also select the number by using the number buttons.
- Refer to "How to use the number buttons" (☞ page 16).

4 Press MEMORY or ENTER while the selected number is blinking.

"SET" will be displayed and the selected station will be stored.

NOTE

Storing a new station to a used number erases the previously stored station.

Tuning in to a preset station

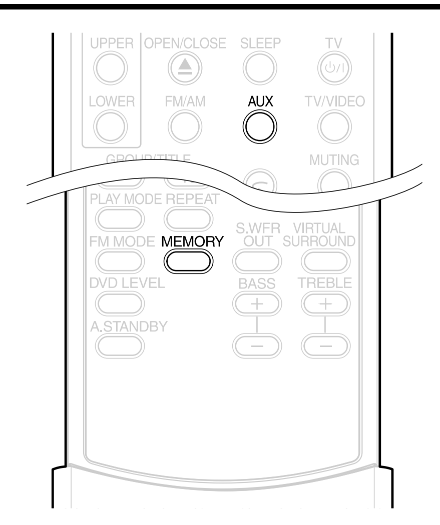
1 Press FM/AM repeatedly to select either FM or AM.

2 Press the number buttons to select the memory number of a station you want to tune in to.

Refer to "How to use the number buttons" (☞ page 16).
You can also select by pressing cursor ◄/►.

English

Listening to the sound of other audio device



Connect the other audio device to this system in advance (☞ page 11).

1 Press AUX.

The source changes to AUX.

2 Play the other audio device.

For details, refer to the manual of the device connected.

3 Adjust the volume and the sound quality of the system (☞ page 17).

Adjust the sound input level of the audio device

You can adjust the sound input level of another audio device connected to the AUX jack.

1 Press AUX.

The source changes to AUX.

2 Hold down MEMORY until an input level is displayed.

Each time you hold down the button, it switches as follows:

LEVEL 1: Select this normally.

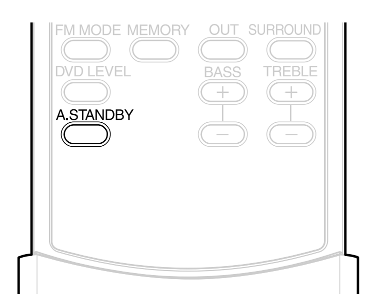


LEVEL 2: Select this when the input level from the other device is too high and the sound is distorted.

The initial setting is "LEVEL1".

Auto Standby





If there is no operation for 3 minutes while the disc is stopped, the power will be automatically turned off.

1 Press A.STANDBY during playback or while the disc is stopped, or no disc is loaded ("NO DISC" is displayed).

"A.S.ON" (Auto Standby On) and "A.STANDBY" will be lit on the display window on the main unit.

When a stopped state is entered (after playback is finished, for example), "A.STANDBY" starts blinking.
This means that the power will be turned off automatically if there is no operation for 3 minutes.
And, 20 seconds before the power is turned off, "POWER OFF" will appear blinking.

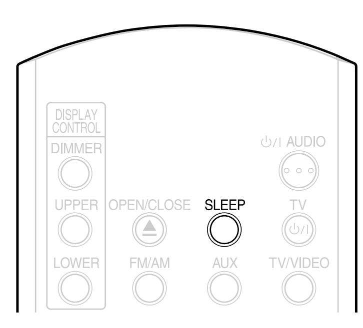
Releasing Auto Standby

Press **A.STANDBY**.
"A.S.OFF" (Auto Standby Off) will appear and "A.STANDBY" will be turned off on the display window on the main unit.

NOTE

When the source is FM/AM or AUX, Auto Standby does not work.

Sleep Timer

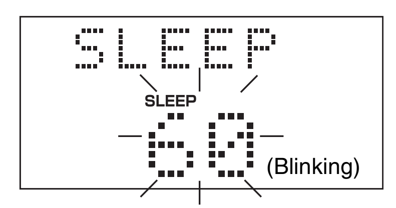


When the time you specify elapses, the system will be turned off by itself.

Press SLEEP.

Each time you press the button, the time indicated on the display window on the main unit changes (in minutes).

Example: When Sleep Timer is set to 60 minutes



Sleep Timer will be automatically set in a few seconds, and the indication will disappear.

NOTE

When Sleep Timer is set, the display window darkens automatically.

Changing the time

Reselect the time by pressing **SLEEP** repeatedly.

Confirming the time

Press **SLEEP** once while Sleep Timer is set.

Releasing

Press **SLEEP** repeatedly until “OFF” appears.

NOTE

Sleep Timer will also be released when the power is turned off.

Tray Lock

You can lock the disc tray to prevent the disc from being ejected.

Setting

Turn off the power. And while holding down ■(Stop) on the main unit, press ⏏(Open/Close).
“LOCKED” appears on the display window on the main unit.

Releasing

Carry out the same operations as those for setting.
“UNLOCKED” appears on the display window on the main unit.

Using AV COMPU LINK

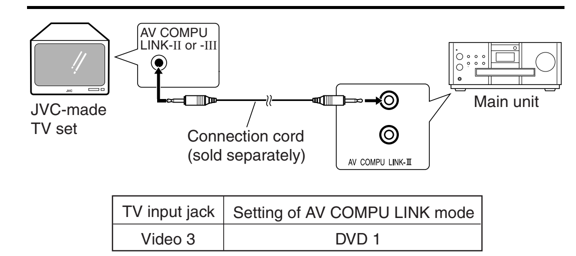
When the TV set or device to be connected is a JVC product equipped with the AV COMPU LINK-II or -III jack, connecting them to the AV COMPU LINK jack on the system will allow you to control the other devices by operating one device.

Connection and setting

NOTE

- *Refer to "Others" (☞ page 31) to set the AV COMPU LINK mode.*
- *Also carefully read manuals of devices to be connected.*

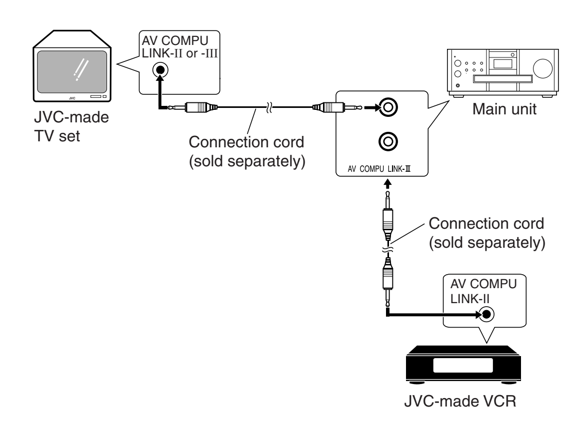
Connection with a TV set



TV input jack	Setting of AV COMPU LINK mode
Video 3	DVD 1

- Connect to the Video 3 (DVD) input jack on your TV set. If Video 3 is for DV/Movie input, read the following descriptions:

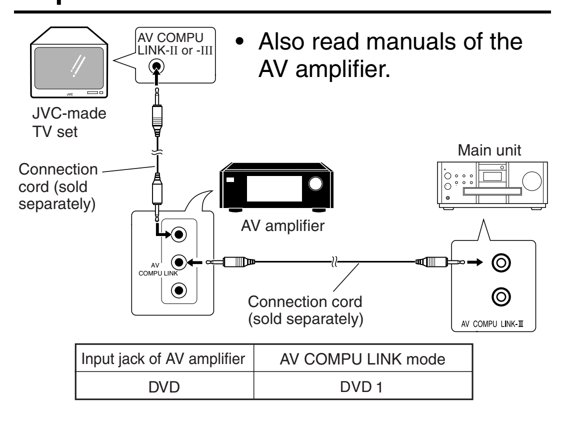
Connection with a TV set and a VCR



TV input jack	AV COMPU LINK mode	Remote-control code of VCR
Video 1	DVD 2	B
Video 2	DVD 3	A

- When using with initial settings, connect to Video 3 (if not set to DV/Movie input). Set the remote-control code to "A".

Connection with a TV set and an AV amplifier



- Also read manuals of the AV amplifier.

Input jack of AV amplifier	AV COMPU LINK mode
DVD	DVD 1

NOTE

- *Connecting DVD sound output to a sound input jack for any device other than a DVD disables proper operation.*
- *When connecting component video output to a TV set, change setting of the AV COMPU LINK mode in this system to "DVD 1". Do not connect to the S-video jack on the AV amplifier.*

Operations

1 Turn on the main power of the TV set.

2 Insert a disc or videotape into the source device (the system or a VCR).

3 Press the play button on the source device.

- The TV set will be turned on.
- TV input will be switched to external input (Video 1, 2 or 3) of the source device.
- The AV amplifier will be turned on.
- The source of the AV amplifier will be switched to the device on which the play button has been pressed.

Troubleshooting

When you encounter a problem that seems to be a fault, check the following points before contacting your JVC service center:

Power source

■ Power does not come on.
- The power cord is not connected to the main unit or an AC outlet.
  → Connect the power cord correctly. (☞ page 12)

Operation

■ You cannot operate any button.
- Some specific operations may be inhibited for some discs.

■ The remote control does not work.
- The dry-cell batteries have run out.
  → Replace the batteries. (☞ page 7)

■ A disc cannot be played back.
- In the case of DVD VIDEO discs
  → Check the Region Code number of the disc. (☞ page 3)
- "PLAYABLE Err" is displayed on the display window.
  It is not a disc that can be played on this system.
  → Check the disc type. (☞ page 3)
- Parental Lock is set. (☞ page 31)

About images

■ No picture appears.
- The video cord is not connected correctly.
  → ☞ page 12
- Both of the component video jack and S-video jack are connected.
  → Connect either. (☞ page 12)

■ The picture is distorted.
- A VCR is connected between the main unit and the TV set.
  → Connect the main unit directly to the TV set. (☞ page 12)
- Although this system is connected to a non-Progressive TV set, DVD's scan mode is set to "PROGRESS".
  → Set the scan mode to "INTER.". (☞ page 27)

■ The screen size is abnormal.
- The screen size is set improperly.
  → Set "MONITOR TYPE" according to the TV set you are using. (☞ page 30)

■ The TV screen darkens.
- "SCREEN SAVER" is set.
  → If set, press any button. (☞ page 30)

■ The screen cannot be switched.
- The Progressive mode is applied only to component video output.

■ The screen rolls over upward and downward.
  → Select a color system correctly. (☞ page 5)

About sound

■ There is no sound.
- Speakers are not connected correctly.
  → ☞ page 10
- The sound is muted.
  → ☞ page 17
- "NO AUDIO" is displayed on the display window.
  The disc may have been produced through illegal copying.
  → Confirm at the store where you bought the disc.

■ The sound is weak compared with TV or Video.
- "DVD LEVEL" is set to "NOR".
  → Set to other than "NOR". (☞ page 27)

■ The sound is distorted.
- The volume is turned up too high.
  → Turn down the volume. (☞ page 17)

■ No sound comes out of the subwoofer.
- "SUB WFR" is turned off.
  → Press **S.WFR OUT** to turn on. (☞ page 11)

About radio

■ The sound is noisy while receiving./Receiving is disabled.
- The antenna is not connected correctly.
  → Connect the antenna correctly. (☞ page 9)

Others

■ **It is not possible to switch audio or subtitles between languages.**

- The disc does not contain 2 or more languages.
  → If only a single language is recorded on the disc, switching to another language is impossible. (☞ page 25)

■ **No subtitle is displayed.**

- The disc does not contain any subtitles.
  → A DVD VIDEO without subtitles cannot display any subtitles.
- The subtitle language is set to “OFF”.
  → Specify a language. (☞ page 30)
- Before or after A point or B point in A-B Repeat Playback, no subtitle may be displayed.

■ **The disc cannot be ejected.**

- Tray Lock is set.
  → ☞ page 36

■ **“TRAY Err” is displayed on the display window.**

- The tray is not open fully due to an obstacle.
  → Close the tray and remove the obstacle.

■ **“LR ONLY” is displayed on the display window (for a DVD AUDIO).**

- Because, for the track being played back, down mix is inhibited for multi-channel sound, the sound of L and R is output directly (a normal action).

If the system does not work properly despite correction measures above

Many functions of this system are implemented by microcomputers. If pressing any button does not result in the normal action, disconnect the power plug from the outlet, wait for a while, and reconnect the system.

Language codes

Code	Language	Code	Language
AA	Afar	MK	Macedonian
AB	Abkhazian	ML	Malayalam
AF	Afrikaans	MN	Mongolian
AM	Ameharic	MO	Moldavian
AR	Arabic	MR	Marathi
AS	Assamese	MS	Malay (MAY)
AY	Aymara	MT	Maltese
AZ	Azerbaijani	MY	Burmese
BA	Bashkir	NA	Nauru
BE	Byelorussian	NE	Nepali
BG	Bulgarian	NL	Dutch
BH	Bihari	NO	Norwegian
BI	Bislama	OC	Occitan
BN	Bengali, Bangla	OM	(Afan) Oromo
BO	Tibetan	OR	Oriya
BR	Breton	PA	Panjabi
CA	Catalan	PL	Polish
CO	Corsican	PS	Pashto, Pushto
CS	Czech	PT	Portuguese
CY	Welsh	QU	Quechua
DA	Danish	RM	Rhaeto-Romance
DZ	Bhutani	RN	Kirundi
EL	Greek	RO	Rumanian
EO	Esperanto	RU	Russian
ET	Estonian	RW	Kinyarwanda
EU	Basque	SA	Sanskrit
FA	Persian	SD	Sindhi
FI	Finnish	SG	Sangho
FJ	Fiji	SH	Serbo-Croatian
FO	Faroese	SI	Singhalese
FY	Frisian	SK	Slovak
GA	Irish	SL	Slovenian
GD	Scots Gaelic	SM	Samoan
GL	Galician	SN	Shona
GN	Guarani	SO	Somali
GU	Gujarati	SQ	Albanian
HA	Hausa	SR	Serbian
HI	Hindi	SS	Siswati
HR	Croatian	ST	Sesotho
HU	Hungarian	SU	Sundanese
HY	Armenian	SV	Swedish
IA	Interlingua	SW	Swahili
IE	Interlingue	TA	Tamil
IK	Inupiak	TE	Telugu
IN	Indonesian	TG	Tajik
IS	Icelandic	TH	Thai
IW	Hebrew	TI	Tigrinya
JI	Yiddish	TK	Turkmen
JW	Javanese	TL	Tagalog
KA	Georgian	TN	Setswana
KK	Kazakh	TO	Tonga
KL	Greenlandic	TR	Turkish
KM	Cambodian	TS	Tsonga
KN	Kannada	TT	Tatar
KO	Korean (KOR)	TW	Twi
KS	Kashmiri	UK	Ukrainian
KU	Kurdish	UR	Urdu
KY	Kirghiz	UZ	Uzbek
LA	Latin	VI	Vietnamese
LN	Lingala	VO	Volapuk
LO	Laothian	WO	Wolof
LT	Lithuanian	XH	Xhosa
LV	Latvian, Lettish	YO	Yoruba
MG	Malagasy	ZU	Zulu
MI	Maori		

Specifications

General

Power source:	AC 110 - 240 V ∿, 50 Hz/60 Hz
Power consumption:	24 W (in operation) 1.1 W (on standby)
Weight:	3.0 kg
External dimensions (W × H × D):	232 mm ×100 mm ×269 mm

DVD player

Playable discs:	DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD, Super VCD, CD, CD-R/RW (CD, VCD, MP3, JPEG format), DVD-R/RW (video format)

Video output

Color system:	NTSC/PAL selectable
Horizontal resolution:	500 lines
Composite ×1:	1.0 V (p-p)/75 Ω, synchronization negative
S-video ×1:	Y output: 1.0 V (p-p)/75 Ω, synchronization negative C output: 0.286 V (p-p)/75 Ω
Component ×1:	Y output: 1.0 V (p-p)/75 Ω P_B/P_R output: 0.7 V (p-p)/75 Ω

Audio output

Analog sound output:	
Speakers ×2	
Output power (IEC 268-3):	60 W (30 W + 30 W) at 4 Ω (10% THD)
Fitting impedance:	4 Ω to 16 Ω
Headphones ×1:	11 mW/32 Ω
Fitting impedance:	16 Ω to 1 kΩ
Subwoofer ×1:	500 mVrms/10 kΩ
Digital sound output:	
Optical ×1:	–21 dBm to –15 dBm

Other output

AV COMPU LINK ×2 (ø3.5)

Audio input

Sound input:	AUX × 1
Level 1:	250 mV/50 kΩ
Level 2:	500 mV/50 kΩ

Tuner

FM tuner:	
Receiving frequency:	87.50 MHz to 108.00 MHz
Antenna:	75 Ω- unbalanced type
AM tuner:	
Receiving frequency:	531 kHz to 1710 kHz (at 9 kHz interval space) 530 kHz to 1710 kHz (at 10 kHz interval space)
Antenna:	External antenna jack (loop antenna)

Speaker

Type:	1-way bass-reflex type Magnetically shielded type
Speaker:	8 cm cone × 1
Power handling capacity:	30 W
Impedance:	4 Ω
Sound pressure level:	81 dB/W•m
Dimension (W × H × D):	120 mm × 161 mm × 239 mm
Weight (1 unit):	1.6 kg

Designs and Specifications are subject to change without notice.

Índice

Español

Introducción

Primeros pasos

Operaciones básicas

Operaciones avanzadas

Escuchar la radio

Funciones convenientes

Referencias

Cómo leer este manual

- Las distintas operaciones se explican principalmente usando los botones del mando a distancia. Si en la unidad principal aparecen las mismas etiquetas de los botones, también se pueden utilizar los botones de la unidad principal.
- Las marcas siguientes le indican el tipo de discos para los que se pueden efectuar las operaciones.








JPEG

- Las ilustraciones y las pantallas el televisor pueden ser distintas entre cada caso concreto y la descripción usada.
- "VCD" es la abreviatura de "CD Vídeo".
- "SVCD" es la abreviatura de "CD Super Vídeo".

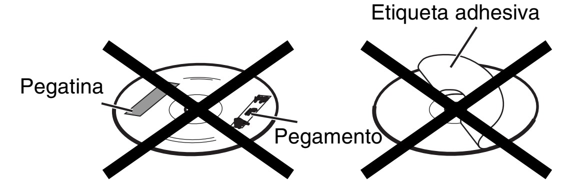
Notas sobre la manipulación

■ Precauciones importantes

Instalación del sistema
- Elija un lugar nivelado, seco y en el que no haga demasiado calor ni demasiado frío, entre 5 °C y 35 °C.
- Deje suficiente espacio entre el sistema y el televisor.
- No utilice el sistema en lugares sometidos a vibraciones.

Cable de alimentación
- ¡No manipule el cable de alimentación con las manos húmedas!
- Siempre se consume una pequeña cantidad de energía cuando el cable de alimentación está conectado a la toma de corriente.
- Cuando desenchufe el cable de alimentación, tire siempre del enchufe y no del cable.

Para evitar fallos de funcionamiento del sistema
- En el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. Si observa algún defecto de funcionamiento, desenchufe el cable de alimentación y consulte al distribuidor.
- No introduzca ningún objeto metálico en el sistema.
- No utilice ningún disco de forma distinta a la estándar (en forma de corazón, flor, tarjeta de crédito, etc.) de los que existen en el mercado, ya que podría dañar el sistema.
- No utilice ningún disco que tenga cinta adhesiva, pegatinas o pegamento, pues podría dañar el sistema.



Nota sobre las leyes de propiedad intelectual (copyright)
Antes de grabar desde un DVD, CD Super Vídeo (SVCD), CD Vídeo (VCD) o CD Audio, compruebe la legislación sobre propiedad intelectual vigente en su país. La grabación de material protegido puede infringir las leyes de propiedad intelectual.

Nota sobre el sistema de protección contra copia
Los DVD están protegidos por un sistema de protección contra copia. Cuando conecte el sistema directamente a su aparato de vídeo (VCR), se activará el sistema de protección contra copia, por lo que es posible que la imagen no se reproduzca correctamente.

■ Precauciones de seguridad

Evite la humedad, el agua y el polvo
No coloque el sistema en lugares húmedos o polvorientos.

Evite las altas temperaturas
No deje el sistema expuesto a la luz solar directa ni cerca de aparatos de calefacción.

En caso de ausencia
Cuando vaya a estar ausente por un viaje o por cualquier otro motivo durante un período prolongado, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No bloquee las salidas de ventilación
El bloqueo de las salidas de ventilación puede dañar el sistema.

Cuidado de la carcasa exterior del equipo
Cuando limpie el sistema, utilice un paño suave y siga las instrucciones correspondientes al uso de paños con impregnaciones químicas. No utilice benceno, aguarrás u otros disolventes orgánicos, incluidos los desinfectantes, ya que podrían provocar deformaciones o decoloraciones.

Si entra agua en el sistema
Apague el sistema, desconecte el enchufe de la toma de corriente y póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el equipo. El uso del sistema en este estado puede provocar incendios o descargas eléctricas.

■ Si se acumulan en la lente gotas de agua o condensación

En cualquiera de los casos siguientes, pueden acumularse en la lente gotas de agua o condensación que impedirán que el sistema funcione correctamente:
- Inmediatamente después de poner en marcha la calefacción de la habitación
- Cuando el sistema se instala en lugares húmedos o en los que hay vapor
- Cuando se traslada bruscamente el sistema desde un lugar frío a otro más caldeado

Si se da alguno de estos casos, deje el sistema encendido durante una o dos horas antes de utilizarlo.

Accesorios suministrados

Compruebe que tiene todos los accesorios.
El número que se indica entre paréntesis es el número de piezas suministradas. Si falta alguna, póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor.

- Mando a distancia (1)
- Pilas (2)
- Antena de FM (1)
- Antena de cuadro de onda media (AM) (1)
- Cable de alimentación (1)
- Cable de vídeo compuesto (1)
- Cables de altavoz (2)
- Adaptador de conector de CA (1)

- ***Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "MLP Lossless" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.***
- ***"DTS" y "DTS 2.0+DIGITAL OUT" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.***
- ***Este producto incorpora una tecnología para la protección del copyright que está protegida por determinadas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual que corresponden a Macrovision Corporation y a otros titulares de derechos. La utilización de esta tecnología para la protección del copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation y está exclusivamente destinada al uso doméstico y a otras formas limitadas de visión, a menos que Macrovision Corporation autorice otros extremos. Se prohibe la ingeniería inversa o el desmontaje de esta tecnología.***

Acerca de los discos

Español

Tipos de disco

Este sistema ha sido diseñado para reproducir los siguientes tipos de disco:
DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD, SVCD, CD

También puede reproducir los siguientes discos:
- Discos DVD-R/RW finalizados grabados en formato DVD VIDEO.
- Discos CD-R/RW grabados en los siguientes formatos
  - CD de música (discos finalizados)
  - VCD
  - SVCD
  - Discos MP3/JPEG grabados según las normas ISO 9660 (para más información, consulte “Acerca de los discos MP3/JPEG”).

No obstante, algunos discos no pueden reproducirse por las propias características del disco, las condiciones de la grabación o porque estén dañados o manchados.
Sólo pueden reproducirse sonidos contenidos en los siguientes discos:

MIX-MODE CD CD-G
CD-EXTRA CD TEXT

Discos que puede utilizar:

Tipo de disco	Marca (logotipo)	Formato de vídeo	Número de código de región*
DVD VIDEO	DVD VIDEO™ / DVD VIDEO	NTSC/ PAL	4/ALL
DVD AUDIO	DVD AUDIO/VIDEO™ / DVD AUDIO	—	—
VCD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / Video CD	NTSC/ PAL	—
SVCD	COMPACT disc SUPER VIDEO / VIDEO CD	NTSC/ PAL	—
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	—	—
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	—	—
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	—	—

* **Nota sobre el código de región**
Los reproductores de DVD y DVD VIDEO tienen sus propios números de código de región. Este sistema sólo puede reproducir discos DVD VIDEO grabados con los números de código de región y el formato de vídeo antes mencionados.

Ejemplos:









Si se carga un DVD VIDEO con un número de código de región inadecuado, en la pantalla del televisor aparece el mensaje “¡ERROR CÓDIGO REGIONAL!” y no puede iniciarse la reproducción.

- **En algunos discos DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD y SVCD, el funcionamiento real puede ser distinto del explicado en este manual. Esto se debe a la programación y la estructura del disco, no a un fallo de funcionamiento del sistema.**

Discos que no se pueden reproducir

- No se pueden reproducir los siguientes tipos de disco: DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW (grabado en formato VR), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, SACD, etc.
  La reproducción de estos discos produce ruido y daña los altavoces.

No pueden reproducirse los discos dañados ni los que tengan una forma no estándar (aquellos que no tienen 12 u 8 cm de diámetro).

Acerca de los discos MP3/JPEG

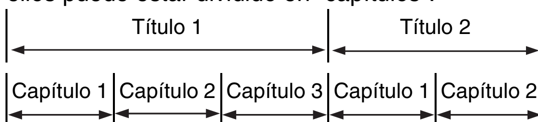
Discos y archivos MP3/JPEG reproducibles
- Los discos grabados en formato ISO 9660 son reproducibles (excepto los discos grabados en el formato “escritura por paquetes” (formato UDF)).
- También pueden reproducirse discos grabados con formato multisesión.
- Este sistema también puede reproducir archivos que tengan las extensiones de archivo “.mp3”, “.jpg” o “.jpeg” (son además aceptables las extensiones en letras mayúsculas, minúsculas o cualquier combinación de ellas).

Notas sobre discos y archivos MP3/JPEG

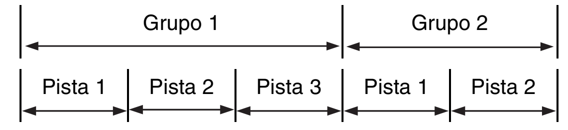
- Dependiendo de las condiciones de la grabación o de las características del disco, puede que no sea posible reproducirlo o que su lectura tarde más de lo normal.
- El tiempo necesario para la lectura varía en función del número de grupos o de pistas (archivos) grabados en el disco.
- Si en el nombre de los archivos MP3/JPEG se utilizan caracteres no incluidos en el juego de caracteres ingleses de un solo byte, el nombre de la pista o el archivo no se mostrará correctamente.
- El orden de las pistas o grupos mostrados en la pantalla de control MP3 y el orden de los archivos o grupos que aparecen en la pantalla de control JPEG puede ser distinto al de los archivos o carpetas que se presenta en la pantalla del monitor del PC.
- En el caso de los discos MP3, dado que los grupos o pistas se reproducen por orden alfabético, un disco adquirido en el mercado podría reproducirse en un orden distinto al que se indica en su etiqueta.
- La reproducción de archivos MP3 que incluyen imágenes fijas puede tardar mucho tiempo. El tiempo transcurrido de la canción no se muestra en la pantalla hasta que comienza la reproducción. Si ésta comienza antes, el tiempo indicado puede no ser el correcto.
- El sistema no reconoce las etiquetas ID3 de los archivos MP3.
- La frecuencia de muestreo recomendada para los archivos MP3 es de 44,1 kHz y la velocidad de transferencia de datos, de 128 kbps.
- El sistema puede reproducir archivos JPEG básicos, excepto los archivos JPEG monocromáticos.
- El sistema puede reproducir datos JPEG obtenidos con una cámara digital que cumpla las normas DCF (regla de diseño para el sistema de archivos de las cámaras). Cuando se aplica una función como la función de giro automático de una cámara digital, los datos superan la norma DCF, por lo que la imagen no puede reproducirse.
- Si los datos son el resultado de un procesamiento, edición y reconstrucción mediante software de manipulación de imágenes para PC, los datos tampoco pueden mostrarse.
- El sistema no puede reproducir animaciones como las que están en formato MOTION JPEG, imágenes fijas (TIFF, etc.) que no tengan formato JPEG ni datos de imagen que incluyan sonidos.
- Para los archivos JPEG se recomienda la resolución de 640 x 480. Si algún archivo tiene una resolución superior a 640 x 480, la representación de las imágenes puede llevar mucho tiempo. Las imágenes con resolución horizontal superior a 2400 píxeles no pueden mostrarse.

Estructura de los discos

DVD VIDEO
Un DVD VIDEO consta de “títulos” y cada uno de ellos puede estar dividido en “capítulos”.



DVD AUDIO
Un DVD AUDIO consta de “grupos” y cada uno de ellos puede estar dividido en “pistas”.
Algunos discos incluyen un “grupo adicional” que requiere una contraseña para poder reproducirse (☞ página 28).

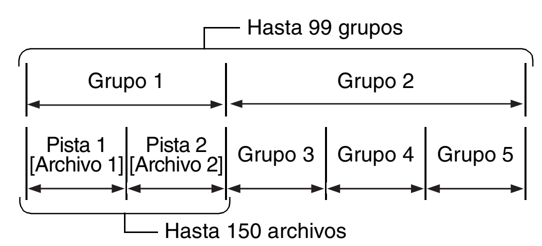


VCD/SVCD/CD
Los discos VCD, SVCD y CD están formados por “pistas”.
En general, cada pista tiene su propio número. (En algunos discos, cada pista puede estar dividida, a su vez, en índices.)



Discos MP3 [JPEG]
En un disco MP3 [JPEG], cada imagen fija (material) se graba como una pista [archivo].
Las pistas [archivos] normalmente se agrupan en carpetas que, a su vez, pueden incluir otras carpetas, creándose niveles de carpetas que siguen un orden jerárquico.

Esta unidad simplifica la estructura jerárquica de un disco y administra las carpetas mediante “grupos”.



Esta unidad puede reconocer hasta 150 pistas [archivos] por grupo y hasta 99 grupos por disco (hasta un máximo de 14.850 archivos en total).
Dado que la unidad no reconoce las pistas [archivos] cuyo número sea superior a 150 ni los grupos cuyo número sea superior a 99, estos archivos no pueden reproducirse.
- Si en una carpeta hay cualquier tipo de archivo distinto a MP3 [JPEG], dichos archivos también se tienen en cuenta para calcular el número total de archivos.

Español

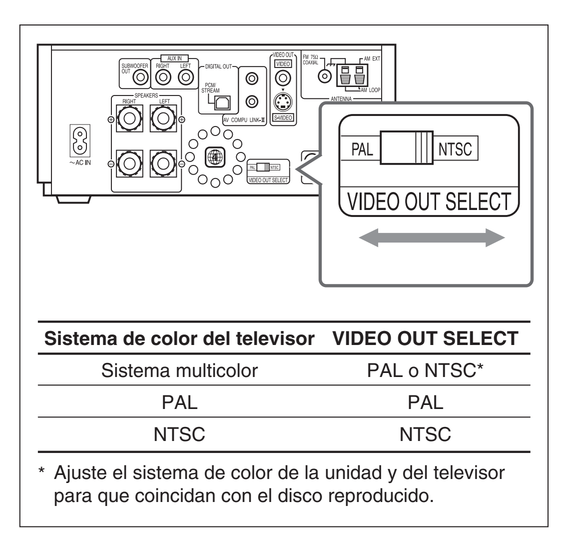
Para seleccionar el sistema de color

Español

Este sistema es compatible con los sistemas de color PAL y NTSC.

En modo de espera, seleccione PAL o NTSC para ver el televisor.

Si cambia el interruptor VIDEO OUT SELECT cuando la alimentación está encendida, apáguela y vuelva a encenderla de nuevo.



Sistema de color del televisor	VIDEO OUT SELECT
Sistema multicolor	PAL o NTSC*
PAL	PAL
NTSC	NTSC

* Ajuste el sistema de color de la unidad y del televisor para que coincidan con el disco reproducido.

- Antes de reproducir un disco, también es necesario seleccionar el tipo de monitor correcto en el menú IMAGEN de acuerdo con la relación de aspecto del televisor (☞ página 30).

NOTA

Si reproduce un disco NTSC con este ajuste en “PAL”.

Puede ver las imágenes reproducidas (el disco se reproducirá utilizando el formato “PAL 60”), pero la pantalla del televisor puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo rápidamente.

NOTA

Si reproduce un disco PAL con este ajuste en “NTSC”.

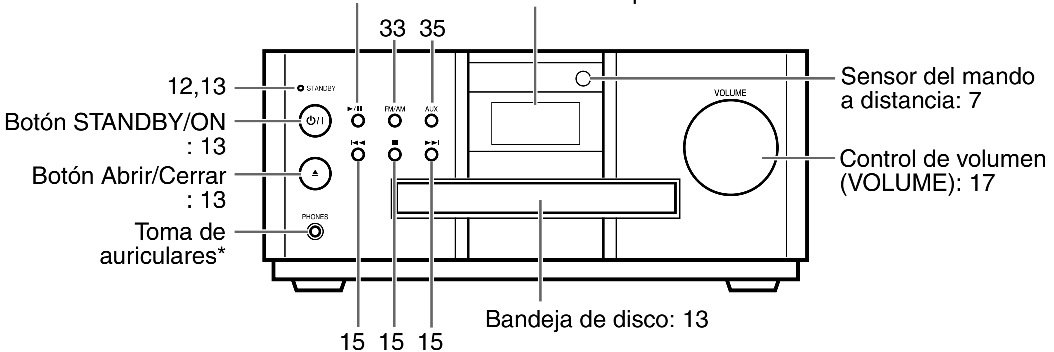
Podrá ver las imágenes pero con los siguientes síntomas:

- *Los elementos del menú del disco estarán borrosos y aparecerán ligeramente desplazados cuando estén destacados.*
- *La relación de aspecto de la imagen puede ser distinta de la relación de aspecto del original.*
- *El movimiento de la imagen no es uniforme.*

Nombres de las piezas

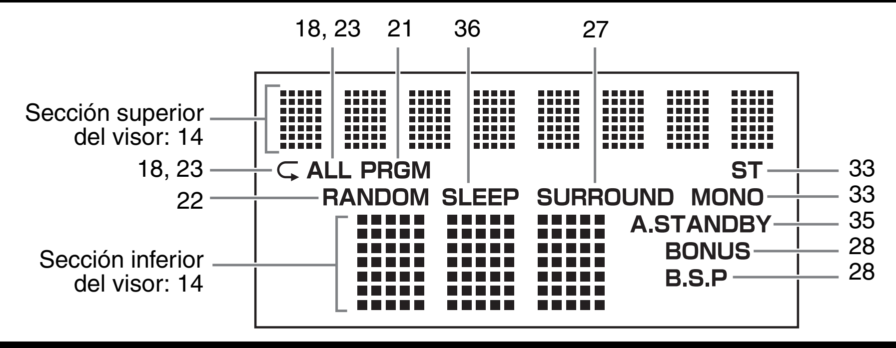
Los números que se indican corresponden a números de página.

Panel frontal

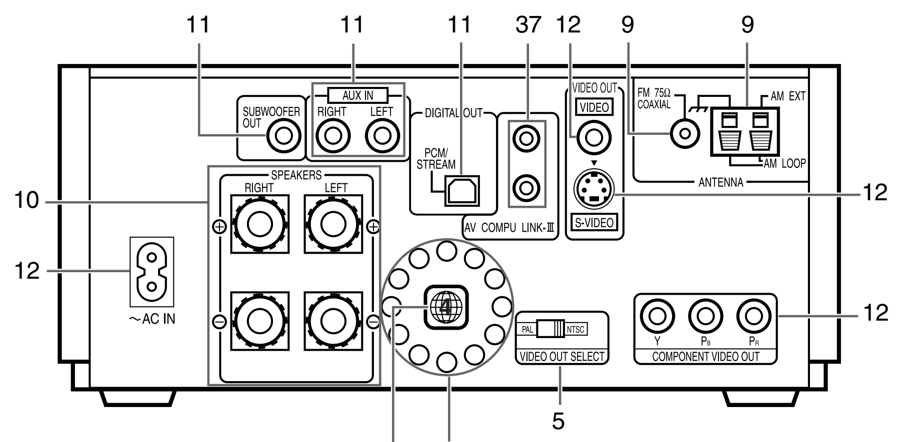


* Conecte unos auriculares (disponibles en los establecimientos comerciales) que tengan una miniclavija estéreo. Si los auriculares están conectados, los altavoces y el altavoz de subgraves no emitirán ningún sonido.

Visor



Panel posterior



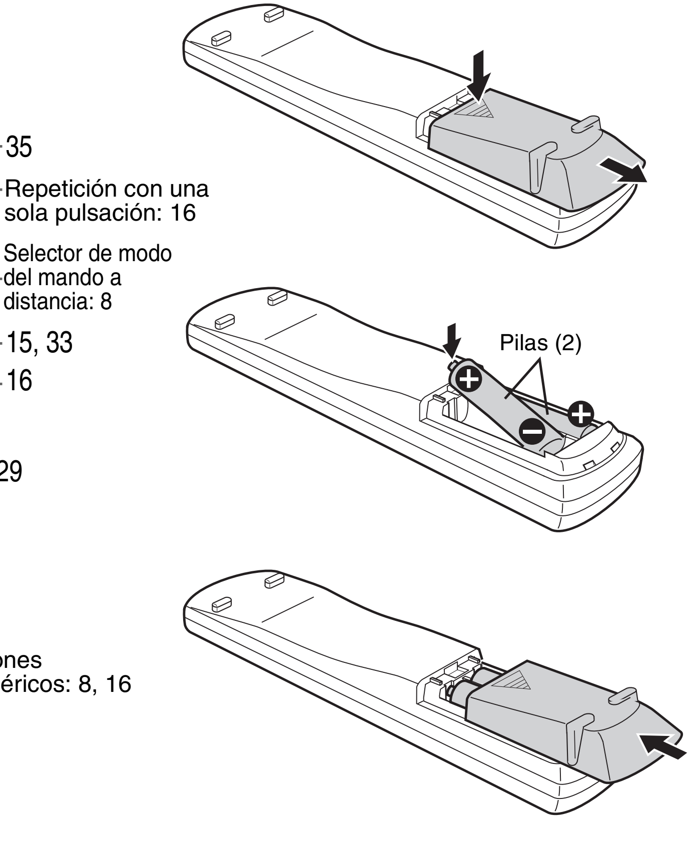
Número de código de región: 3

Ventilador de refrigeración (en el interior)
El ventilador se pone en marcha y se detiene automáticamente.
Su función es disipar el calor que se genera en el interior de la unidad.
No tape estos orificios.

Español

Uso del mando a distancia

Los números que se indican corresponden a números de página.



Colocación de las pilas en el mando a distancia

Si el alcance o la eficacia del mando a distancia disminuyen, cambie las pilas. Utilice dos pilas secas tipo R6P (SUM-3)/AA (15F).

PRECAUCIÓN

- **No instale una pila usada junto a una nueva.**
- **No utilice distintos tipos de pilas al mismo tiempo.**
- **Si el mando a distancia no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, quite las pilas, ya que podrían producirse fugas en ellas.**

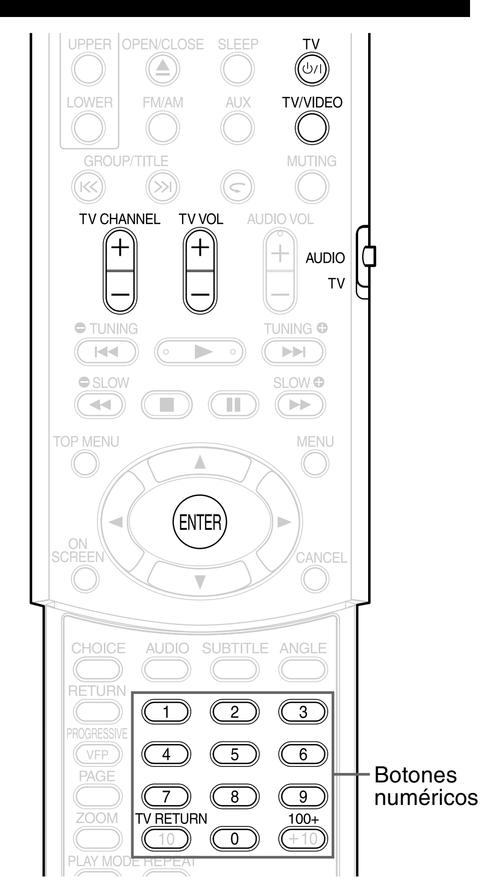
Uso del mando a distancia

Oriente el mando a distancia directamente hacia el panel frontal de la unidad principal. Si se emplea el mando a distancia desde un punto muy angulado en relación a la unidad o si hay obstáculos de por medio, las señales podrían no llegar a ella.

Si el sensor del mando a distancia está expuesto a una fuente de luz intensa como la luz solar directa, es posible que no funcione correctamente.

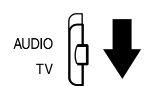
Esta página contiene explicaciones sobre el modo de controlar el televisor utilizando el mando a distancia de este producto.

Control del televisor usando el mando a distancia



Ajuste del código del fabricante

1 Deslice el selector de modo del mando a distancia hasta la posición TV.



2 Mantenga pulsado el botón ⏻/I TV.

NOTA

Mantenga pulsado el botón ⏻/I TV hasta que finalice el Paso 4.

3 Pulse el botón ENTER y suéltelo.

4 Pulse los botones numéricos (1-9, 0).

Ejemplos:
Para un televisor Hitachi: Pulse 1 y luego 0.
Para un televisor Toshiba: Pulse 0 y luego 8.

Si hay más de un código para cada fabricante, pruébelos por orden y seleccione el que haga funcionar correctamente el producto.

Fabricante	Código	Fabricante	Código
JVC	01	Samsung	12
Hitachi	10	Sanyo	13
Magnavox	02	Sharp	06
Mitsubishi	03	Sony	07
Panasonic	04, 11	Toshiba	08
RCA	05	Zenith	09

5 Suelte el botón ⏻/I TV.

Para el uso con el televisor

Utilice el mando a distancia orientándolo hacia el televisor.

TV ⏻/I	Encender o apagar el aparato.	
TV CHANNEL + –	Cambiar canales.	
TV VOL + –	Ajustar el volumen.	
1 ~ 9 / 0 / 100+ +10	AUDIO TV *1	Seleccionar canales.
TV RETURN 10	Alternar entre el canal previamente seleccionado y el canal actual.	
TV/VIDEO	Alternar entre la entrada de televisión y la entrada de vídeo.	

*1 Antes de realizar cualquier operación, asegúrese de poner el selector de modo del mando a distancia en la posición TV.

NOTA

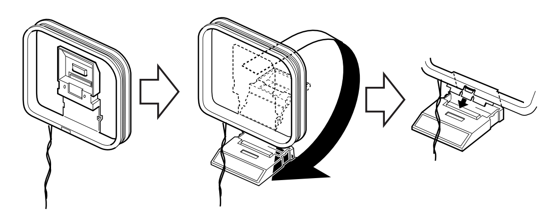
Después de cambiar las pilas tendrá que volver a ajustar los códigos del fabricante.

Español

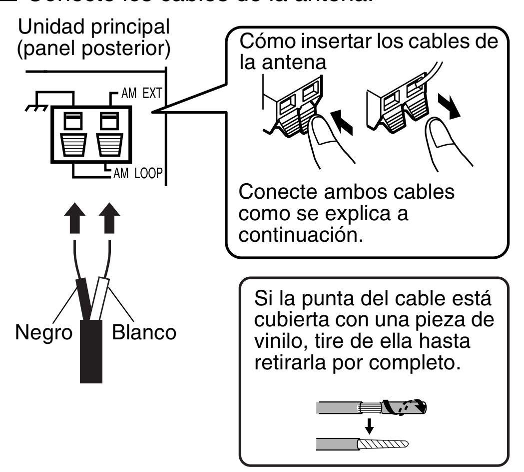
Conexión de las antenas

Conexión de la antena de cuadro de AM (OM) suministrada

1 Prepare la antena de cuadro de AM (onda media).



2 Conecte los cables de la antena.

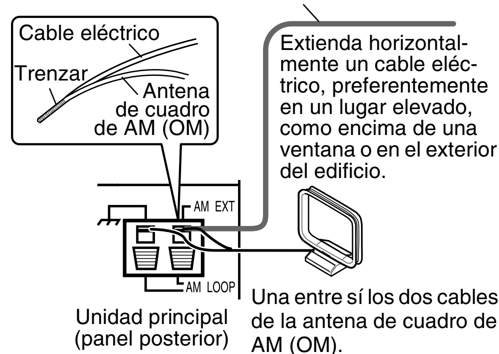


3 Oriente la antena de cuadro de AM (OM) hacia la dirección donde se obtenga la mejor recepción. Coloque la antena de cuadro de AM (OM) tan alejada de la unidad principal como sea posible.

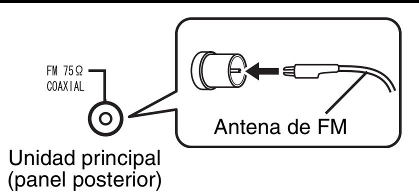
- No coloque la antena sobre mesas metálicas o cerca de un receptor de TV, un ordenador personal, etc., ya que la calidad de la recepción de radio podría disminuir.

■ Si no se consigue una buena recepción de radio con la antena de cuadro de AM (OM) suministrada

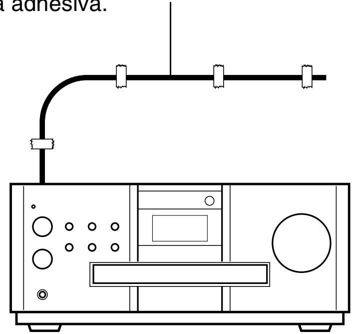
Cable eléctrico: 3 - 5 m (disponible en comercios)



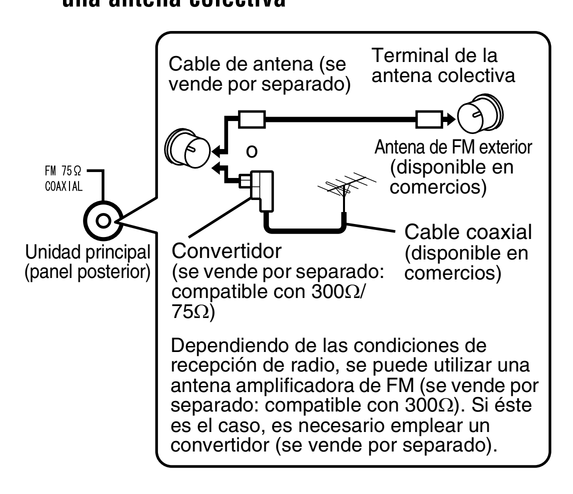
Conexión de la antena de FM (suministrada)



Coloque la antena orientada verticalmente hacia la dirección en la que se obtenga la mejor recepción de radio y fíjela en esa posición con cinta adhesiva.



■ Si no se puede obtener una buena recepción de radio con la antena suministrada o usando una antena colectiva

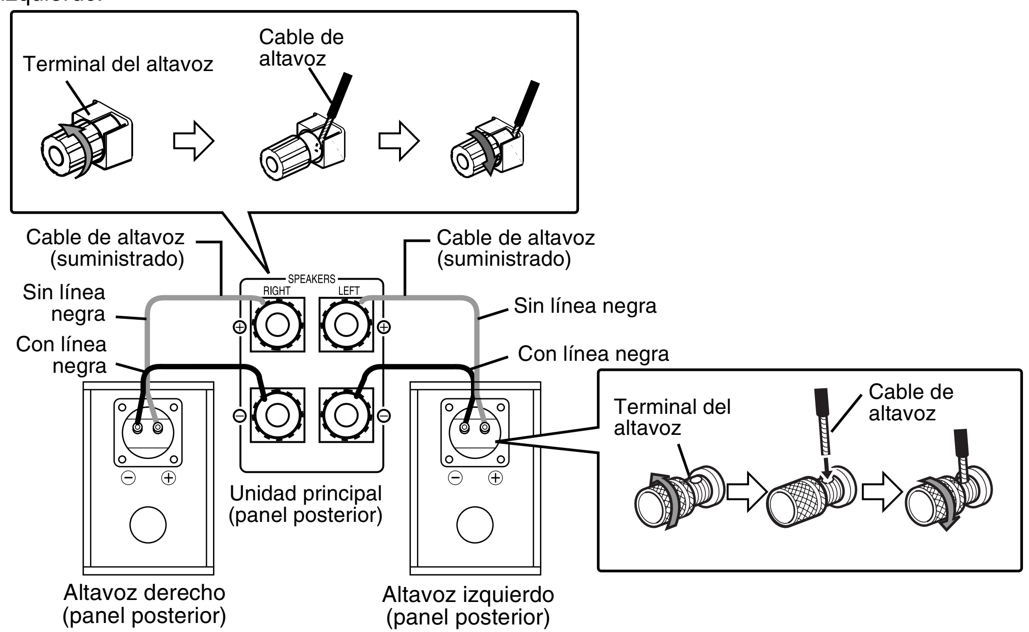


Para obtener información detallada para la conexión de una antena adquirida por separado, consulte la guía del usuario de la antena o del convertidor.

Al colocar la antena, sintonice un programa de radio real (consulte el apartado “Sintonización de una emisión de radio” en la página 33).

Conexión de los altavoces

No hay ninguna diferencia entre los altavoces derecho e izquierdo.

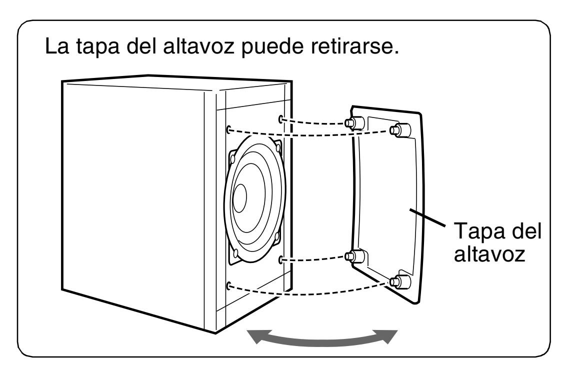


PRECAUCIÓN

- **NO CONECTE más de un altavoz a un terminal de altavoz.**
- **Los altavoces de este producto están magnéticamente blindados, pero pueden producirse irregularidades en el color de las imágenes de televisión dependiendo de la instalación de los altavoces. Recuerde los siguientes puntos.**
  1. **Apague la alimentación principal del televisor antes de instalar los altavoces. Espere unos 30 minutos antes de volver a encender el televisor.**
  2. **Si se producen irregularidades en el color de las imágenes, deje una distancia de más de 10 cm entre el televisor y los altavoces.**

En el diafragma y la caja de los altavoces se ha utilizado madera natural a fin de aumentar la fidelidad de la reproducción.
Por lo tanto, el aspecto final de cada unidad puede variar.

La tapa del altavoz puede retirarse.



NOTA

- *La impedancia de los altavoces que pueden conectarse a la unidad principal oscila entre 4Ω y 16Ω.*
- *Con el fin de conseguir un efecto de refrigeración suficiente, deje libre un espacio de más de 1 cm entre la unidad principal y los altavoces o cualquier otro objeto.*

Español

Conexión de otros componentes

En esta página se explica cómo conectar la unidad principal a otros componentes.

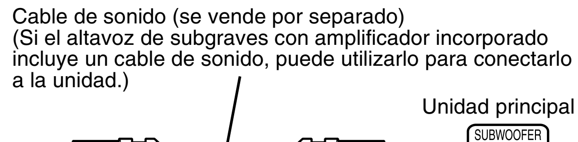
Conexión del altavoz de subgraves

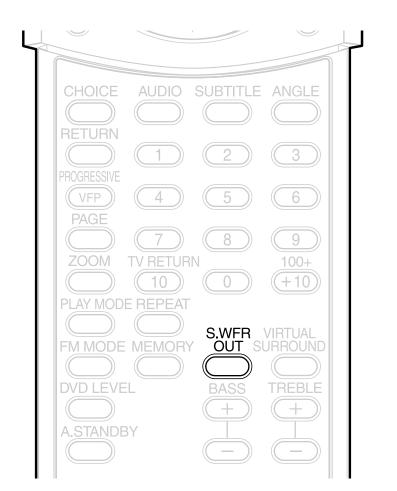
Utilizando un altavoz de subgraves con amplificador integrado (que se vende por separado), podrá disfrutar de un sonido de graves más dinámico.
Consulte el manual del altavoz de subgraves para obtener más detalles.

Altavoz de subgraves con amplificador incorporado (se vende por separado).

Cable de sonido (se vende por separado)
(Si el altavoz de subgraves con amplificador incorporado incluye un cable de sonido, puede utilizarlo para conectarlo a la unidad.)

Unidad principal



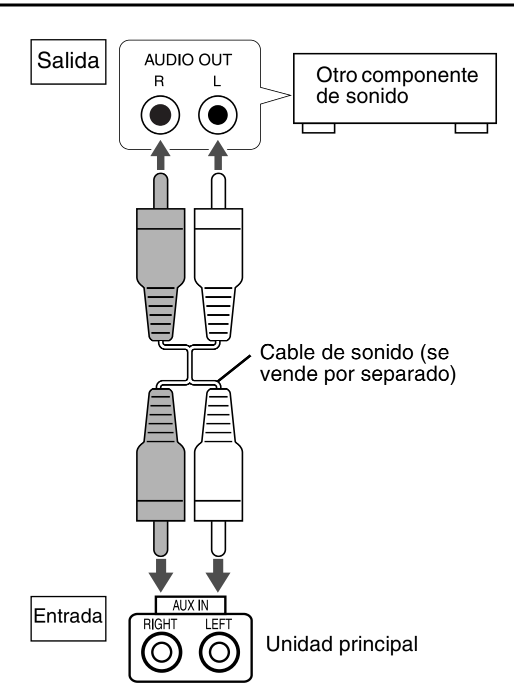


Si desea escuchar el sonido procedente del altavoz de subgraves, pulse el botón **S.WFR OUT** del mando a distancia; a continuación en el visor de la unidad principal aparecerá el mensaje “SUB WFR ON” (altavoz de subgraves activado). Cada vez que pulse el botón, la indicación del visor alternará entre “ON” (activado) y “OFF” (desactivado).

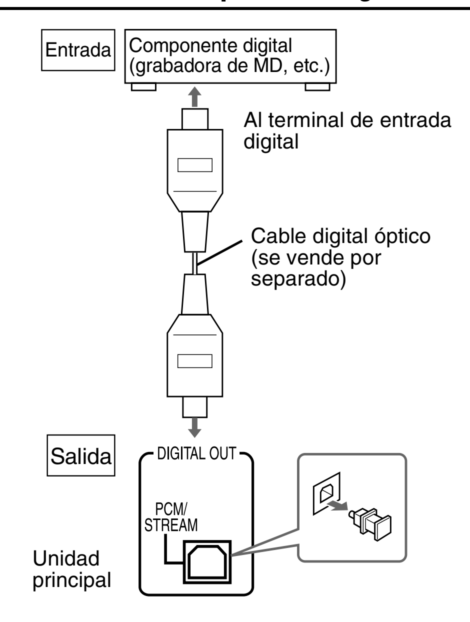
NOTA

Cuando esté activado el altavoz de subgraves (“SUB WFR ON”), se reducirá automáticamente la reproducción de graves de los altavoces derecho e izquierdo y los tonos graves se emitirán principalmente a través del altavoz de subgraves.

Conexión con otro componente de sonido



Conexión a un componente digital

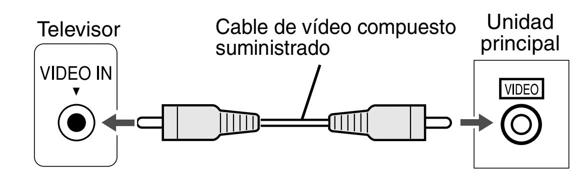


PRECAUCIÓN

- **Para obtener información detallada de las señales de salida, consulte la página 31.**
- **Si se conecta la unidad principal a componentes que tengan funciones de decodificador Dolby Digital, el ajuste “COMPR. GAMA DINÁMICA” de “SONIDO” (☞ página 31) no será válido para el sonido procedente de la salida de sonido digital de la unidad principal.**

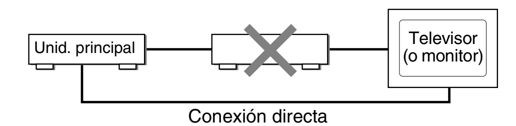
Español

Conexión con un televisor



PRECAUCIÓN

Conecte la unidad principal directamente al televisor (o al monitor) sin hacer pasar la señal por un aparato de vídeo (VCR). De lo contrario, la imagen reproducida podría aparecer distorsionada.



Además, al conectar la unidad principal a un televisor con aparato de vídeo incorporado, también pueden producirse distorsiones en la imagen durante la reproducción.

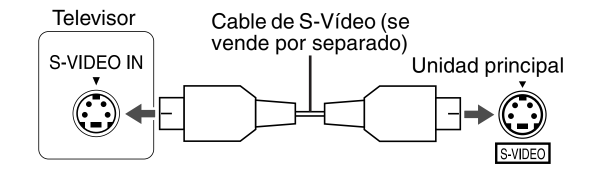
NOTA

Compruebe que el ajuste de VIDEO OUT SELECT (PAL / NTSC) del panel posterior de la unidad principal y el sistema de color del televisor coinciden. *(☞ página 5)*

Si se desea una imagen más clara

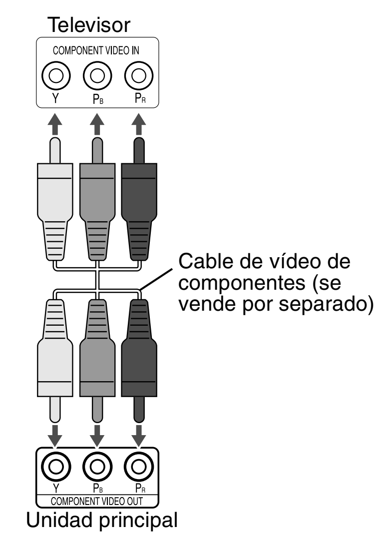
Podrá disfrutar de imágenes de mejor calidad utilizando el siguiente cable en lugar del cable de vídeo suministrado.

Conexión mediante el cable de S-Vídeo



Conexión mediante el cable de vídeo de componentes

Podrá disfrutar de imágenes de mejor calidad que con el cable de S-Vídeo.



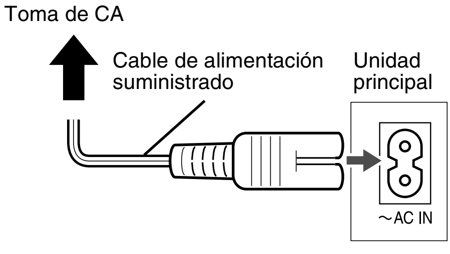
PRECAUCIÓN

Utilice el cable de S-Vídeo o el cable de vídeo de componentes. Si se utilizan ambos cables, la reproducción de las imágenes no será correcta.

NOTA

- *Para ver las imágenes con el modo Progresivo (☞ página 27), el televisor debe tener una entrada de vídeo Progresivo.*
- *Si los conectores de entrada de vídeo de componentes del televisor son del tipo BNC, utilice un adaptador de conector (no incluido).*

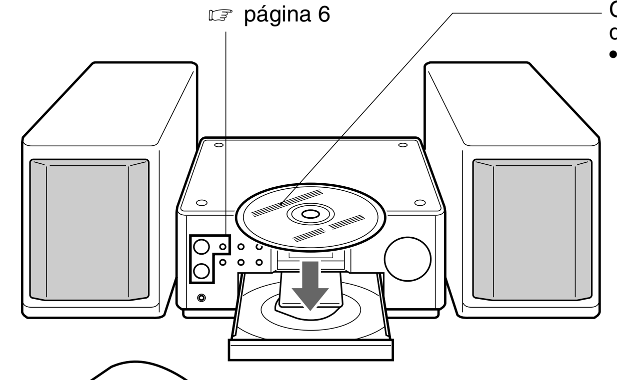
Conexión del cable de alimentación



- Enchufe el cable de alimentación después de haber realizado todas las demás conexiones.
- Se encenderá el indicador STANDBY (en el panel frontal).

Reproducción

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD CD (Consulte la página 17 para reproducir archivos MP3 y JPEG.)



Coloque el disco con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- Ponga un disco de 8 cm en la parte hueca del centro.

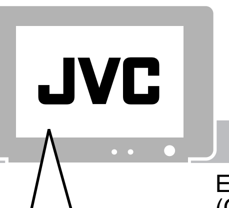
1 Pulse el botón ⏻/I AUDIO.
- Se activará la alimentación y se apagará el indicador STANDBY.
- Vuelva a pulsar el botón ⏻/I **AUDIO** para apagar el aparato.

2 Pulse el botón ⏏ OPEN/CLOSE para abrir la bandeja y cargar un disco.

3 Pulse el botón ► (reproducir).
La bandeja de disco se cerrará y comenzará la reproducción.

- Si la unidad está apagada, el aparato se encenderá cuando se pulse cualquiera de los botones ►/❚❚, FM/AM, AUX y ⏏ de la unidad principal, o bien, al pulsar los botones ►, FM/AM, AUX o OPEN/CLOSE ⏏ del mando a distancia.
  Si se pulsa cualquier botón que no sea ⏏ o OPEN/CLOSE ⏏, también se cambiará la fuente de reproducción (si ya hay un disco cargado en la bandeja, comenzará la reproducción).

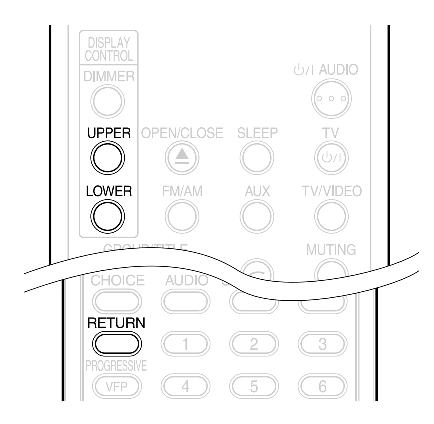
NOTA
- *Cuando comience la reproducción de un DVD, se mostrará una pantalla de menú. En este caso, seleccione el elemento que desea reproducir con los botones del mando a distancia que se indican más adelante.*
  - *Seleccione el elemento deseado usando los botones ▲ ▼ ◄ ► y pulse el botón ENTER.*
  - *Seleccione el elemento deseado mediante los botones numéricos.*
- *Dependiendo del disco, el funcionamiento real puede ser distinto al explicado anteriormente.*



Mensajes que aparecen en el televisor al encender el aparato.

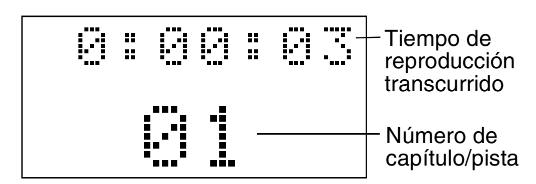
En función del estado del sistema aparecen los siguientes mensajes.
(Cuando la fuente seleccionada es FM/AM o AUX, no aparece ningún mensaje.)

LEYENDO	Aparece mientras el sistema está leyendo la información del disco. Espere un instante.
¡ERROR CÓDIGO REGIONAL!	Aparece cuando el código de región del DVD no coincide con el código admitido por el sistema. (☞ página 3)
NO HAY DISCO	Aparece cuando no hay ningún disco cargado.
ABRIR	Aparece al abrir la bandeja de disco.
CERRAR	Aparece al cerrar la bandeja de disco.



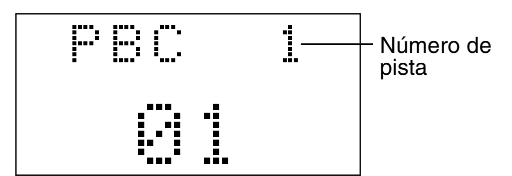
Indicaciones del visor durante la reproducción de discos

Ejemplo: Cuando se reproduce un DVD VIDEO o DVD AUDIO



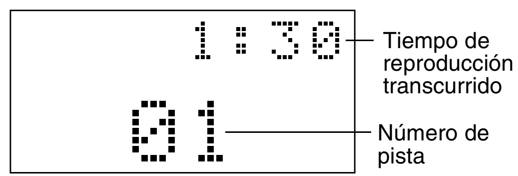
Si durante la reproducción de un DVD AUDIO aparece la indicación “BONUS” o “B.S.P.”, consulte la página 28.

Ejemplo: Cuando se reproduce un disco SVCD o VCD

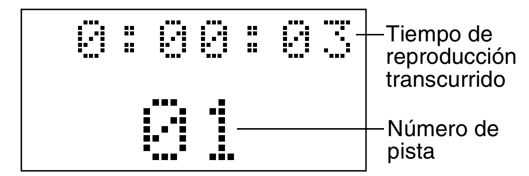


- PBC (Función de control de reproducción): Señal grabada en un VCD (versión 2,0) usada para controlar la reproducción. Mediante pantallas de menú grabadas en un VCD dotado con PBC puede disfrutar de software de tipo interactivo y de software con función de búsqueda. Para reproducir un disco con la función de PBC desactivada, realice las operaciones siguientes.
  - Señale el número de pista usando los botones numéricos mientras el disco está detenido.
  - Indique el número de pista usando los botones ⏮ o ⏭ mientras el disco está detenido y, a continuación, pulse el botón ► (reproducir).
- Pulse el botón **RETURN** para volver al nivel superior durante la reproducción PBC de un disco VCD o SVCD.

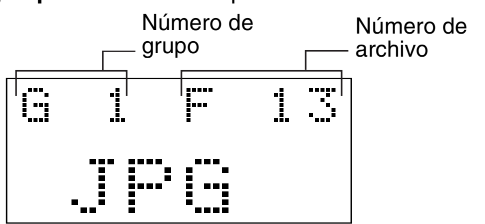
Ejemplo: Cuando se reproduce un CD



Ejemplo: Cuando se reproduce un disco MP3

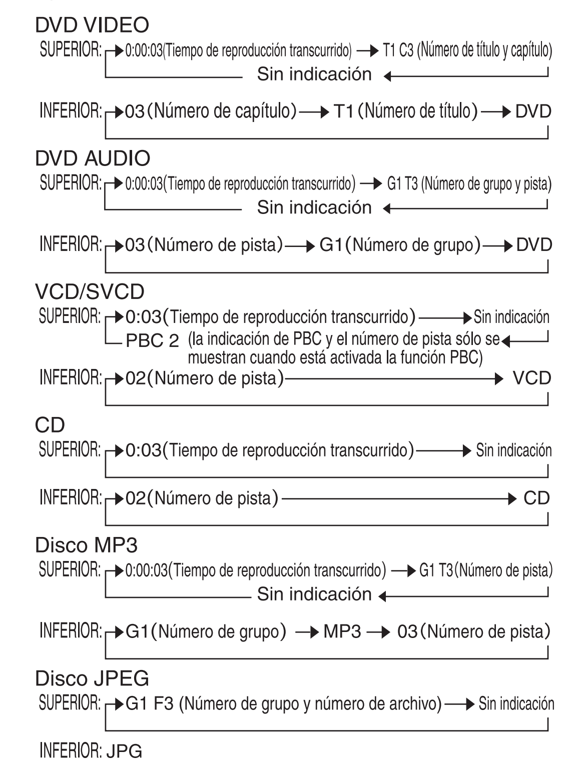


Ejemplo: Cuando se reproduce un disco JPEG



Para cambiar el visor

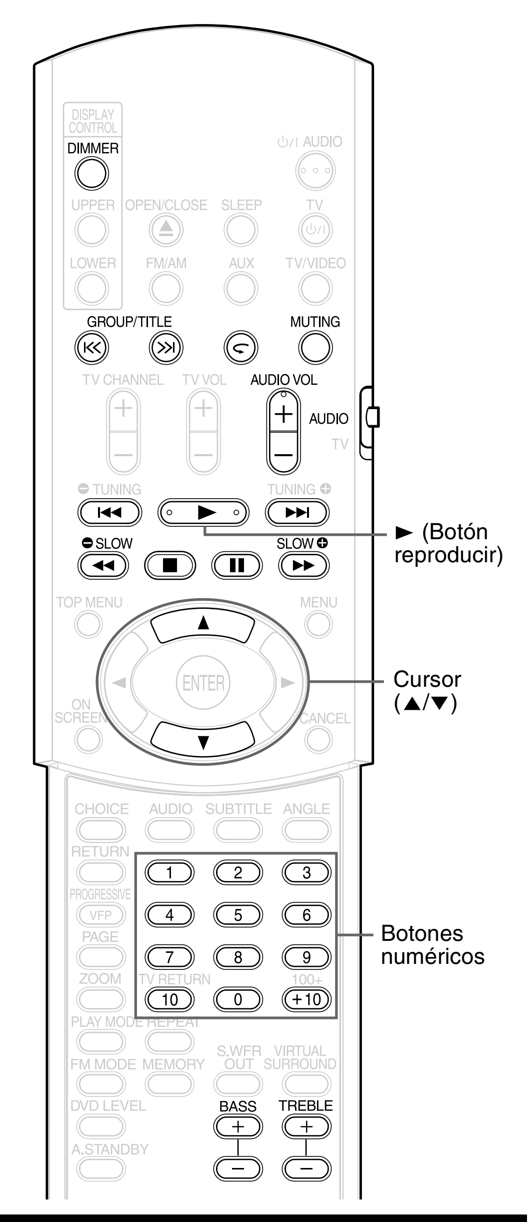
Pulse **UPPER** o **LOWER**. Cada vez que pulse el botón, el visor alternará de una disposición a otra.



NOTA

Abreviaturas
G: Group (Grupo)
T: Title (Título) (DVD VIDEO)
Track (Pista) (DVD AUDIO y MP3)
C: Chapter (Capítulo)
F: File (Archivo)

Español



Selección de la reproducción deseada con los botones numéricos

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 | JPEG

NOTA

- *Coloque el selector de modo del mando a distancia en la posición* **AUDIO** *antes de utilizar los botones numéricos.*
- *En el caso de discos VCD o SVCD, esta operación puede realizarse mientras el disco está detenido, o bien, durante la reproducción si no se utiliza la función PBC.*
- *Si se trata de discos DVD AUDIO, CD, MP3 o JPEG, esta operación también puede realizarse mientras el disco está detenido.*
- *En algunos discos, esta operación no puede efectuarse.*

AUDIO
TV

Indicación del número de capítulo o pista que desea reproducir durante la reproducción de otro.

Consulte el apartado “Cómo utilizar los botones numéricos” en la página 16.

Para detener la reproducción

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 | JPEG

Pulse el botón ■ durante la reproducción.

Para hacer una pausa en la reproducción

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 | JPEG

Pulse el botón ❚❚ durante la reproducción.

Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón ► (reproducir).

- Para realizar una pausa durante la presentación de un disco JPEG, pulse el botón ❚❚. Pulse el botón ► (reproducir) para comenzar la reproducción desde el siguiente archivo.
- No pueden hacerse pausas pulsando el botón ►/❚❚ de la unidad principal durante la presentación del contenido de los discos JPEG.

Reproducción fotograma a fotograma

DVD VIDEO | SVCD | VCD

Pulse el botón ❚❚ durante la pausa.

Cada vez que pulse el botón, la imagen fija avanzará un fotograma.

Búsqueda rápida hacia atrás/hacia delante

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD

Pueden utilizarse dos métodos.

- **Pulse los botones ◄◄ o ►► durante la reproducción.**

  Cada vez que se pulsa el botón, se acelera la velocidad de reproducción (×2, ×5, ×10, ×20, ×60). Para volver a la velocidad normal, pulse el botón ► (reproducir).

- **Mantenga pulsado el botón |◄◄ o ►►|.**

  La búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás sólo se realiza cuando está pulsado el botón (×2→×5).

NOTA
- *La búsqueda rápida hacia atrás/hacia delante no puede realizarse cuando se reproducen archivos MP3 y JPEG.*
- *En el caso de DVD VIDEO, SVCD o VCD, durante la búsqueda rápida hacia atrás/hacia delante no se emite el sonido correspondiente.*
- *Al reproducir discos CD o DVD AUDIO, el sonido que se emite durante la búsqueda rápida hacia atrás/hacia delante es intermitente.*

Repetición desde una posición 10 segundos anterior (Repetición con una sola pulsación)

DVD VIDEO

Pulse el botón ⟲ durante la reproducción.

NOTA
- *En algunos discos, esta operación no puede realizarse.*
- *Tampoco se puede volver al título inmediatamente anterior.*

Reproducción a cámara lenta


VCD SVCD

Durante la pausa, pulse el botón SLOW ⊖ o SLOW ⊕ .

- Cada vez que se pulsa el botón aumenta la velocidad.
- Pulse el botón ❚❚ para realizar una pausa durante la reproducción, o bien, pulse el botón ► (reproducir) para reanudar la reproducción normal.

NOTA
- *No se emitirá ningún sonido.*
- *La velocidad de reproducción de las imágenes en movimiento en dirección inversa puede no ser uniforme.*
- *En el caso de los discos VCD y SVCD, la reproducción a cámara lenta sólo puede realizarse hacia delante.*

Volver al principio de la selección


VCD SVCD C D MP3 JPEG

Pulse el botón ⏮ o ⏭ durante la reproducción*.

- Cada vez que pulse uno de los botones, se dirigirá directamente al principio del capítulo/pista/archivo anterior o siguiente a la posición actual.
- Pulse una vez el botón ⏮ para volver directamente al principio del capítulo o la pista que se esté reproduciendo en cada momento (excepto para JPEG).
- Pulse el botón **GROUP/TITLE** ⋙ o ⋘ para seleccionar el título o el grupo.
- Durante la reproducción e discos JPEG, pulse el botón ⏭ o el cursor ▼ para reproducir el siguiente archivo, o bien, pulse el botón ⏮ o el cursor▲ para reproducir el archivo anterior.

NOTA
* *En el caso de discos VCD y SVCD, esta operación sólo se puede realizarse durante la reproducción sin la función PBC.*
- *Excepto si se trata de un disco DVD VIDEO, esta operación también puede realizarse mientras el disco está detenido.*
- *En algunos discos, esta operación no puede realizarse.*

Cómo utilizar los botones numéricos

Ejemplos:

5: (5)
15: (+10) → (5)
20: (+10) → (10)
25: (+10) → (+10) → (5)



Iconos de guía mostrados en la pantalla del televisor (Guía en pantalla)

 : Reproducir

 : Pausa

 : Búsqueda rápida hacia atrás/hacia delante

 : Reproducción a cámara lenta (hacia atrás o hacia delante)

 : Contiene múltiples ángulos de visión (☞ página 25)

 : El sonido está disponible en varios idiomas (☞ página 25)

 : Subtítulos en varios idiomas (☞ página 25)

 : El disco no puede realizar la operación que está intentando hacer.

Español

Cambio del brillo del visor (DIMMER)

Pulse el botón DIMMER repetidamente.

- El ajuste de brillo elegido se conservará incluso después de apagar el sistema.

Los elementos siguientes pueden realizarse con todas las fuentes.

Ajuste del volumen

Pulse el botón AUDIO VOL +/–.

NOTA

El volumen también puede ajustarse girando el mando VOLUME de la unidad principal.

Ajuste de la calidad del sonido

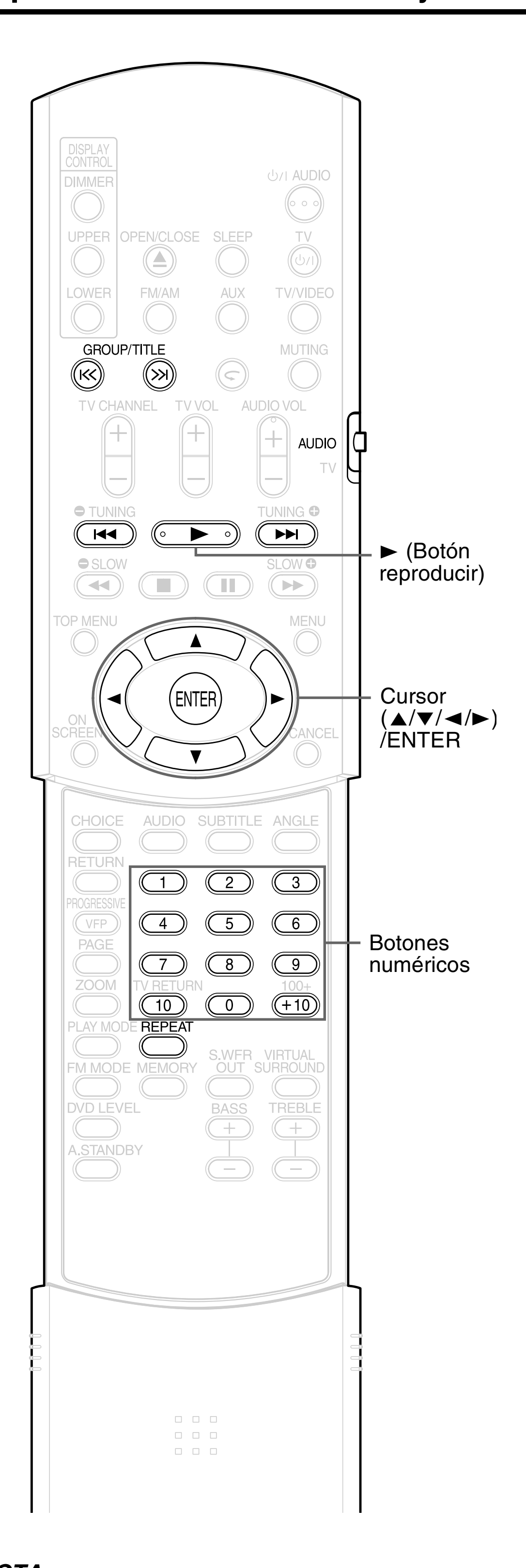
Graves: Pulse los botones BASS +/–.
Agudos: Pulse los botones TREBLE +/–.

Para quitar el sonido temporalmente (MUTING)

Pulse el botón MUTING.

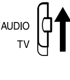
- Los altavoces, los auriculares y el altavoz de subgraves dejarán de emitir sonido.
- Para reanudar el sonido, vuelva a pulsar **MUTING**. El sonido se reanudará si se apaga la unidad y vuelve a encenderse.

Reproducción de discos MP3 y JPEG



NOTA

Coloque el selector de modo del mando a distancia en la posición ***AUDIO*** *antes de utilizar los botones numéricos.*



Reproducción

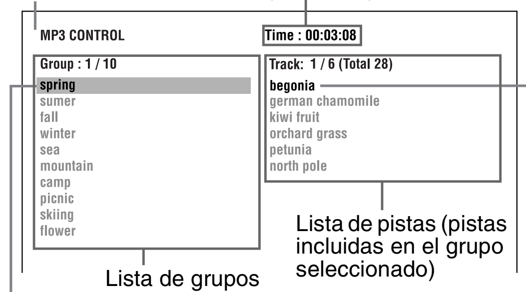
MP3 JPEG

En este ejemplo se ofrecen las indicaciones que aparecen en la pantalla al reproducir discos MP3. Cuando se trate de discos JPEG, sustituya la palabra “pista” por “archivo”.

NOTA

Cuando reproduzca un disco que contenga tanto archivos MP3 como JPEG, seleccione el formato que se debe reproducir (☞ página 30).

1 Cargue un disco.



2 Pulse los cursores ▲/▼ para seleccionar un grupo.

3 Pulse el cursor ► para desplazarse hasta la lista de pistas.

- Pulse el cursor ◄ para volver a la lista de grupos.

4 Pulse los cursores ▲/▼ para seleccionar una pista.

5 Pule el botón ► (reproducir) o ENTER.

NOTA

- *En el Paso 2 también pueden utilizarse los botones* **GROUP/TITLE** ⏮, ⏮.
- *Los botones numéricos también pueden utilizarse en el Paso 4. En este caso, los Pasos 3 y 5 no son necesarios. (Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los botones numéricos, consulte la página 16).*
- *También pueden usarse los botones* ⏮ *o* ⏭ *en el Paso 4. En este caso, el Paso 3 no es necesario.*

Repetición de la reproducción

MP3 JPEG

1 Pulse el botón REPEAT mientras el disco está detenido.

Cada vez que pulse el botón, cambiará el tipo de repetición.

Tipos de repetición	Indicación en la pantalla del televisor	Indicación en el visor de la unidad principal
Repite la pista actual (sólo para MP3).	REPEAT TRACK	↻
Repite el grupo actual.	REPEAT GROUP	↻ ALL*
Repite todo el disco.	REPEAT ALL	↻ ALL
Cancela la repetición.	Sin indicación	Sin indicación
Repite la pista actual durante la reproducción aleatoria o de programa (sólo para MP3).	REPEAT STEP	↻
Repite todas las pistas programadas o todas las pistas en reproducción aleatoria (sólo para MP3).	REPEAT ALL	↻ ALL

* ⁘ indica parpadeo.

2 Pulse el botón ► (reproducir).

NOTA

- *Los tipos de repetición pueden cambiarse durante la reproducción.*
- *Si hay algún archivo que no puede reproducirse, el modo de repetición se cancelará automáticamente (☞ página 3).*

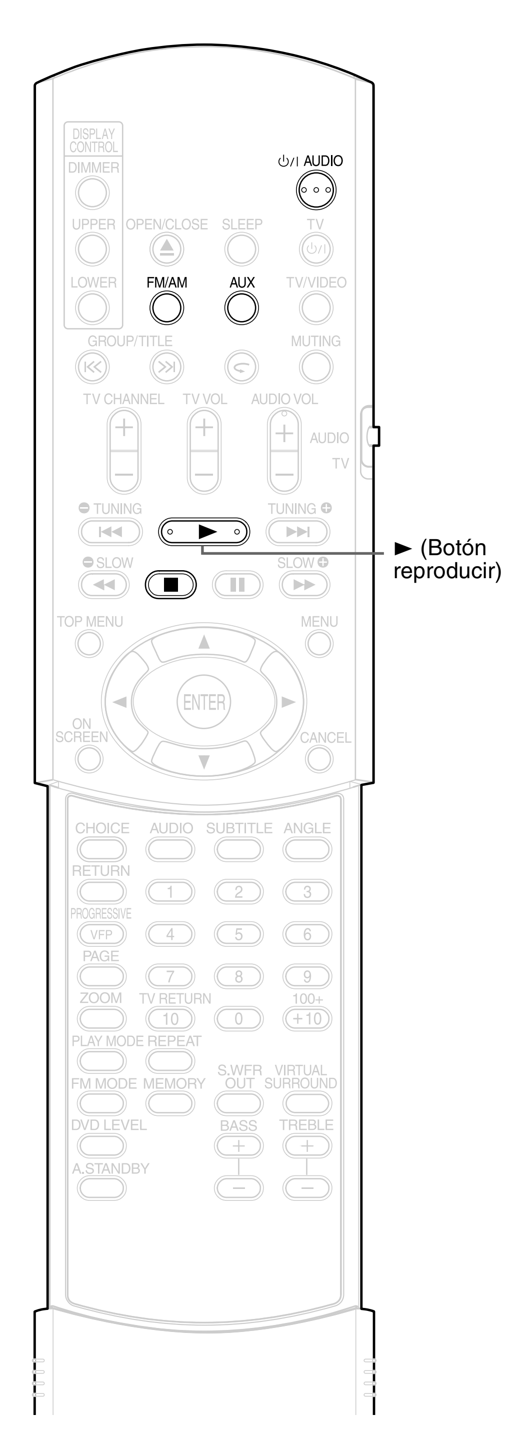
Reproducción de presentaciones JPEG

- Si se va a reproducir un disco JPEG, en el Paso 5, al pulsar el botón ► (reproducir), los archivos se reproducirán continuamente a partir del archivo seleccionado (reproducción de presentaciones) y, si se pulsa el botón **ENTER**, sólo se reproducirá el archivo seleccionado.
- En caso de reproducción de presentaciones, el tiempo de visualización de cada archivo es de unos 3 segundos.
- Cuando se hayan mostrado todos los archivos, la reproducción se detendrá automáticamente.

Reanudación de la reproducción

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD

Si se detiene la reproducción sin que ésta haya terminado, la reproducción se puede iniciar a partir de la escena en que se detuvo.
Esta función se denomina Reanudación.



Cómo suspender la reproducción

Efectúe cualquiera de las siguientes operaciones durante la reproducción.

Pulse el botón ■ una vez.*
Pulse el botón ⏻/I **AUDIO** para apagar el sistema.
Cambie la fuente de reproducción a FM/AM o AUX.*

* Incluso aunque se apague el sistema pulsando el botón ⏻/I **AUDIO** después, se reanudará la reproducción desde el punto en que se detuvo anteriormente.

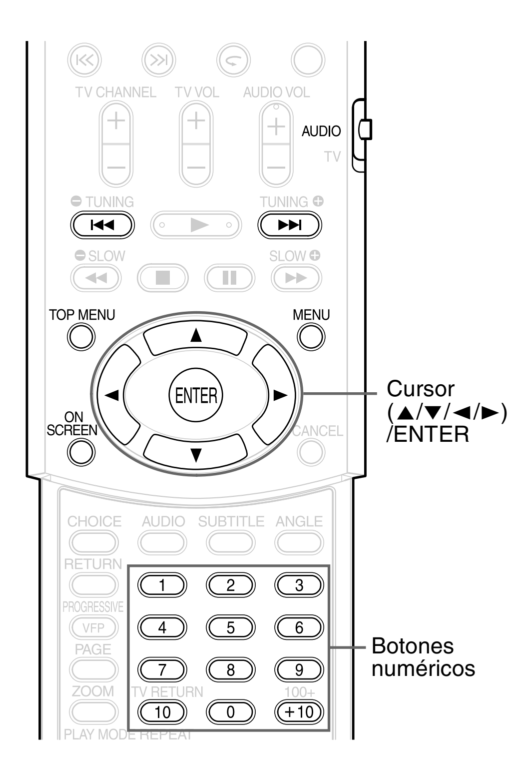


Para iniciar la reproducción desde la posición almacenada

Pulse el botón ► (reproducir).

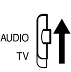
NOTA

- *Esta función no está activa en la reproducción de programas ni en la reproducción aleatoria.*
- *La posición en que se reanudará la reproducción podría ser ligeramente distinta a aquella en la que se detuvo.*
- *Cuando se muestra el menú de un disco, la función de reanudación podría no funcionar.*
- *Junto con la posición en la que se detuvo la reproducción también se memoriza, el idioma del sonido, el de los subtítulos y el ángulo de visión seleccionado en ese momento.*
- *Si se abre la bandeja de disco, se borra la posición memorizada. Además, si durante la reproducción se pulsa el botón ■, en el visor aparecerá la indicación "RESUME". Si en ese momento se pulsa de nuevo el botón ■, la indicación cambiará a "RESUME OFF" y se borrará la información memorizada.*
- *En el momento de la compra, la función de reanudación está activada (ON). Dicha función también se puede desactivar (OFF) (☞ página 31).*



NOTA

Coloque el selector de modo del mando a distancia en la posición **AUDIO** *antes de utilizar los botones numéricos.*



Selección desde el menú

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD

1 Pulse el botón MENU o TOP MENU mientras el disco está detenido o durante la reproducción*1.

Aparecerá la pantalla del menú del disco.

2 Pulse los cursores ▲/▼/◄/► (sólo para DVD VIDEO o DVD AUDIO) o los botones numéricos para seleccionar la escena que desea reproducir.

- Consulte el apartado “Cómo utilizar los botones numéricos” (☞ página 16).
- Cuando el menú tiene más de una página, pulse los botones ⏮ o ⏭ para cambiar de página (sólo para discos VCD y SVCD).

3 Pulse el botón ENTER.

NOTA

**1 En el caso de discos VCD y SVCD, esta operación sólo se puede efectuar cuando la función PBC esté desactivada.*
- *Esta operación no puede realizarse si el disco no tiene pantalla de menú.*
- *La reproducción de algunos discos puede comenzar sin necesidad de pulsar el botón* **ENTER***.*

Designación del tiempo (Búsqueda temporal)

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD CD

1 Pulse dos veces el botón ON SCREEN durante la reproducción*2.

Aparecerá la barra de menú (☞ página 29).

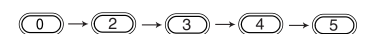
2 Pulse los cursores ◄/► para seleccionar [⌚➔].

3 Pulse el botón ENTER.

4 Introduzca el valor del tiempo*3 usando los botones numéricos (1-9, 0).

- En el caso de discos DVD VIDEO y DVD AUDIO, introduzca el valor de “horas”, “minutos” y “segundos”; si se trata de discos CD y VCD, proporcione el valor de los “minutos” y los “segundos”. La introducción de los valores de “minutos” y “segundos”.

  Ejemplo: Si desea reproducir un DVD VIDEO desde la posición de (0 hora) 23 minutos y 45 segundos, pulse los botones en el siguiente orden:



- Si introduce números equivocados, pulse el cursor ◄ para eliminar los números y volver a introducirlos.

5 Pulse el botón ENTER.

Para ocultar la barra de menú, pulse el botón **ON SCREEN**.

NOTA

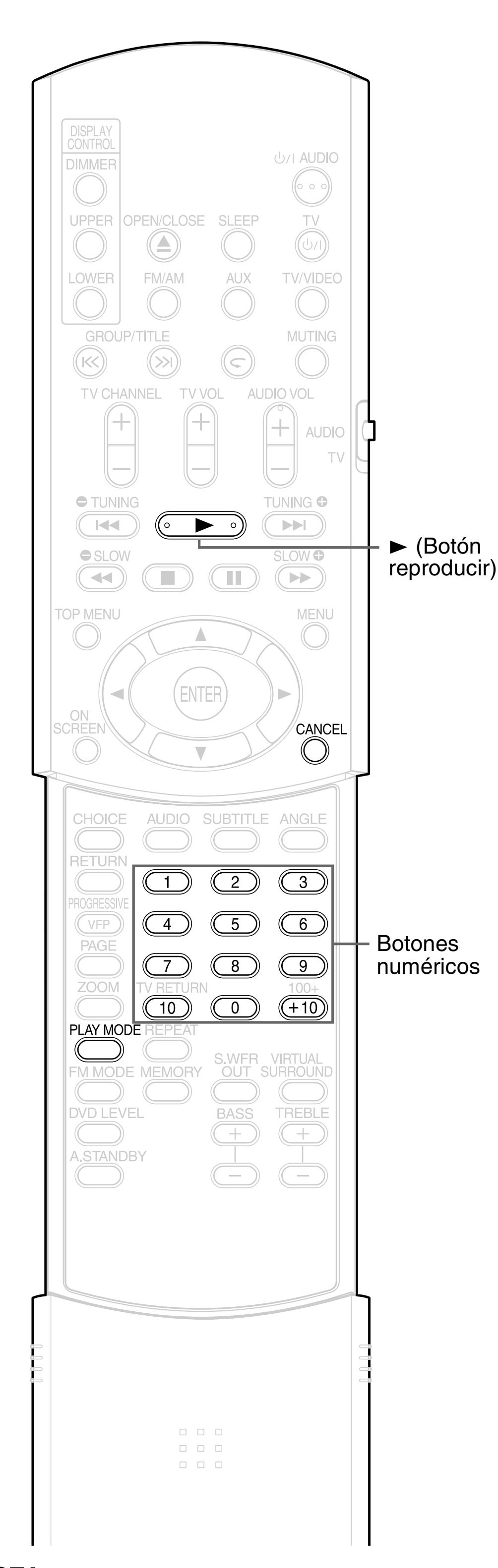
- *Esta función no está disponible para discos DVD VIDEO que no tengan grabada información sobre el tiempo.*
- *Esta función no puede utilizarse durante la reproducción de programas ni en la reproducción aleatoria.*

**2 En el caso de discos CD, siempre se puede utilizar esta función, mientras que, si el disco es un VCD, la operación sólo se puede efectuar cuando el disco está parado o durante la reproducción si no está activada la función PBC.*

**3 La búsqueda temporal en discos DVD VIDEO se realiza desde el principio del título y, si es un disco DVD AUDIO, desde el principio de la pista que se vaya a reproducir. La búsqueda temporal para discos VCD y CD se realiza como se explica a continuación:*
- *Cuando el disco está parado, la búsqueda temporal se realiza desde el principio del disco.*
- *Si se está reproduciendo el disco, la búsqueda temporal se efectúa en la pista que se esté reproduciendo.*

Español

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3



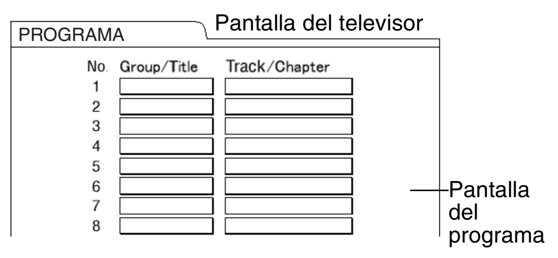
Reproducir el disco en el orden deseado (Reproducción de programas)

Se pueden programar hasta un máximo de 99 capítulos o pistas. Sin embargo, no se puede reproducir el mismo capítulo o pista más de una vez.

1 Con el disco parado, pulse varias veces el botón PLAY MODE hasta que en el visor de la unidad principal aparezca la indicación "PRGM".

"PRGM" es una abreviatura de PROGRAM.

Ejemplo: Para discos de DVD VIDEO



2 Cree un programa siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla del televisor.

Consulte el apartado "Cómo utilizar los botones numéricos" (☞ página 16).

- El contenido de entrada varía dependiendo del tipo de disco.
  - DVD VIDEO: Títulos y capítulos
  - VCD, SVCD, CD: Pistas
  - DVD AUDIO, MP3: Grupos y pistas
- Para seleccionar un grupo adicional de DVD AUDIO, siga los pasos expuestos en el apartado "Reproducción del grupo adicional" de la página 28 antes de borrar la indicación "BONUS".
- Si la entrada de número de capítulos o pistas es superior a 99, aparecerá el mensaje "FULL".
- En caso de disco CD, SVCD o VCD, cuando el tiempo de reproducción total alcanza el valor de 99 minutos y 59 segundos, en el visor aparecerá la indicación "--:--" (Si bien todavía se puede continuar con la programación).

NOTA

Coloque el selector de modo del mando a distancia en la posición ***AUDIO*** *antes de utilizar los botones numéricos.*

AUDIO TV

Para preparar el programa en el visor e la unidad principal, siga estos pasos.

(1) Seleccione un título o grupo mediante los botones numéricos.
Ejemplo de indicación en la parte superior del visor: T2 C--

(2) Seleccione un número de capítulo o pista usando los botones numéricos.
Ejemplo de indicación en la parte superior del visor: T2 C3
- Consulte el apartado "Cómo utilizar los botones numéricos" (☞ página 16).
- En la parte inferior del visor aparecerá el número del programa (Ejemplo: "P2").

(3) Repita las operaciones (1) y (2) para terminar de definir el programa. A continuación, diríjase al Paso 3.

3 Pulse el botón ► (reproducir).

- Para reanudar la reproducción normal, estando el disco parado, pulse varias veces el botón **PLAY MODE** hasta que en el visor de la unidad principal aparezca el mensaje "NORMAL". El contenido del programa no se borra.
- Si desea borrar el contenido del programa, siga este procedimiento.
  - Mantenga pulsado el botón **CANCEL** hasta que en el visor aparezca la indicación "CLEAR!" estando visible la pantalla de preferencias de programa (si se pulsa y suelta rápidamente el botón **CANCEL**, los programas se borrarán uno a uno).
  - Abra la bandeja de disco.
  - Apague la alimentación del aparato.

Reproducción del disco en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

1 Con el disco parado, pulse varias veces el botón PLAY MODE hasta que en el visor de la unidad principal aparezca la indicación "RANDOM".

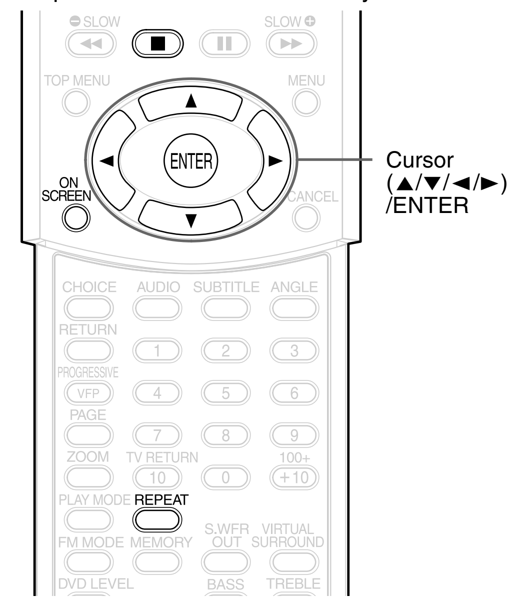
- En la pantalla del televisor también se mostrará el mensaje "ALEATORIA".

2 Pulse el botón ► (reproducir).

- El mismo capítulo o pista no se reproducirá dos veces.
- Para reanudar la reproducción normal, estando el disco parado, pulse varias veces el botón **PLAY MODE** hasta que en el visor de la unidad principal aparezca el mensaje "NORMAL".
- La reproducción aleatoria también se puede cancelar realizando las siguientes operaciones.
  - Abra la bandeja de disco.
  - Apague la alimentación del aparato.
- No se volverá a la pista anterior, incluso aunque se pulse varias veces el botón ⏮ durante la reproducción aleatoria (se volverá al principio del capítulo o la pista que se esté reproduciendo).

Español

Consulte la página 18 para efectuar una repetición de la reproducción de archivos MP3 y JPEG.



Repetir la reproducción del título/capítulo/grupo/pista/todas las pistas (REPEAT)

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD

1 Pulse el botón REPEAT durante la reproducción.

Cada vez que pulse el botón, cambiará el tipo de repetición.

Ejemplo:

Pantalla del televisor   Visor de la unidad principal



Para discos DVD VIDEO

Tipos de repetición	Indicación en la pantalla del televisor	Indicación en el visor de la unidad principal
Repite el capítulo actual	CHAP.	(icono de repetición)
Repite el título actual	TITLE	ALL*
Cancela la repetición	OFF	Sin indicación

Para discos DVD AUDIO

Tipos de repetición	Indicación en la pantalla del televisor	Indicación en el visor de la unidad principal
Repite la pista actual	TRACK	(icono de repetición)
Repite el grupo actual	GROUP	ALL*
Cancela la repetición	OFF	Sin indicación

* (destello) indica parpadeo.

Para discos CD/VCD/SVCD

Tipos de repetición	Indicación en la pantalla del televisor	Indicación en el visor de la unidad principal
Repite la pista actual	TRACK	(icono de repetición)
Repite todas las pistas	ALL	ALL
Cancela la repetición	OFF	Sin indicación

NOTA

- *En el caso de discos DVD AUDIO y CD, siempre se puede utilizar esta función, mientras que, si el disco es VCD o SVCD, la operación sólo se puede efectuar cuando el disco está parado o durante la reproducción si no está activada la función PBC.*
- *La función de repetición se puede activar desde la barra de menú. Para obtener instrucciones sobre el uso de esta función, consulte el apartado "Reproducción repetida de la parte seleccionada (Repetición de la reproducción A-B)" (☞ página 24).*
- *Las abreviaturas que aparecen en el visor son las siguientes.*
  - *TRK : Track (Pista)*
  - *CHP : Chapter (Capítulo)*
  - *TI. : Title (Título)*
  - *GR. : Group (Grupo)*
- *Si se trata de discos DVD VIDEO y DVD AUDIO, si se cambia la fuente de reproducción a FM/AM o AUX, se cancelará el modo de repetición.*

Repetición de la reproducción durante la reproducción aleatoria o de programa

Tipos de repetición	Indicación en la pantalla del televisor	Indicación en el visor de la unidad principal
Repite el capítulo o la pista actuales	STEP o REPEAT STEP	(icono de repetición)
Repite todas las pistas programadas o todas las pistas incluidas en reproducción aleatoria	ALL o REPEAT ALL	ALL
Cancela la repetición	OFF o ninguna indicación	Sin indicación

Español

Reproducción repetida de la parte seleccionada (Repetición de la reproducción A-B)

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | CD

1 Pulse dos veces el botón ON SCREEN durante la reproducción.

Aparecerá la barra de menú (☞ página 29).

2 Pulse los cursores ◄/► para seleccionar [OFF].

3 Pulse el botón ENTER.

4 Pulse los cursores▲/▼ para seleccionar [A–B].

De esta manera también pueden seleccionarse otros modos de repetición. Para obtener información sobre otros modos de repetición, consulte el apartado “Repetir la reproducción del título/capítulo/grupo/pista/todas las pistas (REPEAT)” (☞ página 23).

5 Pulse el botón ENTER en el punto inicial de la parte que desea repetir (indicación del punto A).

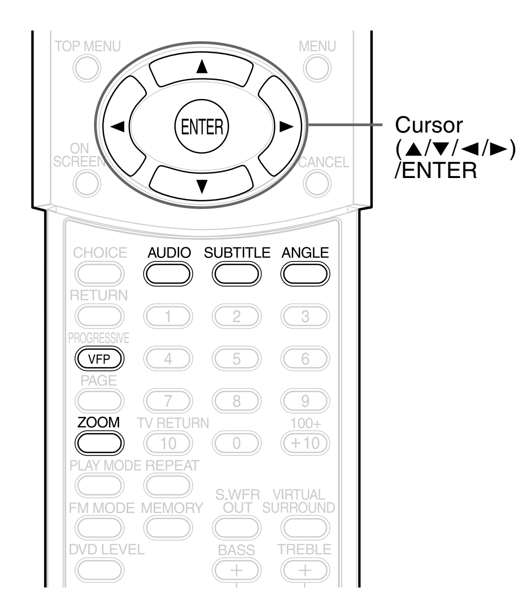
- El icono de la barra de menú será [A-].

6 Pulse de nuevo el botón ENTER en el punto final de la parte que desea repetir (indicación del punto B).

- En la barra de menú aparecerá el icono [A-B]. Además, la indicación aparecerá parpadeando en el visor de la unidad principal y se repetirá la reproducción de la parte comprendida entre los puntos A y B.
- La repetición de reproducción A-B se puede cancelar realizando las siguientes operaciones.
  - Pulse el botón ■.
  - Seleccione [A-B] y pulse dos veces el botón **ENTER**.

NOTA

La repetición de reproducción A-B sólo puede realizarse dentro del mismo título o la misma pista.
La repetición de reproducción A-B no puede llevarse a cabo durante la reproducción PCB, reproducción de programa, reproducción aleatoria y la repetición de reproducción.

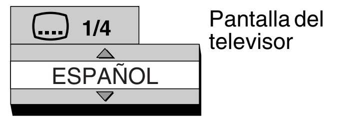


Selección de los subtítulos

DVD VIDEO SVCD DVD AUDIO
(sólo para imágenes en movimiento)

1 Pulse el botón SUBTITLE durante la reproducción de un disco que contenga subtítulos en varios idiomas.

Ejemplo:



Pantalla del televisor

- Cada vez que pulse el botón, se alternará entre ON/OFF.

2 Pulse los cursores ▲/▼ para seleccionar el idioma de los subtítulos.

- Para conocer el significado de los códigos de idioma, como “AA”, consulte el apartado “Códigos de idioma” (☞ página 39).
- La forma de representación de los idiomas de los subtítulos puede variar dependiendo del disco utilizado.

3 Espere unos segundos o pulse el botón ENTER.

NOTA

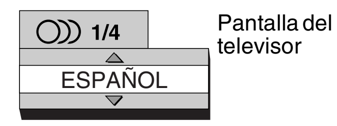
- *Estas funciones también se pueden utilizar mediante la barra de menú (☞ página 29).*
- *En el caso de los discos SVCD, cada vez que pulse el botón* **SUBTITLE** *en el Paso* ***1****, se alternará entre el tipo de subtítulos ON/OFF.*

Selección del idioma del sonido

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD

1 Pulse el botón AUDIO durante la reproducción de un disco que contenga sonido en varios idiomas.

Ejemplo:



Pantalla del televisor

- Cada vez que pulse el botón, cambiará el idioma del sonido. Asimismo, el idioma del sonido puede cambiarse pulsando los cursores ▲/▼.
- Para conocer el significado de los códigos de idioma, como “AA”, consulte el apartado “Códigos de idioma” (☞ página 39).
- Cuando se reproducen discos VCD o SVCD, aparecen las indicaciones “ST”, “L” y “R” que corresponden, respectivamente a “Stereo”, “sonido en la izquierda” y “sonido en la derecha”.

2 Espere unos segundos o pulse el botón ENTER.

NOTA

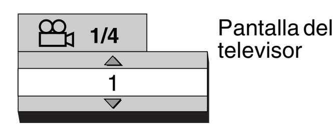
Estas funciones también se pueden utilizar mediante la barra de menú (☞ página 29).

Selección del ángulo de visión

DVD VIDEO DVD AUDIO
(sólo para imágenes en movimiento)

1 Pulse el botón ANGLE durante la reproducción de escenas con múltiples ángulos de visión.

Ejemplo:



Pantalla del televisor

- Cada vez que pulse el botón, cambiará el ángulo de visión. Además, el ángulo también puede cambiarse pulsando los cursores ▲/▼.

2 Espere unos segundos o pulse el botón ENTER.

NOTA

Estas funciones también se pueden utilizar mediante la barra de menú (☞ página 29).

Ampliación de la imagen (ZOOM)


VCD SVCD DVD AUDIO

(sólo para imágenes en movimiento)

1 Pulse el botón ZOOM durante la reproducción o mientras ésta se encuentra en pausa.

- Cada vez que pulse el botón cambiará el nivel de ampliación de la imagen(en caso de discos VCD y SVCD, sólo ×1,5).

2 Seleccione la sección que desea ampliar usando los cursores ▲/▼/◄/►.

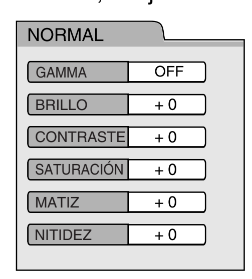
- Esta operación no puede llevarse a cabo cuando el nivel de ampliación es de ×1.
- Para reanudar la reproducción normal, seleccione ×1 en el Paso **1**.

Ajuste de la calidad de la imagen (VFP)

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD JPEG

1 Pulse el botón VFP durante la reproducción o mientras ésta se encuentra en pausa.

En el visor de la unidad principal aparecerá la indicación "VFP SET" y, en la pantalla del televisor, el ajuste actual de la función.



- GAMMA: Controla el brillo de los matices neutrales a la vez que mantiene el brillo de las partes oscuras y claras.
- NITIDEZ: Controla la nitidez de la pantalla.

2 Para seleccionar el modo VFP, pulse los cursores ◄ /►.

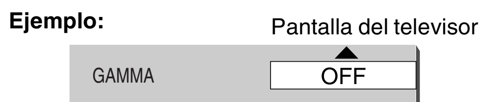
- Si la sala está en penumbra, normalmente es recomendable seleccionar las configuraciones "NORMAL" o "CINEMA". Una vez seleccionadas las configuraciones "NORMAL" o "CINEMA", diríjase al Paso **7**.
- Si se seleccionan las configuraciones "USUARIO 1" o "USUARIO 2", se pueden realizar ajustes detallados siguiendo las operaciones explicadas después del Paso **3**.

3 Pulse los cursores ▲/▼ para seleccionar el elemento que desee ajustar.

4 Pulse el botón ENTER.

Ejemplo:

Pantalla del televisor



5 Pulse los cursores ▲/▼ para cambiar los valores de los ajustes.

6 Pulse el botón ENTER.

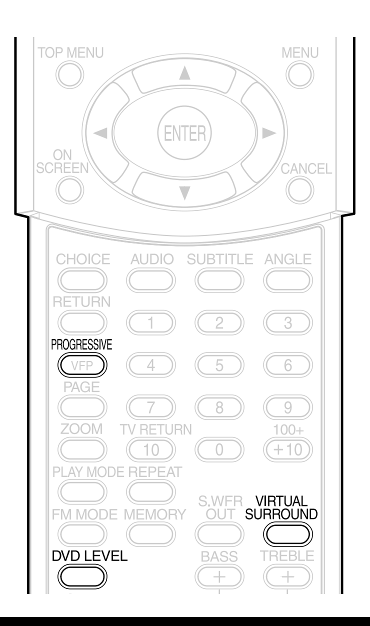
Para ajustar otros elementos, repita las operaciones desde el Paso **3**.

7 Pulse el botón VFP.

NOTA

- *Si durante este procedimiento transcurren varios segundos sin que se realice ninguna operación, se memorizarán automáticamente los ajustes realizados hasta ese momento.*
- *"VFP" es la abreviatura de "Video Fine Processor" (procesador preciso de vídeo).*

Español



Creación de campos sonoros realistas (VIRTUAL SURROUND)

DVD VIDEO DVD AUDIO

NOTA

La función Virtual Surround sólo se puede activar para sonido multicanal (AC3, LPCM, PPCM y DTS).
El sistema Virtual Surround no se puede activar para sonido en dos canales como PCM estéreo Dolby Surround.

1 Pulse el botón VIRTUAL SURROUND durante la reproducción.

Ejemplo: Pantalla del televisor

AMBIENTE VIRTUAL	OFF

- Cada vez que pulse el botón, el modo Surround de sonido envolvente alternará entre ON/OFF.
- Si está activado (ON), en el visor aparecerá la indicación "SURROUND".
- Mientras se cambia al modo Surround, el sonido será intermitente.

NOTA

- *El sistema Virtual Surround surte efecto para los altavoces y para los auriculares.*
- *En el visor aparecerá la indicación "V.SUR.", que es la abreviatura de "Virtual Surround".*

Ajuste del nivel de la reproducción (DVD LEVEL)

DVD VIDEO DVD AUDIO

El sonido de los discos DVD VIDEO y DVD AUDIO puede grabarse a un nivel (volumen) más bajo que el obtenido con otros tipos de disco. Si no le satisface la diferencia, ajuste el nivel de DVD.

1 Pulse el botón DVD LEVEL durante la reproducción.

- Cada vez que pulse el botón, el nivel irá pasando por los valores "NOR" (Normal), "MID" (Medio) y "HIG" (Alto).
- Seleccione el nivel mientras escucha el sonido reproducido.

NOTA

- *La función de ajuste de nivel de DVD sólo surte efecto durante la reproducción de DVD.*
- *Incluso aunque se cambie el nivel de DVD, el nivel de salida del terminal de salida de sonido digital no se verá modificado.*
- *Esta operación se puede llevar a cabo mientras el disco está parado o la reproducción en pausa.*

Mejores imágenes (PROGRESSIVE)

En el modo Progresivo podrá disfrutar de mejores imágenes.

PRECAUCIÓN

- **Para ver imágenes en el modo Progresivo, deberán cumplirse los siguientes requisitos.**
  - **Debe haber un terminal de entrada de vídeo de componentes en el televisor conectado a la unidad principal.**
  - **La unidad principal y el televisor deben conectarse utilizando un cable de vídeo de componentes (☞ página 12).**

  Si no se cumplen los requisitos anteriores, deje la unidad principal en el modo Entrelazado. Si se deja el modo Progresivo, las imágenes pueden aparecer distorsionadas.
- **Cuando el interruptor VIDEO OUT SELECT está ajustado a PAL, no habrá salida PROGRESSIVE al terminal de vídeo de componentes.**

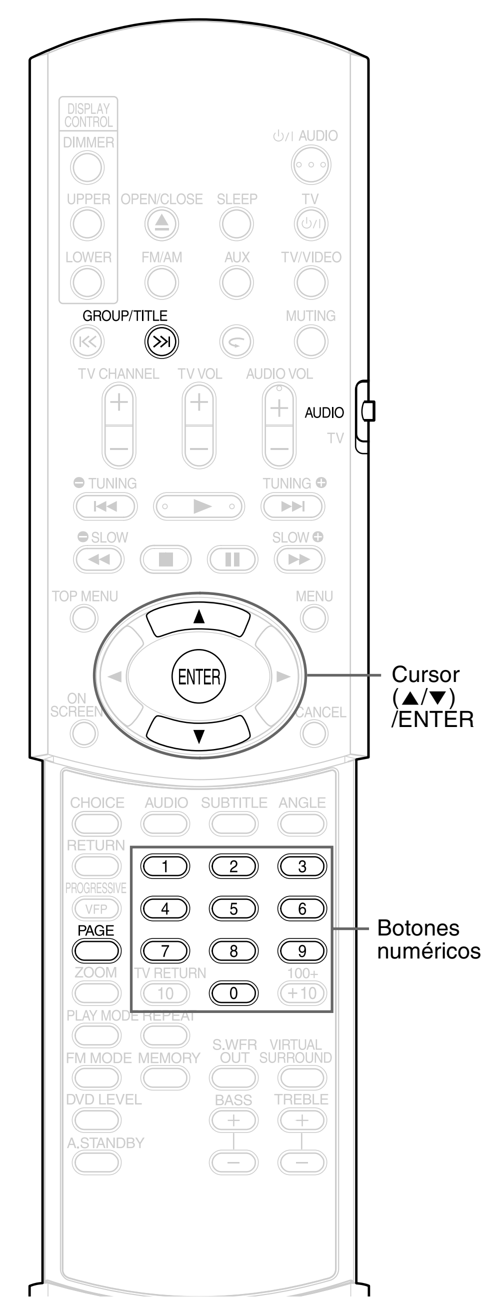
NOTA

Modo Progresivo:
Todas las líneas escaneadas se visualizarán al mismo tiempo. Pueden verse imágenes de mayor resolución que en el modo Entrelazado.
Modo Entrelazado:
Es un método de reproducción de imágenes convencional. Aparece la mitad de las imágenes escaneadas que se muestran en el modo Progresivo, alternándose con la otra mitad.

Mantenga pulsado PROGRESSIVE para que aparezca "PROGRESS" durante la reproducción, mientras el disco está parado o cuando no hay ningún disco cargado.

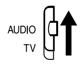
- Siempre que mantenga pulsado el botón, el modo cambiará entre Progresivo e Entrelazado.
- Mientras esté en el modo Progresivo, en la pantalla aparecerá "PROGRESS" y en el modo Entrelazado aparecerá "INTER.".





NOTA

Coloque el selector de modo del mando a distancia en la posición ***AUDIO*** *antes de utilizar los botones numéricos.*



Reproducción del grupo adicional

Algunos discos DVD AUDIO incluyen un grupo especial denominado “grupo adicional”.

NOTA

Esta operación se puede realizar cuando en el visor de la unidad principal está iluminada la indicación “BONUS”.

1 Para seleccionar un grupo adicional, pulse varias veces el botón GROUP/TITLE ⪢ı durante la reproducción.

En la pantalla del televisor y en el visor de la unidad principal aparecerá la indicación “KEY_ _ _ _”.

2 Pulse los botones numéricos para introducir un código de seguridad (4 dígitos).

Dependiendo del disco, el método de obtención del código de seguridad puede variar.

3 Pulse el botón ENTER.

- Cuando se introduce un código de seguridad correcto, desaparece la indicación “BONUS” y comienza la reproducción del grupo adicional.
- Si se proporciona un código de seguridad incorrecto, pruebe de nuevo a introducir un código de seguridad correcto.

Imágenes fijas hojeables (B.S.P.)

Algunos discos DVD AUDIO incluyen imágenes fijas. Entre las imágenes fijas hay algunas que se denominan B.S.P. (Browsable Still Pictures). Con estas imágenes es posible cambiar de una a otra como si se estuvieran pasando páginas.

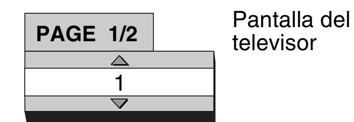
NOTA

Esta operación se puede realizar cuando en el visor de la unidad principal está iluminada la indicación “B.S.P.”.

1 Pulse el botón PAGE durante la reproducción.

Cada vez que pulse el botón, se pasará a la siguiente imagen fija. También se pueden pasar las imágenes usando los cursores ▲/▼.

Ejemplo:

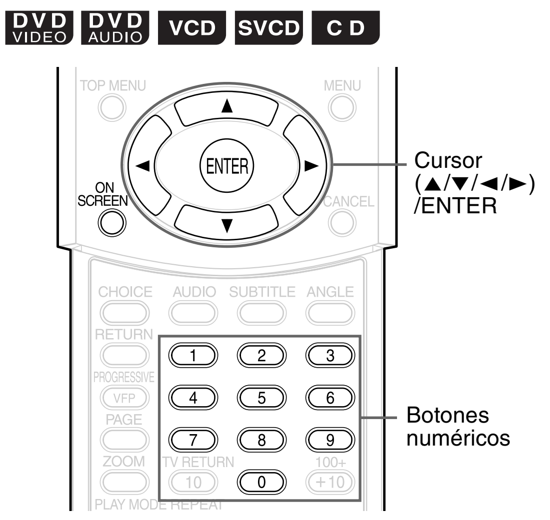


Pantalla del televisor

2 Espere unos segundos o pulse el botón ENTER.

Uso de la barra de menú

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD CD



NOTA

- *Coloque el selector de modo del mando a distancia en la posición* **AUDIO** *antes de utilizar los botones numéricos.*
- *Esta operación se puede efectuar cuando hay un disco cargado. Otras funciones pueden no funcionar mientras el disco está detenido.*

AUDIO TV

1 Pulse dos veces el botón ON SCREEN.

En el visor de la unidad principal aparecerá la indicación "ON SCREEN". En ese caso, en la pantalla del televisor aparecerán la barra de estado y la barra de menú.



La imagen anterior es un ejemplo de disco DVD VIDEO.

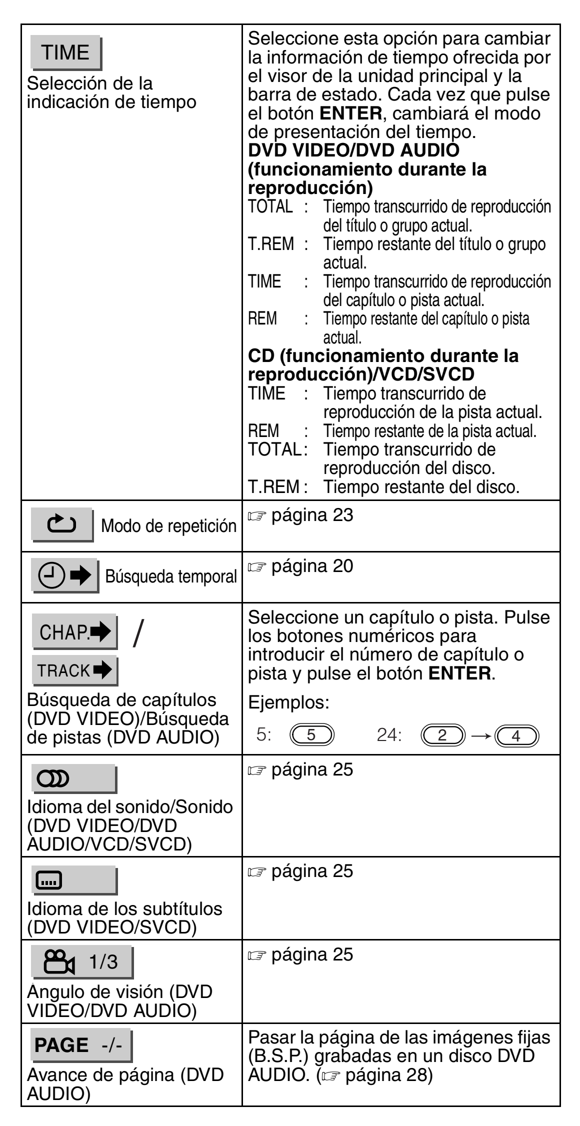
2 Pulse los cursores ◄/► para seleccionar el elemento que desea activar.

3 Pulse el botón ENTER.

- De ese modo podrá ajustar la función seleccionada. Para los contenidos de los ajustes, consulte la siguiente "Lista de funciones".
- La función activa en cada momento se representa en color azul.
- Para ocultar la barra de menú, pulse el botón **ON SCREEN**.

Lista de funciones

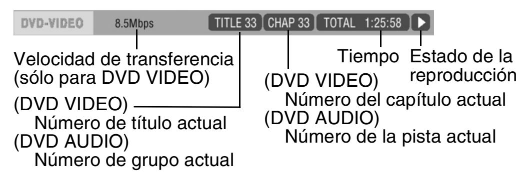
Para las funciones que no requieren una explicación especial de su funcionamiento, pulse los cursores ▲/▼ para seleccionarlas y, a continuación, pulse el botón **ENTER** para confirmar la selección.



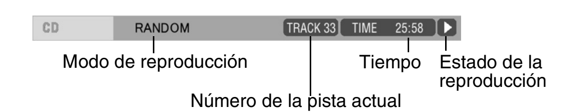
TIME Selección de la indicación de tiempo	Seleccione esta opción para cambiar la información de tiempo ofrecida por el visor de la unidad principal y la barra de estado. Cada vez que pulse el botón **ENTER**, cambiará el modo de presentación del tiempo. **DVD VIDEO/DVD AUDIO (funcionamiento durante la reproducción)** TOTAL : Tiempo transcurrido de reproducción del título o grupo actual. T.REM : Tiempo restante del título o grupo actual. TIME : Tiempo transcurrido de reproducción del capítulo o pista actual. REM : Tiempo restante del capítulo o pista actual. **CD (funcionamiento durante la reproducción)/VCD/SVCD** TIME : Tiempo transcurrido de reproducción de la pista actual. REM : Tiempo restante de la pista actual. TOTAL: Tiempo transcurrido de reproducción del disco. T.REM : Tiempo restante del disco.
Modo de repetición	☞ página 23
Búsqueda temporal	☞ página 20
CHAP. / TRACK Búsqueda de capítulos (DVD VIDEO)/Búsqueda de pistas (DVD AUDIO)	Seleccione un capítulo o pista. Pulse los botones numéricos para introducir el número de capítulo o pista y pulse el botón **ENTER**. Ejemplos: 5: (5) 24: (2) → (4)
Idioma del sonido/Sonido (DVD VIDEO/DVD AUDIO/VCD/SVCD)	☞ página 25
Idioma de los subtítulos (DVD VIDEO/SVCD)	☞ página 25
1/3 Angulo de visión (DVD VIDEO/DVD AUDIO)	☞ página 25
PAGE -/- Avance de página (DVD AUDIO)	Pasar la página de las imágenes fijas (B.S.P.) grabadas en un disco DVD AUDIO. (☞ página 28)

Información ofrecida en la barra de estado

DVD VIDEO/DVD AUDIO (el ejemplo siguiente corresponde a un DVD VIDEO)



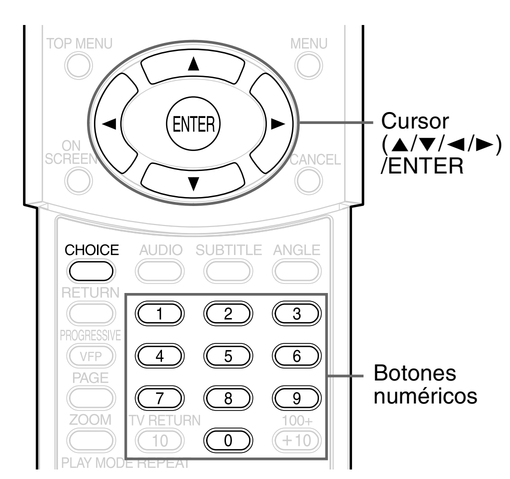
VCD/SVCD/CD (el ejemplo siguiente corresponde a un CD)



NOTA

La marca de estado de la reproducción tiene el mismo significado que la marca especificada en la Guía en pantalla (☞ página 16).

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 | JPEG



La configuración inicial del sistema se puede modificar para ajustarla al entorno en el que se va a utilizar.

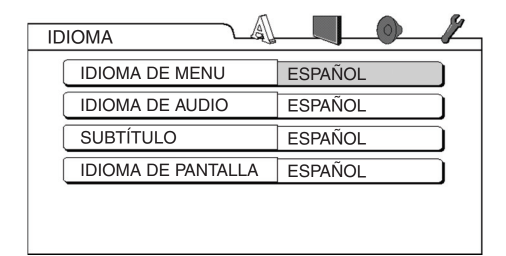
NOTA

- *Coloque el selector de modo del mando a distancia en la posición* **AUDIO** *antes de utilizar los botones numéricos.* AUDIO TV
- *La parte superior e inferior de la pantalla de preferencias podría no mostrarse en televisores panorámicos. Ajuste el tamaño de la imagen en el televisor.*

Operaciones básicas

1 Pulse el botón CHOICE mientras el disco está detenido o mientras no hay ningún disco cargado (en el visor aparece "NO DISC").

- En el visor de la unidad principal aparecerá la indicación "SETTING" y, en la pantalla del televisor, el siguiente cuadro de elección.



- Continúe las operaciones siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla del televisor.

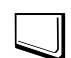


IDIOMA

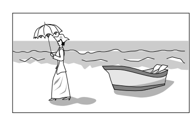
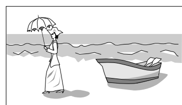
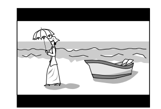
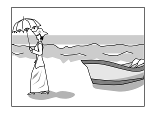
NOTA

- *Si en el disco no está incluido el idioma seleccionado, se mostrará el idioma más apropiado para el disco.*
- *Para conocer el significado de los códigos de idioma, como "AA", consulte el apartado "Códigos de idioma" (☞ página 39).*

Elementos	Contenidos
IDIOMA DE MENU	Seleccione el idioma del menú del disco DVD VIDEO.
IDIOMA DE AUDIO	Seleccione el idioma del sonido del disco DVD VIDEO.
SUBTÍTULO	Seleccione el idioma de los subtítulos del disco DVD VIDEO.
IDIOMA DE PANTALLA	Seleccione el idioma utilizado en las pantallas de preferencias.



IMAGEN

Elementos	Contenidos (: ajuste inicial)
TIPO DE MONITOR	**Seleccione un método de representación de imágenes apropiado para su televisor.** **16 : 9 NORMAL:** Seleccione este elemento cuando la relación de aspecto de su televisor esté fijada en 16:9 (cuando se reproduce un DVD VIDEO grabado en con relación de 4:3, el sistema ajusta automáticamente la anchura de la pantalla a la señal de salida).  **16 : 9 AUTO:** Seleccione esta opción cuando su televisor tenga la anchura habitual.  **4 : 3 BÚZÓN :** Seleccione esta opción cuando la relación de aspecto de su televisor sea 4:3 (convencional). Cuando se esté reproduciendo una imagen en formato de televisión ancha, en la parte superior e inferior de la pantalla aparecerán franjas negras.  **4 : 3 PS (Pantalla completa):** Seleccione esta opción cuando la relación de aspecto de su televisor sea 4:3 (convencional). Cuando se esté reproduciendo una imagen en formato de televisión ancha, los lados izquierdo y derecho de la imagen no se representarán en la pantalla. (Si el disco no es compatible con el formato de pantalla completa (Pan Scan), la imagen se mostrará con la relación de aspecto Buzón (Letter Box). 
SALVA-PANTALLA	La función de protector de pantalla (Screen Saver) puede alternarse entre CONECTAR / DESCONECTAR (el protector de pantalla se activa cuando no se realiza ninguna operación durante unos 5 minutos desde que se muestra por última vez una imagen fija).

MP3/JPEG	Si en un disco hay grabados archivos MP3 y JPEG, puede seleccionar qué archivos desea reproducir. Cuando cambien las preferencias, abra o cierre la bandeja y vuelva a encender la alimentación. (Si un disco contiene un solo archivo MP3 o JPEG, éste puede reproducirse, independientemente de esta preferencia.)



SONIDO

Elementos	Contenidos (: ajuste inicial)
SALIDA DE AUDIO DIGITAL	**Seleccione un tipo de señal de salida entre los descritos a continuación que corresponda con el componente conectado al terminal de salida de sonido digital (amplificador AV, etc.). (Consulte la lista siguiente para conocer los elementos de las preferencias y la señal de salida correspondiente.)** **PCM SÓLO:** El componente sólo se corresponde con el sistema PCM lineal. **DOLBY DIGITAL/PCM:** Decodificador de Dolby digital o componente que tenga la misma función. **STREAM/PCM :** Decodificador de DTS/Dolby digital o componente que cumpla la misma función.
MEZCLA	**Señal de conmutación procedente del terminal de salida digital del DVD VIDEO de acuerdo con el componente conectado. Seleccione esta opción cuando la salida de sonido digital esté ajustada en "PCM ONLY".** **DOLBY SURROUND :** Componente que lleva incorporado el sistema Dolby Pro Logic. **ESTÉREO:** Componente normal. • Cuando la opción Virtual Surround esté activada (ON), la función Down Mix no surte ningún efecto.
COMPR. GAMA DINÁMICA	**Se utiliza para realizar ajustes para cubrir la diferencia existente entre volumen alto y bajo al reproducir con volumen bajo (sólo en el caso de un disco DVD grabado con Dolby digital).** **AUTO :** La opción D. Range Compression se activa automáticamente. **CONECTAR:** La opción D. Range Compression está siempre activada.



OTRAS CONFIGURACIONES

Elementos	Contenidos (: ajuste inicial)
RENAUDAR	**Puede seleccionar entre los valores CONECTAR /DESCONECTAR.** (☞ **página 19)**
GUÍA EN PANTALLA	**Puede seleccionar entre los valores CONECTAR /DESCONECTAR.** (☞ **página 16)**
MODO AV COMPULINK	(☞ **página 37)** **DVD1 :** Conéctelo a la entrada vídeo-3 del televisor o a la entrada DVD del amplificador AV. **DVD2:** Conéctelo a la entrada vídeo-1 del televisor. **DVD3:** Conéctelo a la entrada vídeo-2 del televisor.
BLOQUEO INFANTIL	**Para eliminar escenas violentas o sustituirlas por otras puede utilizar la función Parental Lock. (Esta función sólo está disponible para los discos dotados de la función Parental Lock.)** **CÓDIGO REGIONAL** (☞ **página 32)** Seleccione su país. **NIVEL DE BLOQUEO:** La restricción se hace más estricta a medida que disminuye el valor del número. La opción "NONE" significa que no se aplica ninguna restricción. **CONTRASEÑA (valor fundamental):** Escriba siempre un número de cuatro dígitos con los botones numéricos (1-9, 0) para que sirva de contraseña. (Introduzca el número "8888" si ha olvidado la contraseña.) La contraseña es necesaria para llevar a cabo la reproducción. • Si escribe una contraseña incorrecta en tres ocasiones, se seleccionará automáticamente la opción "EXIT".

Lista de relaciones de los elementos de preferencia de DIGITAL AUDIO OUTPUT con las señales de salida

Disco reproducido	Preferencia de DIGITAL AUDIO OUTPUT		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM SÓLO
48 kHz, 16/20/24 bits DVD VIDEO con PCM lineal DVD VIDEO con PCM lineal a 96 kHz	PCM lineal estéreo a 48 kHz y 16 bits		
48/96/192 kHz, DVD AUDIO con PCM lineal de 16/20/24 bits	PCM lineal estéreo a 48 kHz y 16 bits		
44,1/88,2/176,4 kHz, DVD AUDIO con PCM lineal de 16/20/24 bits	PCM lineal estéreo a 44,1 kHz y 16 bits		
DTS DVD VIDEO	Flujo de bits DTS	PCM lineal estéreo a 48 kHz y 16 bits	
DOLBY DIGITAL DVD VIDEO/ DVD AUDIO	Flujo de bits DOLBY DIGITAL		PCM lineal estéreo a 48 kHz y 16 bits
CD/VCD/SVCD	PCM lineal estéreo a 44,1 kHz y 16 bits/PCM lineal a 48 kHz y 16 bits		
DTS CD	Flujo de bits DTS	PCM lineal a 44,1 kHz y 16 bits	
Disco MP3	Sin señal de salida		

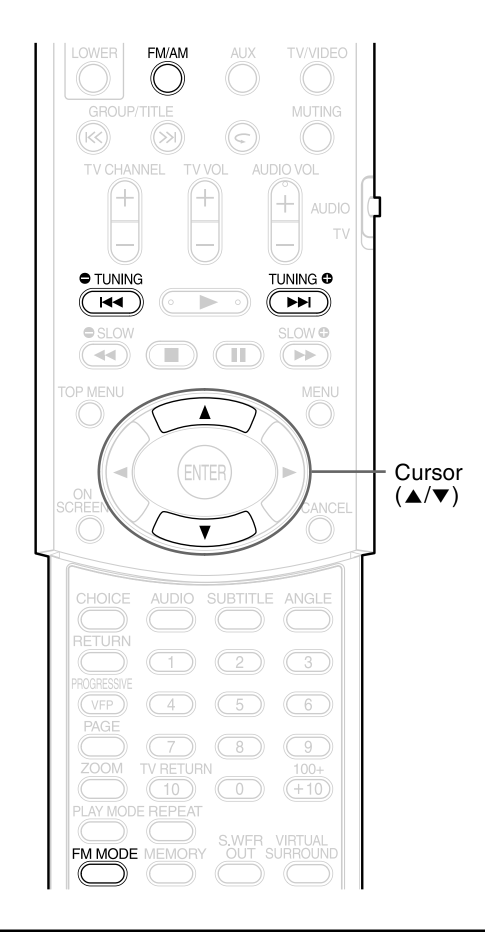
NOTA

- *En el caso de discos DVD VIDEO sin sistema de protección de contenido, en el terminal de salida de sonido digital se produce una salida de 20 o 24 bits.*

Español

Códigos de país/zona

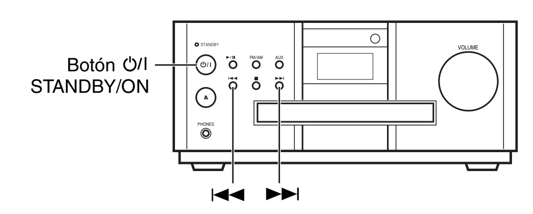
AD	Andorra	EH	Sáhara Occidental	LA	Laos	RW	Ruanda
AE	Emiratos Árabes Unidos	ER	Eritrea	LB	Líbano	SA	Arabia Saudí
AF	Afganistán	ES	España	LC	Santa Lucía	SB	Islas Salomón
AG	Antigua y Barbuda	ET	Etiopía	LI	Liechtenstein	SC	Seychelles
AI	Anguila	FI	Finlandia	LK	Sri Lanka	SD	Sudán
AL	Albania	FJ	Fiyi	LR	Liberia	SE	Suecia
AM	Armenia	FK	Islas Malvinas	LS	Lesotho	SG	Singapur
AN	Antillas Holandesas	FM	Micronesia	LT	Lituania	SH	Santa Elena
AO	Angola	FO	Islas Feroe	LU	Luxemburgo	SI	Eslovenia
AQ	Antártida	FR	Francia	LV	Letonia	SJ	Svalbard y Jan Mayen
AR	Argentina	FX	Francia, Metropolitana	LY	Libia	SK	Eslovaquia
AS	Samoa Americana	GA	Gabón	MA	Marruecos	SL	Sierra Leona
AT	Austria	GB	Reino Unido	MC	Mónaco	SM	San Marino
AU	Australia	GD	Granada	MD	Moldavia	SN	Senegal
AW	Aruba	GE	Georgia	MG	Madagascar	SO	Somalia
AZ	Azerbaiyán	GF	Guayana Francesa	MH	Islas Marshall	SR	Surinam
BA	Bosnia y Hercegovina	GH	Ghana	ML	Malí	ST	Santo Tomé y Príncipe
BB	Barbados	GI	Gibraltar	MM	Myanmar	SV	El Salvador
BD	Bangladesh	GL	Groenlandia	MN	Mongolia	SY	Siria
BE	Bélgica	GM	Gambia	MO	Macao	SZ	Suazilandia
BF	Burkina Faso	GN	Guinea	MP	Islas Marianas	TC	Islas Turcas y Caicos
BG	Bulgaria	GP	Guadalupe	MQ	Martinica	TD	Chad
BH	Bahréin	GQ	Guinea Ecuatorial	MR	Mauritania	TF	Territorios Australes Franceses
BI	Burundi	GR	Grecia	MS	Montserrat	TG	Togo
BJ	Benín	GS	Islas Georgia del Sur y Sandwich del Sur	MT	Malta	TH	Tailandia
BM	Bermudas			MU	Mauricio	TJ	Tayikistán
BN	Brunéi Darussalam	GT	Guatemala	MV	Maldivas	TK	Tokelau
BO	Bolivia	GU	Guam	MW	Malawi	TM	Turkmenistán
BR	Brasil	GW	Guinea-Bissau	MX	México	TN	Túnez
BS	Bahamas	GY	Guyana	MY	Malasia	TO	Tonga
BT	Bhután	HK	Hong Kong	MZ	Mozambique	TP	Timor Oriental
BV	Isla Bouvet	HM	Islas Heard y McDonald	NA	Namibia	TR	Turquía
BW	Botsuana	HN	Honduras	NC	Nueva Caledonia	TT	Trinidad y Tobago
BY	Bielorrusia	HR	Croacia	NE	Níger	TV	Tuvalu
BZ	Belice	HT	Haití	NF	Isla Norfolk	TW	Taiwán
CA	Canadá	HU	Hungría	NG	Nigeria	TZ	Tanzania
CC	Islas Cocos	ID	Indonesia	NI	Nicaragua	UA	Ucrania
CF	República Centroafricana	IE	Irlanda	NL	Países Bajos	UG	Uganda
CG	Congo	IL	Israel	NO	Noruega	UM	Islas menores alejadas de Estados Unidos
CH	Suiza	IN	India	NP	Nepal		
CI	Costa de Marfil	IO	Territorio Británico del Océano Índico	NR	Nauru	US	Estados Unidos
CK	Islas Cook			NU	Niue	UY	Uruguay
CL	Chile	IQ	Iraq	NZ	Nueva Zelanda	UZ	Uzbekistán
CM	Camerún	IR	Irán	OM	Omán	VA	Ciudad del Vaticano
CN	China	IS	Islandia	PA	Panamá	VC	San Vicente y las Granadinas
CO	Colombia	IT	Italia	PE	Perú	VE	Venezuela
CR	Costa Rica	JM	Jamaica	PF	Polinesia Francesa	VG	Islas Vírgenes Británicas
CU	Cuba	JO	Jordania	PG	Papúa Nueva Guinea	VI	Islas Vírgenes Americanas
CV	Cabo Verde	JP	Japón	PH	Filipinas	VN	Vietnam
CX	Isla Christmas	KE	Kenia	PK	Pakistán	VU	Vanuatu
CY	Chipre	KG	Kirguistán	PL	Polonia	WF	Wallis y Futuna
CZ	República Checa	KH	Camboya	PM	San Pedro y Miquelón	WS	Samoa
DE	Alemania	KI	Kiribati	PN	Islas Pitcairn	YE	Yemen
DJ	Yibuti	KM	Comoras	PR	Puerto Rico	YT	Mayotte
DK	Dinamarca	KN	San Cristóbal y Nieves	PT	Portugal	YU	Serbia y Montenegro
DM	Dominica	KP	Corea del Norte	PW	Paláu	ZA	Sudáfrica
DO	República Dominicana	KR	Corea del Sur	PY	Paraguay	ZM	Zambia
DZ	Argelia	KW	Kuwait	QA	Qatar	ZR	República Democrática del Congo
EC	Ecuador	KY	Islas Caimán	RE	Reunión		
EE	Estonia	KZ	Kazajstán	RO	Rumania	ZW	Zimbabue
EG	Egipto			RU	Rusia		



Ajuste del intervalo del sintonizador de AM

En algunos países, el intervalo entre emisoras AM es de 9 kHz; en otros se utiliza un intervalo de 10 kHz.

SÓLO en la unidad principal:



Para seleccionar intervalos de 10 kHz, mantenga pulsado ▶▶| de la unidad principal en modo Standby y pulse ⏻/I STANDBY/ON de la unidad principal para encender la alimentación. En la pantalla aparecerá “10 kHz”.

Para seleccionar intervalos de 9 kHz, mantenga pulsado |◀◀ de la unidad principal en modo Standby y pulse ⏻/I STANDBY/ON de la unidad principal para encender la alimentación. En la pantalla aparecerá “9 kHz”.

NOTA

Si se cambia el intervalo, se borrará la memoria en la que estaban almacenadas las emisoras de radio.

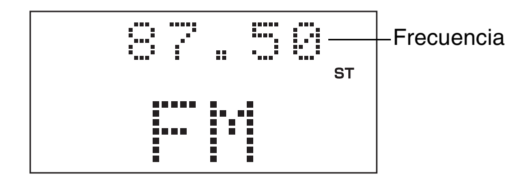
Puede sintonizar emisoras de FM o AM (onda media).

Selección de una emisora

1 Pulse el botón FM/AM.

Cada vez que pulse el botón, se alternará la banda de frecuencias entre FM y AM.

Ejemplo:



2 Pulse los botones TUNING ⊖ o TUNING ⊕ para seleccionar la emisora (frecuencia).

Sintonización automática:

Mantenga pulsados los botones **TUNING ⊖** o **TUNING ⊕** hasta que el sistema comience a buscar y, entonces, suelte el botón.
Cuando el sistema encuentra una emisora de una intensidad lo suficientemente fuerza, la búsqueda se detiene automáticamente.
Para detener la búsqueda manualmente, pulse los botones **TUNING ⊖** o **TUNING ⊕**.

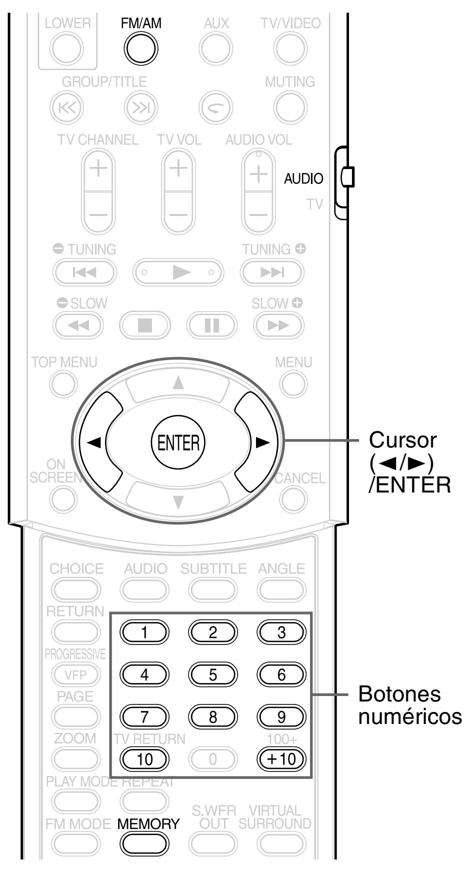
Sintonización manual:

Cada vez que pulse los botones **TUNING ⊖** o **TUNING ⊕**, cambia la frecuencia.

- Cuando se recibe un programa de FM estéreo, se enciende el indicador “ST” (estéreo).
- También puede seleccionar la emisora con los cursores ▲/▼.

NOTA

Si el programa de FM estéreo sintonizado tiene demasiado ruido, puede mejorar la calidad de recepción pulsando el botón **FM MODE** *para activar el modo monoaural (se enciende el indicador “MONO”). Si vuelve a pulsar el botón* **FM MODE** *o sintoniza otra emisora, el modo de recepción volverá automáticamente al modo estéreo.*



Memorizando las emisoras en el sistema podrá sintonizarlas fácilmente.

NOTA

Coloque el selector de modo del mando a distancia en la posición **AUDIO** *antes de utilizar los botones numéricos.*

AUDIO
TV

Memorización de emisoras

El sistema puede memorizar hasta 30 emisoras de FM y un máximo de emisoras de AM.

1 Seleccione la emisora que desee memorizar (☞ página 33 para obtener instrucciones específicas sobre el proceso).

2 Pulse el botón MEMORY.

El número (la posición de memoria) parpadeará en el visor durante unos 5 segundos.

3 Seleccione la posición en la que desea memorizar la emisora pulsando los cursores ◄/► mientras parpadea el número de memoria.

- También puede seleccionar la posición de memoria utilizando los botones numéricos.
- Consulte el apartado “Cómo utilizar los botones numéricos” (☞ página 16).

4 Pulse los botones MEMORY o ENTER mientras parpadea el número de posición seleccionado.

Se presentará la indicación “SET” y se memorizará la emisora seleccionada.

NOTA

Al memorizar una nueva emisora en una posición de memoria ya ocupada, se borra la emisora memorizada anteriormente.

Sintonización de una emisora memorizada

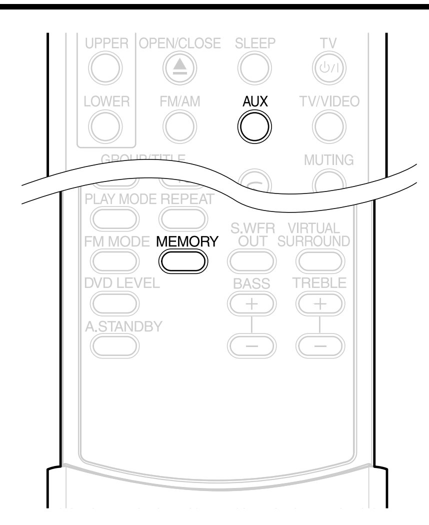
1 Pulse varias veces el botón FM/AM para seleccionar la banda FM o AM.

2 Pulse los botones numéricos para seleccionar el número de memoria de la emisora que desea sintonizar.

Consulte el apartado “Cómo utilizar los botones numéricos” (☞ página 16).
También puede seleccionarla pulsando los cursores ◄/►.

Español

Escuchar el sonido de otro componente de audio



Conecte primero el otro componente de audio al sistema (☞ página 11).

1 Pulse el botón AUX.
La fuente de reproducción cambiará a AUX.

2 Inicie la reproducción del otro componente de audio.
Para obtener más detalles, consulte el manual del componente conectado.

3 Ajuste el volumen y la calidad de imagen del sistema (☞ página 17).

Ajuste el nivel de entrada de sonido del otro componente

El nivel de entrada de sonido del componente de audio conectado a la toma AUX puede regularse.

1 Pulse el botón AUX.
La fuente de reproducción cambiará a AUX.

2 Mantenga pulsado el botón MEMORY hasta que en el visor se indique un nivel de entrada.
Cada vez que se mantiene pulsado el botón, cambia de la siguiente manera:

LEVEL 1: (NIVEL 1) Éste es el ajuste normal.

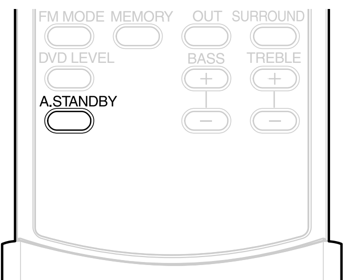


LEVEL 2: (NIVEL 2) Seleccione esta opción cuando el nivel de entrada del otro componente sea demasiado elevado y el sonido quede distorsionado.

El ajuste inicial es “LEVEL1” (NIVEL 1).

Apagado automático





Si no se realiza ninguna operación durante más de 3 minutos mientras el disco está parado, la unidad se apagará automáticamente.

1 Pulse el botón A.STANDBY durante la reproducción, mientras el disco está detenido o mientras no hay ningún disco cargado (en el visor aparece “NO DISC”).
En el visor de la unidad principal se encenderán las indicaciones “A.S.ON” (Auto Standby On) y “A.STANDBY”.

Cuando se llega a un estado de parada (por ejemplo, cuando termina la reproducción), la indicación “A.STANDBY” comienza a parpadear. Esto significa que la unidad se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 3 minutos. Asimismo, 20 segundos antes de que se apague la alimentación, también comenzará a parpadear la indicación “POWER OFF”.

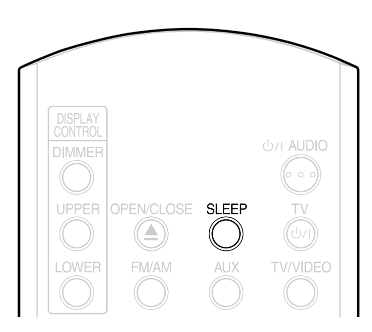
Desactivación de la función de apagado automático

Pulse el botón **A.STANDBY**.
En el visor de la unidad principal se encenderá la indicación “A.S.OFF” (Auto Standby Off) y se apagará la de “A.STANDBY”.

NOTA

Cuando la fuente de reproducción sea FM/AM o AUX, la función de apagado automático no surte efecto.

Temporizador de reposo

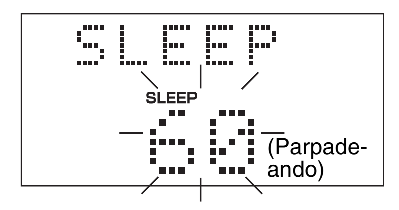


Cuando transcurra el tiempo especificado, el sistema se apagará automáticamente.

Pulse el botón SLEEP.

Cada vez que pulse el botón, cambiará el tiempo (en minutos) indicado en el visor de la unidad principal.

Ejemplo: Temporizador de reposo ajustado a 60 minutos



El temporizador de reposo se ajustará automáticamente en unos segundos y desaparecerá la indicación.

NOTA

Cuando está activado el temporizador de reposo, el visor se oscurece automáticamente.

Cambio del tiempo restante para el apagado

El tiempo se puede reajustar pulsando varias veces el botón **SLEEP**.

Comprobación del tiempo restante

Pulse una vez el botón **SLEEP** estando activado el temporizador de reposo.

Cancelación del temporizador

Pulse varias veces el botón **SLEEP** hasta que aparezca la opción “OFF”.

NOTA

El temporizador de reposo también se cancela cuando se apaga la alimentación del sistema.

Bloqueo de bandeja

Para evitar que se expulse el disco, puede bloquear la bandeja de disco.

Activación

Apague la alimentación del aparato. Mientras mantiene pulsado el botón ■ (Detener) de la unidad principal, pulse el botón ⏏ (Abrir/Cerrar).
En el visor de la unidad principal aparecerá la indicación “LOCKED”.

Desbloqueo

Siga el mismo procedimiento que para la activación del bloqueo.
En el visor de la unidad principal aparecerá la indicación “UNLOCKED”.

Utilización de AV COMPULINK

Cuando el televisor o el dispositivo que se desea conectar es un producto JVC equipado con un conector AV COMPU LINK-II o III, al conectarlos al conector AV COMPU LINK del sistema podrá controlar todos los dispositivos manejando sólo uno.

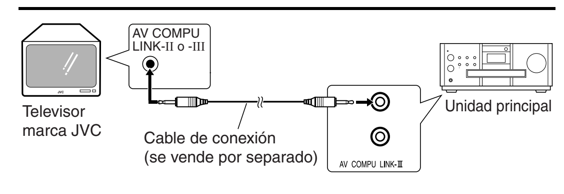
Español

Conexión y ajuste

NOTA

- *Consulte "OTRAS CONFIGURACIONES" (☞ página 31) para activar el modo AV COMPULINK.*
- *Lea atentamente los manuales de los dispositivos que desee conectar.*

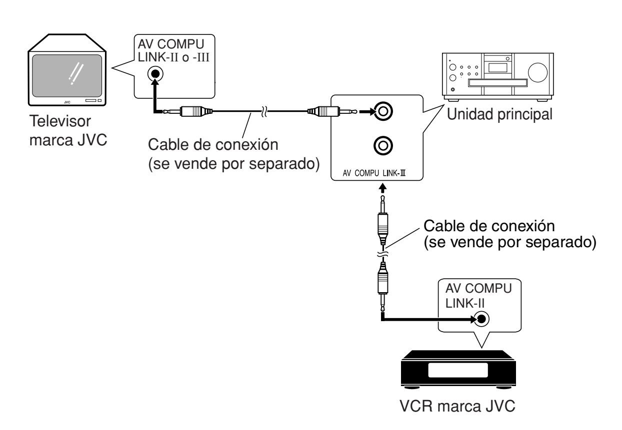
Conexión con un televisor



Conector de entrada del televisor	Ajuste del modo AV COMPULINK
Vídeo 3	DVD 1

- Conéctelo al conector de entrada Vídeo 3 (DVD) del televisor. Si Vídeo 3 es para la entrada DV/ Movie, lea las siguientes descripciones:

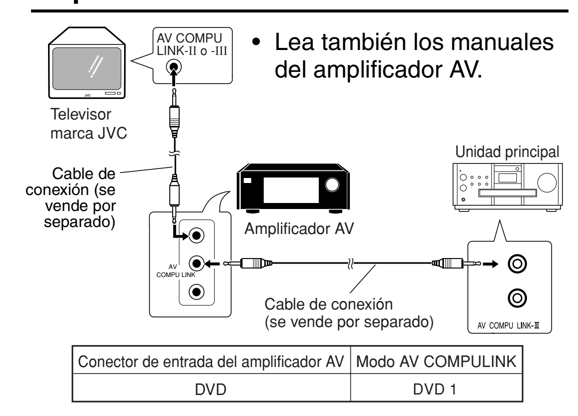
Conexión con un televisor y un aparato de vídeo (VCR)



Conector de entrada del televisor	Modo AV COMPULINK	Código del mando a distancia del VCR
Vídeo 1	DVD 2	B
Vídeo 2	DVD 3	A

- Cuando se utilizan los ajustes iniciales, conéctelo a Vídeo 3 (si no está ajustado a la entrada DV/Movie). Ajuste el código del mando a distancia a "A".

Conexión con un televisor y un amplificador AV



- Lea también los manuales del amplificador AV.

Conector de entrada del amplificador AV	Modo AV COMPULINK
DVD	DVD 1

NOTA

- *Si se conecta una salida de sonido de DVD a un conector de entrada de sonido de un dispositivo que no sea un DVD, el funcionamiento no será correcto.*
- *Al conectar la salida de vídeo de componentes a un televisor, cambie el ajuste del modo AV COMPULINK de este sistema a "DVD 1". No conecte el conector de S-vídeo en el amplificador AV.*

Operaciones

1 Encienda la alimentación principal del televisor.

2 Inserte un disco o una cinta de vídeo en el dispositivo fuente (el sistema o un VCR).

3 Pulse el botón de reproducción del dispositivo fuente.

- El televisor se encenderá.
- La entrada de TV cambiará a la entrada externa (Vídeo 1, 2 o 3) del dispositivo fuente.
- El amplificador AV se encenderá.
- La fuente del amplificador AV cambiará al dispositivo en el que se ha pulsado el botón de reproducción.

Solución de problemas

Cuando encuentre algún problema que parezca ser un fallo del equipo, compruebe los puntos siguientes antes de ponerse en contacto con su centro de servicio JVC:

Alimentación

■ No se enciende el equipo.

- El cable de alimentación no está conectado a la unidad principal o a una toma de corriente (CA).
  → Conecte correctamente el cable de alimentación. (☞ página 12)

Funcionamiento

■ Al pulsar los botones no ocurre nada.

- Algunas operaciones concretas pueden estar deshabilitadas para algunos discos.

■ El mando a distancia no funciona.

- Se han gastado las pilas.
  → Sustituya las pilas. (☞ página 7)

■ No se puede reproducir un disco.

- En el caso de discos DVD VIDEO
  → Compruebe el número de código de región del disco. (☞ página 3)
- En el visor aparece el mensaje "PLAYABLE Err".
  El disco no puede reproducirse en este sistema.
  → Compruebe el tipo de disco. (☞ página 3)
- Está activada la función Parental Lock.
  (☞ página 31)

Imagen

■ No aparece ninguna imagen.

- El cable de vídeo no está correctamente conectado.
  → ☞ página 12
- Están conectados tanto el conector de vídeo de componentes como el conector de S-vídeo.
  → Conecte uno de los dos. (☞ página 12)

■ La imagen aparece distorsionada.

- Hay un aparato de vídeo (VCR) conectado entre la unidad principal y el televisor.
  → Conecte directamente la unidad principal al televisor. (☞ página 12)
- Aunque este sistema está conectado a un televisor no progresivo, el modo de escaneado del DVD está ajustado a "PROGRESS".
  → Ajuste el modo de escaneado a "INTER.".
  (☞ página 27)

■ El tamaño de la pantalla es anormal.

- El tamaño de la pantalla está incorrectamente ajustado.
  → Ajuste el valor de "TIPO DE MONITOR" de acuerdo con el televisor que esté utilizando. (☞ página 30)

■ Se oscurece la pantalla del televisor.

- Está activada la función del protector de pantalla ("SCREEN SAVER").
  → Si es así, pulse cualquier botón.
  (☞ página 30)

■ La pantalla no puede conmutarse.

- El modo Progresivo sólo se aplica a la salida de vídeo de componentes.

■ La pantalla se desplaza hacia arriba y hacia abajo.

→ Seleccione correctamente un sistema de color. (☞ página 5)

Sonido

■ No hay sonido.

- Los altavoces no están correctamente conectados.
  → ☞ página 10
- Está activada la función de enmudecimiento.
  → ☞ página 17
- En el visor aparece el mensaje "NO AUDIO".
  El disco puede ser una copia ilegal.
  → Confírmelo en el establecimiento donde adquirió el disco.

■ El sonido es débil en comparación con el del televisor o el vídeo.

- El valor de "DVD LEVEL" está ajustado a "NOR".
  → Seleccione un ajuste que no sea "NOR".
  (☞ página 27)

■ Sonido distorsionado.

- El volumen está ajustado a un nivel demasiado alto.
  → Baje el volumen. (☞ página 17)

■ El altavoz de subgraves no emite ningún sonido.

- La opción "SUB WFR" está desactivada.
  → Pulse el botón **S.WFR OUT** para activarla.
  (☞ página 11)

Radio

■ La recepción tiene demasiado ruido/ Recepción deshabilitada.

- La antena no está correctamente conectada.
  → Conecte correctamente la antena.
  (☞ página 9)

Español

Otros

■ **No se puede cambiar el idioma del audio ni de los subtítulos.**

- El disco no contiene dos o más idiomas.
  → Si en el disco sólo hay grabado un idioma, no es posible cambiar de idioma. (☞ página 25)

■ **No se muestran los subtítulos.**

- El disco no contiene subtítulos.
  → No se pueden mostrar los subtítulos si el DVD VIDEO no contiene subtítulos.
- El idioma de los subtítulos está ajustado a "OFF".
  → Especifique un idioma. (☞ página 30)
- No se pueden mostrar los subtítulos contenidos antes o después de los puntos A o B, respectivamente, durante la repetición de reproducción A-B.

■ **No se puede expulsar el disco.**

- Está activada la función de bloqueo de bandeja.
  → ☞ página 36

■ **En el visor aparece el mensaje "TRAY Err".**

- La bandeja no está completamente abierta porque hay un obstáculo en su trayectoria.
  → Cierre la bandeja y retire el obstáculo.

■ **En el visor aparece la indicación "LR ONLY" (en discos DVD AUDIO).**

- Puesto que la función Down Mix está deshabilitada para el sonido multicanal de la pista que se esté reproduciendo, la salida de sonido para los canales derecho (R) e izquierdo (L) se realiza directamente (esto es normal).

Si el sistema no funciona correctamente a pesar de llevar a cabo las funciones anteriores

Muchas de las funciones de este sistema se realizan mediante microordenadores. Si al pulsar un botón no se obtiene el resultado previsible, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica, espere unos momentos y vuelva a conectar el sistema.

Códigos de idioma

Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	MK	Macedonio
AB	Abjasio	ML	Malayálam
AF	Afrikaans	MN	Mongol
AM	Amárico	MO	Moldavo
AR	Árabe	MR	Marathi
AS	Assamés	MS	Malayo (MAY)
AY	Aimara	MT	Maltés
AZ	Azerbaiyano	MY	Birmano
BA	Bashkir	NA	Nauru
BE	Bielorruso	NE	Nepalí
BG	Búlgaro	NL	Holandés
BH	Bihari	NO	Noruego
BI	Bislama	OC	Occitano
BN	Bengalí, Bangla	OM	(Afan) Oromo
BO	Tibetano	OR	Oriya
BR	Bretón	PA	Punjabi
CA	Catalán	PL	Polaco
CO	Corso	PS	Pashtu
CS	Checo	PT	Portugués
CY	Galés	QU	Quechua
DA	Danés	RM	Retorromance
DZ	Butaní	RN	Kirundi
EL	Griego	RO	Rumano
EO	Esperanto	RU	Ruso
ET	Estonio	RW	Kinyarwanda
EU	Euskera	SA	Sánscrito
FA	Persa	SD	Sindhi
FI	Finés	SG	Sangho
FJ	Fiyiano	SH	Serbocroata
FO	Feroés	SI	Cingalés
FY	Frisón	SK	Eslovaco
GA	Gaélico	SL	Esloveno
GD	Gaélico de Escocia	SM	Samoano
GL	Gallego	SN	Shona
GN	Guaraní	SO	Somalí
GU	Gujaratí	SQ	Albanés
HA	Hausa	SR	Serbio
HI	Hindi	SS	Siswati
HR	Croata	ST	Sesotho
HU	Húngaro	SU	Sudanés
HY	Armenio	SV	Sueco
IA	Interlingua	SW	Suahili
IE	Interlingüe	TA	Tamil
IK	Inupiak	TE	Telugu
IN	Indonesio	TG	Tajik
IS	Islandés	TH	Tailandés
IW	Hebreo	TI	Tigrinya
JI	Yiddish	TK	Turcomano
JW	Javanés	TL	Tagalo
KA	Georgiano	TN	Setswana
KK	Kazajo	TO	Tonga
KL	Groenlandés	TR	Turco
KM	Camboyano	TS	Tsonga
KN	Canara	TT	Tártaro
KO	Coreano (KOR)	TW	Twi
KS	Cachemirano	UK	Ucraniano
KU	Kurdo	UR	Urdu
KY	Kirguiz	UZ	Uzbeko
LA	Latín	VI	Vietnamita
LN	Lingala	VO	Volapuk
LO	Laosiano	WO	Wolof
LT	Lituano	XH	Xhosa
LV	Letón	YO	Yoruba
MG	Malgache	ZU	Zulú
MI	Maorí		

General

Alimentación:	CA 110 - 240 V ∿, 50 Hz/60 Hz
Consumo de corriente:	24 W (en funcionamiento) 1,1 W (en espera)
Peso:	3,0 kg
Dimensiones exteriores (An × Al × Fo):	232 mm × 100 mm × 269 mm

Reproductor de DVD

Discos reproducibles:	DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD, Super VCD, CD, CD-R/RW (formatos CD, VCD, MP3, JPEG), DVD-R/RW (formato de vídeo)

Salida de vídeo

Sistema de color:	NTSC/PAL seleccionable
Resolución horizontal:	500 líneas
Compuesto ×1:	1,0 V (p-p)/75 Ω, sincronización negativa
S-vídeo ×1:	Salida Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω, sincronización negativa Salida C: 0,286 V (p-p)/75 Ω
Componente ×1:	Salida Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω Salida PB /PR: 0,7 V (p-p)/75 Ω

Salida de audio

Salida de sonido analógico:

Altavoces ×2	
Potencia de salida (IEC 268-3):	60 W (30 W + 30 W) a 4 Ω (10% THD)
Impedancia de ajuste:	4 Ω a 16 Ω
Auriculares×1:	11 mW/32 Ω
Impedancia de ajuste:	16 Ω a 1 kΩ
Altavoz de subgraves ×1:	500 mVrms/10 kΩ

Salida de sonido digital:

Óptica ×1:	–21 dBm a –15 dBm

Otras salidas

AV COMPU LINK ×2 (ø3,5)

Entrada de audio

Entrada de sonido:	AUX ×1
Nivel 1:	250 mV/50 kΩ
Nivel 2:	500 mV/50 kΩ

Sintonizador

Sintonizador de FM:

Recepción de frecuencias:	87,50 MHz a 108,00 MHz
Antena:	75 Ω- sin compensación

Sintonizador de AM:

Recepción de frecuencias:	531 kHz a 1710 kHz (a intervalos de 9 kHz) 530 kHz a 1710 kHz (a intervalos de 10 kHz)
Antena:	Conector de antena externa (antena de cuadro)

Altavoces

Tipo:	1 vía con reflexión de graves Magnéticamente blindado
Altavoces:	Cono de 8 cm ×1
Capacidad de carga:	30 W
Impedancia:	4 Ω
Nivel de presión acústica:	81 dB/W•m
Dimensiones (An × Al × Fo):	120 mm × 161 mm × 239 mm
Peso (1 unidad):	1,6 kg

Los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Español

Sumário

Como ler este manual

- As operações são descritas principalmente por meio da utilização dos botões do controle remoto. Se houver as mesmas marcas na unidade principal, os seus botões também serão usados.
- As marcas a seguir, informam os tipos de discos para os quais as operações podem ser executadas.

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 | JPEG

- As figuras e telas do televisor podem diferir entre a situação real e o descrito neste manual.
- “VCD” é a abreviatura de “Video CD”.
- “SVCD” é a abreviatura de “Super Video CD”.

Português

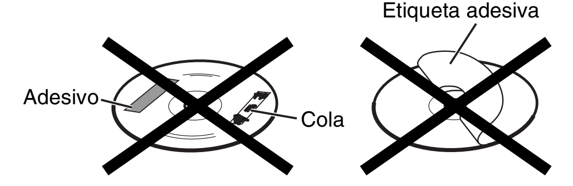
Notas sobre o manuseio

■ Precauções importantes

Instalação do sistema
- Escolha um local que seja nivelado, seco e não muito quente ou muito frio; entre 5°C e 35°C.
- Deixe espaço suficiente entre o sistema e o televisor.
- Não use o sistema em um local sujeito a vibrações.

Cabo de alimentação
- Jamais manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas!
- Uma pequena quantidade de energia é consumida mesmo quando o cabo de alimentação está ligado à tomada de parede.
- Ao desligar o cabo de alimentação da tomada de parede, sempre segure o plugue, jamais o cabo de alimentação.

Para evitar o mau funcionamento do sistema
- Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Se houver qualquer problema, desligue o cabo de alimentação e consulte o revendedor.
- Não coloque nenhum objeto metálico dentro do sistema.
- Não use discos de formatos irregulares (tais como formato de coração, flor ou cartão de crédito, etc.) que se encontram à venda, pois podem danificar o sistema.
- Não use discos com fita adesiva, selos ou cola, pois podem danificar o sistema.



Informações sobre as leis de direitos autorais
Verifique as leis de direitos autorais locais antes de fazer a gravação de DVDs, Super Video CDs (SVCDs), VCDs e CDs. A gravação de material com direitos autorais pode infringir leis de direitos autorais.

Informações sobre o sistema de proteção contra cópia
Os DVDs são protegidos por um sistema contra cópia. Quando conectar o sistema diretamente ao seu video-cassete, o sistema de proteção contra cópia é ativado e a imagem pode não ser reproduzida corretamente.

■ Precauções de segurança

Evitar umidade, água e poeira
Não instale o sistema em locais úmidos ou empoeirados.

Evitar altas temperaturas
Não exponha o sistema à luz solar direta nem instale-o próximo a um aquecedor.

Quando estiver ausente
Quando for ausentar-se por um longo período de tempo devido a viagens ou outros motivos, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.

Não bloquear os orifícios de ventilação
O bloqueio dos orifícios de ventilação pode danificar o sistema.

Cuidados com a caixa exterior
Para limpar o sistema, use um pano macio e siga as instruções pertinentes sobre o uso de panos de limpeza quimicamente tratados. Não use benzina, diluentes ou outros solventes orgânicos, inclusive desinfetantes. Esses materiais podem causar deformação ou descoloração.

Se entrar água no sistema
Desligue o sistema, desligue o cabo de alimentação da tomada e contate a loja onde adquiriu o sistema. O uso do sistema nessas condições pode causar incêndio ou choque elétrico.

■ Quando houver aderência de condensação ou gotas de água às lentes

Em qualquer um dos casos a seguir, condensação ou gotas de água podem aderir às lentes e impedir o correto funcionamento do sistema:
- Imediatamente após o início do aquecimento da sala
- Quando o sistema estiver instalado em um espaço com vapor ou umidade
- Quando o sistema for levado repentinamente de um local frio para um local quente

Em qualquer um destes casos, deixe o sistema ligado por 1 ou 2 horas antes de usá-lo.

Acessórios fornecidos

Confirme que recebeu todos os acessórios fornecidos.
O número em parêntesis indica a quantidade de peças fornecidas. Se estiver faltando algum acessório, contate o seu revendedor imediatamente.

- Controle remoto (1)
- Pilhas (2)
- Antena FM (1)
- Antena de quadro AM (1)
- Cabo de alimentação (1)
- Cabo de vídeo composto (1)
- Cabo dos alto-falantes (2)
- Adaptador do plugue de CA (1)

Português

- *Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby”, “MLP Lossless” e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories.*
- *“DTS” e “DTS 2.0+DIGITAL OUT” são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.*
- *Este produto inclui tecnologia de proteção de direitos autorais que, por sua vez, está protegida por reivindicações de método de certas patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual da Macrovision Corporation e outros proprietários. Esta tecnologia destina-se à utilização doméstica e outras utilizações de exibição limitadas, a não ser que haja autorização em contrário concedida pela Macrovision Corporation. É proibido realizar engenharia reversa ou desmontagem.*

Tipos de discos reproduzíveis

Este sistema foi projetado para reproduzir os seguintes discos:
DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD, SVCD, CD

Este sistema reproduz ainda os seguintes discos:
- Discos DVD-R/RW finalizados gravados no formato DVD VIDEO.
- Discos CD-R/RW gravados nos formatos a seguir
  - CDs de música (discos finalizados)
  - VCDs
  - SVCDs
  - Discos MP3/JPEG gravados em ISO 9660 (para obter detalhes, consulte "Sobre os discos MP3/JPEG")

No entanto, alguns discos podem não ser reproduzidos devido as suas características, condições de gravação, arranhões ou sujeira.
Apenas sons podem ser reproduzidos nestes discos:

MIX-MODE CD CD-G
CD-EXTRA CD TEXT

Discos que podem ser reproduzidos:

Tipo de disco	Marca (logotipo)	Formato de vídeo	Código regional*
DVD VIDEO	DVD VIDEO	NTSC/ PAL	4/ALL
DVD AUDIO	DVD AUDIO/VIDEO, DVD AUDIO	—	—
VCD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO, Video CD	NTSC/ PAL	—
SVCD	COMPACT disc SUPER VIDEO, VIDEO CD	NTSC/ PAL	—
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	—	—
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	—	—
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	—	—

* **Nota sobre o código regional**
Os reprodutores de DVD VIDEOs têm seus próprios códigos. Este sistema pode apenas reproduzir um DVD VIDEO gravado com o código regional e formato de vídeo mencionados acima.

Exemplos:









Se colocar um DVD VIDEO com código regional impróprio, "REGION CODE ERROR!" aparecerá na tela do televisor e não será possível iniciar a reprodução.

- **O funcionamento de alguns DVD VIDEOs, DVD AUDIOs, VCDs ou SVCDs, pode ser diferente do explicado neste manual. Isto é devido à programação e estrutura do disco, não ao mau funcionamento deste sistema.**

Discos que não podem ser reproduzidos

- Os seguintes discos não podem ser reproduzidos:
  DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW (gravado em formato VR), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, SACD, etc.
  A reprodução desses discos provocará a geração de ruído e danificará os alto-falantes.

Discos danificados e com formatos irregulares (além de um disco de 12 cm ou 8 cm de diâmetro) não podem ser reproduzidos.

Sobre os discos MP3/JPEG

Discos e arquivos MP3/JPEG reproduzíveis
- Discos gravados no formato ISO 9660 são reproduzíveis (exceto os discos gravados no formato "packet write" (formato UDF)).
- Discos gravados no formato "multi-sessões" também são reproduzíveis.
- Arquivos com extensão ".mp3", ".jpg" ou ".jpeg" (extensões com letras maiúsculas e minúsculas misturadas são aceitáveis) são reproduzíveis.

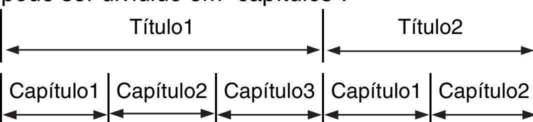
Notas sobre discos e arquivos MP3/JPEG

- Um disco pode não ser reproduzido ou sua leitura pode levar mais tempo dependendo das condições ou propriedades de gravação.
- O tempo necessário para a leitura varia com o número de grupos ou faixas (arquivos) gravados no disco.
- Se um caractere diferente dos caracteres em inglês de byte único for usado no nome de um arquivo MP3/ JPEG, o nome do arquivo/faixa não será exibido corretamente.
- A ordem de faixas/grupos exibidos na tela de Controle MP3 e a ordem de arquivos/grupos exibidos na tela de Controle JPEG pode ser diferente daquela de arquivos/pastas exibidos na tela do monitor do PC.
- No caso de discos MP3, como grupos/faixas são reproduzidos em ordem alfabética, um disco MP3 comercial pode ser reproduzido em uma ordem diferente da indicada na etiqueta do disco.
- A reprodução de um arquivo MP3 com uma imagem fixa pode levar mais tempo. O tempo decorrido não é exibido até o início da reprodução. O tempo decorrido pode não ser exibido corretamente no início da reprodução.
- Este sistema não identifica a tag ID3 do arquivo MP3.
- Para um arquivo MP3, recomenda-se um disco com uma freqüência de amostragem de 44,1 kHz e taxa de transmissão de 128 kbps.
- Este sistema pode reproduzir arquivos JPEG Baseline, com exceção de arquivos JPEG monocromáticos.
- Este sistema pode reproduzir dados JPEG obtidos de uma câmera digital em conformidade com o padrão DCF (Design Rule for Camera File System) (quando é aplicada uma função como a função de rotação automática de uma câmera digital, os dados vão além do padrão DCF; portanto, a imagem não pode ser exibida).
- Os dados não serão exibidos caso tenham sido processados, editados e restaurados com software de edição de imagens de PC.
- O sistema não pode reproduzir animações do tipo MOTION JPEG ou imagens fixas (TIFF, etc.) diferentes de JPEG, e dados de imagem com som.
- A resolução de 640 x 480 é recomendada para arquivos JPEG. Se um arquivo for gravado em resolução superior a 640 x 480, a exibição pode levar mais tempo. Uma imagem com resolução horizontal superior a 2.400 pixels não pode ser exibida.

Estrutura do disco

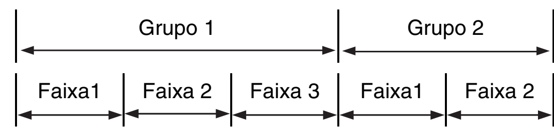
DVD VIDEO

Um DVD VIDEO consiste em “títulos” e cada título pode ser dividido em “capítulos”.



DVD AUDIO

Um DVD AUDIO consiste em “grupos” e cada grupo pode ser dividido em “faixas”.
Alguns discos incluem um “grupo de bônus” que requer uma senha para reprodução (☞ página 28).



VCD/SVCD/CD

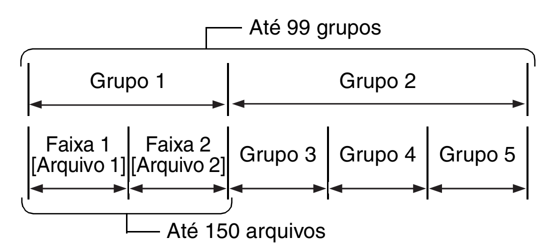
VCD, SVCD e CD consistem em “faixas”.
Em geral, cada faixa tem seu próprio número.
(Em alguns discos, cada faixa pode ser ainda dividida por índices.)

Faixa 1 | Faixa 2 | Faixa 3 | Faixa 4 | Faixa 5

Discos MP3 [JPEG]

Em um disco MP3 [JPEG], cada imagem fixa (material) é gravada como uma faixa [arquivo]. As faixas [Arquivos] são geralmente reunidas em uma pasta. Pastas podem também incluir outras pastas, criando camadas hierárquicas de pastas.

Esta unidade simplifica a construção hierárquica de um disco e gerencia pastas por “grupos”.



Esta unidade pode reconhecer até 150 faixas [arquivos] por grupo e até 99 grupos por disco (até 14.850 arquivos no total). Como a unidade ignora as faixas [arquivos] com números acima de 150 e os grupos com números acima de 99, eles não podem ser reproduzidos.

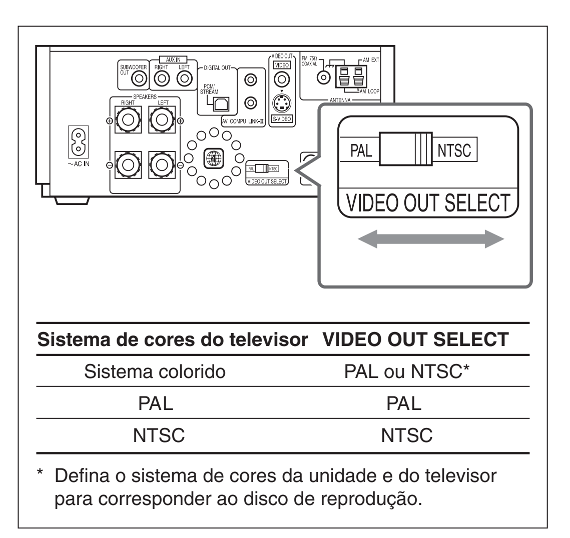
- Se houver outro tipo de arquivo além dos arquivos MP3 [JPEG] em uma pasta, esses arquivos também serão contados no número total de arquivos.

Selecionar o sistema colorido

Este sistema é compatível com os sistemas coloridos PAL e NTSC.

No modo de espera, selecione PAL ou NTSC para corresponderao seu televisor.

Se o interruptor VIDEO OUT SELECT for alternado com a alimentação ligada, desligue-a e ligue-a novamente.



Sistema de cores do televisor	VIDEO OUT SELECT
Sistema colorido	PAL ou NTSC*
PAL	PAL
NTSC	NTSC

* Defina o sistema de cores da unidade e do televisor para corresponder ao disco de reprodução.

- Antes de reproduzir um disco, é necessário selecionar o tipo de monitor correto no menu PICTURE de acordo com o formato do seu televisor (☞ página 30).

NOTA

Se reproduzir um disco NTSC com essa configuração definida como “PAL”.

Você poderá assistir as imagens reproduzidas (o disco será reproduzido usando o formato “PAL 60”), mas a tela da TV talvez role para cima e para baixo rapidamente.

NOTA

Se reproduzir um disco PAL com essa configuração definida como “NTSC”.

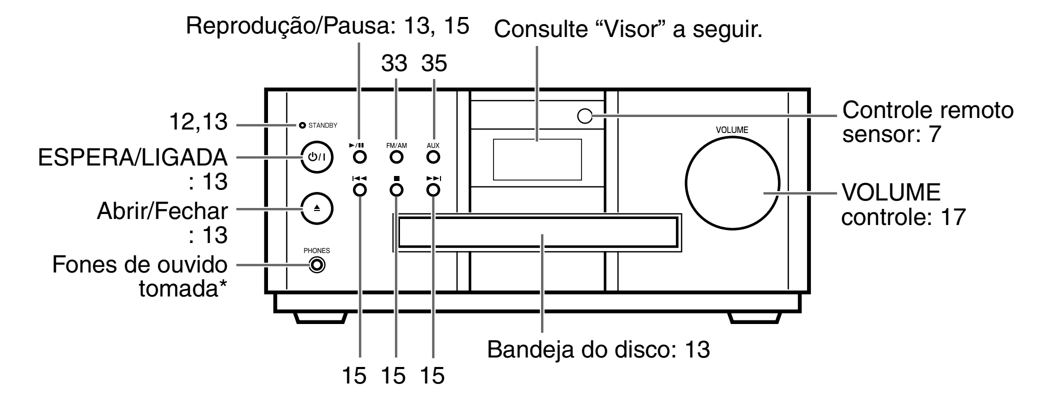
Você poderá assistir as imagens reproduzidas, mas as seguintes situações podem ocorrer:

- *Os itens no menu do disco ficarão tremidos e serão exibidos levemente deslocados quando realçados.*
- *O formato da imagem pode diferir do original.*
- *O movimento da imagem não é suave.*

Descrição das peças

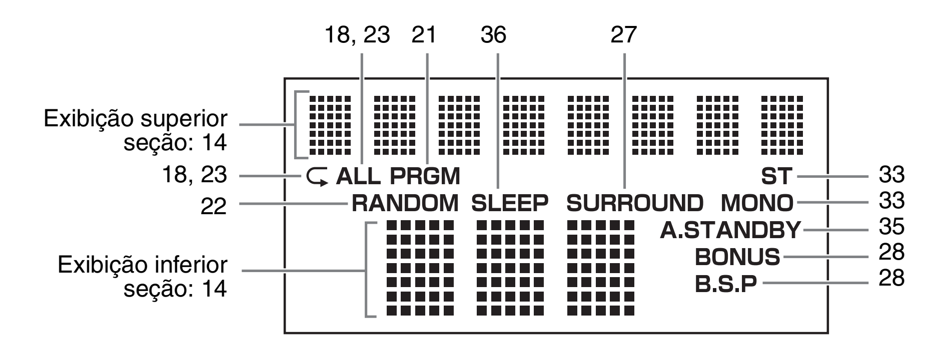
Os números representam os números das páginas.

Painel frontal

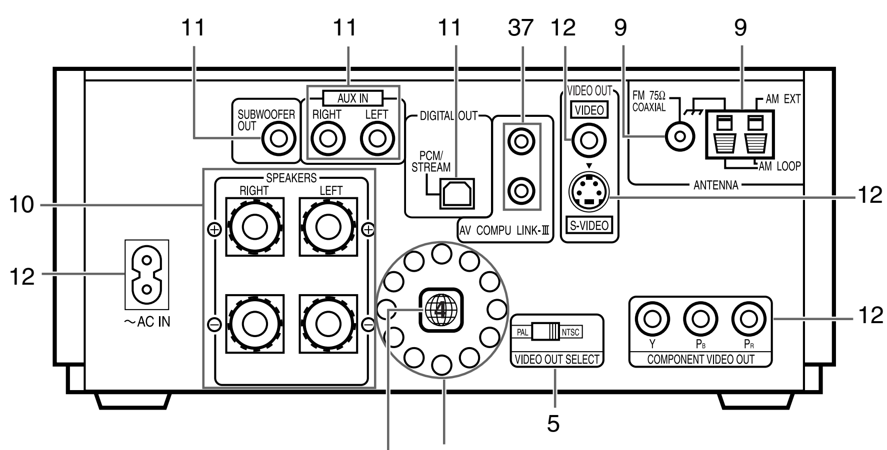


* Conecte um par de fones de ouvido (disponível comercialmente) usando um mini-plugue estéreo. Se os fones de ouvido estiverem conectados, os alto-falantes e o subwoofer não produzirão qualquer som.

Visor



Painel traseiro



Código regional: 3

Ventilador de esfriamento (interno)
O ventilador gira e pára automaticamente.
Este processo libera o calor gerado no interior da unidade.
Não cubra os orifícios.

Português

Usar o controle remoto

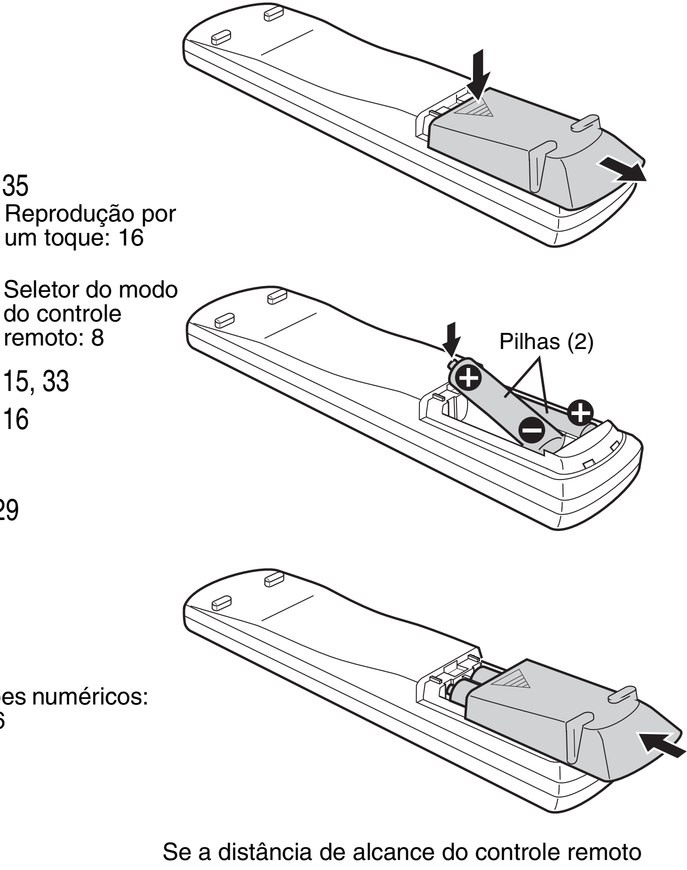
Os números representam os números das páginas.

Reprodução por um toque: 16

Seletor do modo do controle remoto: 8

Botões numéricos: 8, 16

Colocar as pilhas no controle remoto



Se a distância de alcance do controle remoto diminuir, troque as pilhas. Use duas pilhas secas do tipo R6P (SUM-3)/AA (15F).

PRECAUÇÃO

- **Não misture pilhas novas e velhas.**
- **Não use tipos diferentes de pilhas ao mesmo tempo.**
- **Caso o controle remoto não seja utilizado por um longo período de tempo, retire suas pilhas. Caso contrário, pode haver vazamento.**

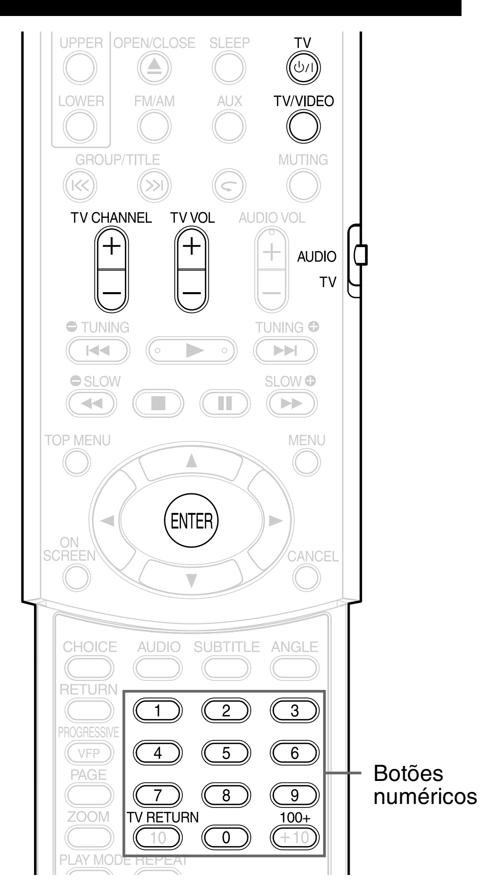
Operação do controle remoto

Ao usar o controle remoto, aponte-o para o painel frontal da unidade principal. O sinal pode não ser transmitido caso o controle remoto seja usado em uma direção muito inclinada ou se houver um obstáculo no caminho.

Se o sensor do controle remoto for exposto à luz solar direta, pode não funcionar corretamente.

Esta página refere-se à operação do seu televisor usando o controle remoto deste produto.

Operar o televisor com o controle remoto



Ajustar o código do fabricante

1 Deslize o seletor do modo do controle remoto para TV.



2 Mantenha pressionado ⏻/I TV.

NOTA

Mantenha pressionado ⏻/I **TV** *até concluir o passo 4.*

3 Pressione ENTER e solte.

4 Pressione os botões numéricos (1-9, 0).

Exemplos:

Para um televisor Hitachi: Pressione 1e, em seguida, 0.

Para um televisor Toshiba: Pressione 0e, em seguida, 8.

Se houver mais de um código de fabricante, tente um de cada vez e selecione o que fizer o produto funcionar corretamente.

Fabricante	Código	Fabricante	Código
JVC	01	Samsung	12
Hitachi	10	Sanyo	13
Magnavox	02	Sharp	06
Mitsubishi	03	Sony	07
Panasonic	04, 11	Toshiba	08
RCA	05	Zenith	09

5 Libere ⏻/I TV.

Para operar o televisor

Opere o controle remoto apontando-o para o televisor.

TV ⏻/I	Liga/desliga a alimentação.	
TV CHANNEL + –	Muda os canais.	
TV VOL + –	Ajusta o volume.	
1 ~ 9 / 0 / 100+ +10	AUDIO TV *1	Seleciona os canais.
TV RETURN 10	Alterna entre o canal anteriormente selecionado e o canal atual.	
TV/VIDEO	Alterna entre entrada de TV e vídeo.	

*1 Deslize o seletor do modo do controle remoto para TV, previamente.

NOTA

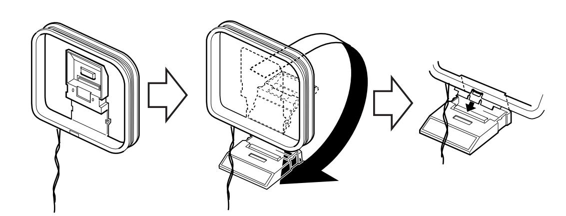
Ao substituir as pilhas, ajuste o código do fabricante novamente.

Português

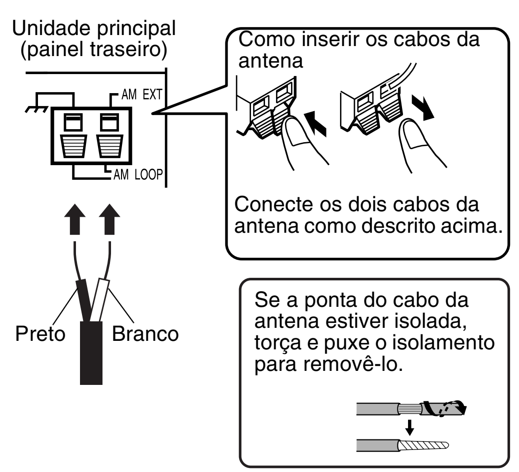
Conectar as antenas

Conectar a antena de quadro AM (fornecida)

1 Ajuste a antena de quadro AM.



2 Conecte os cabos da antena.

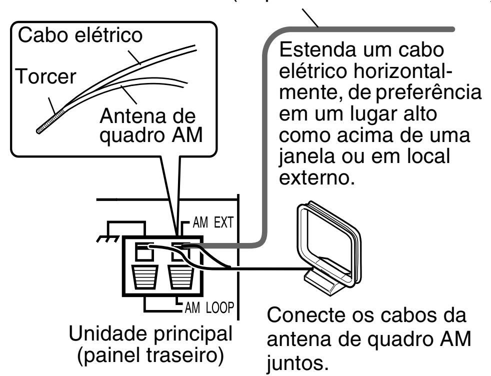


3 Gire a antena de quadro AM para a direção com a melhor recepção de rádio.
Posicione a antena de quadro AM tão longe da unidade principal quanto possível.

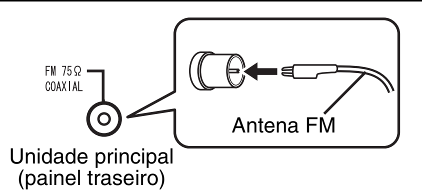
- Não posicione a antena de quadro AM sobre uma mesa metálica ou perto do televisor, computador pessoal, etc. Caso contrário, pode resultar em má recepção de rádio.

■ Quando uma boa recepção de rádio não puder ser obtida com a antena de quadro AM fornecida

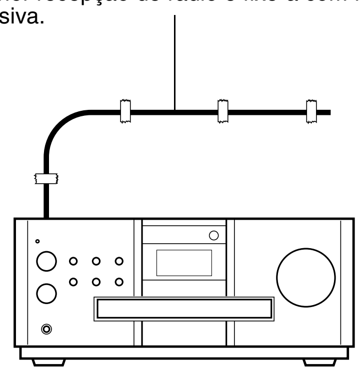
Cabo elétrico: 3 - 5m (disponível comercialmente)



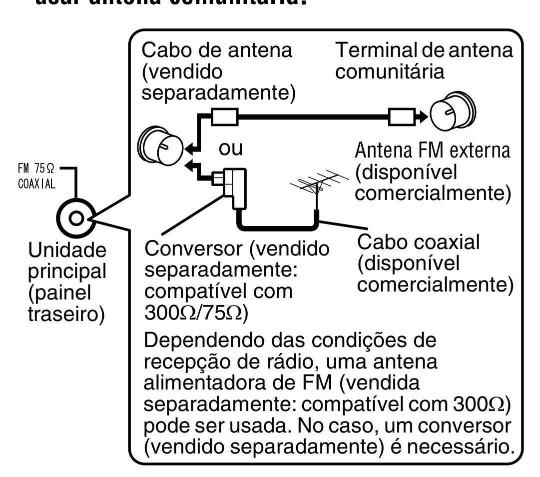
Conectar a antena FM (fornecida)



Coloque a antena para cima, na direção com a melhor recepção de rádio e fixe-a com fita adesiva.



■ Quando uma boa recepção de rádio não puder ser obtida com a antena fornecida ou quando usar antena comunitária.

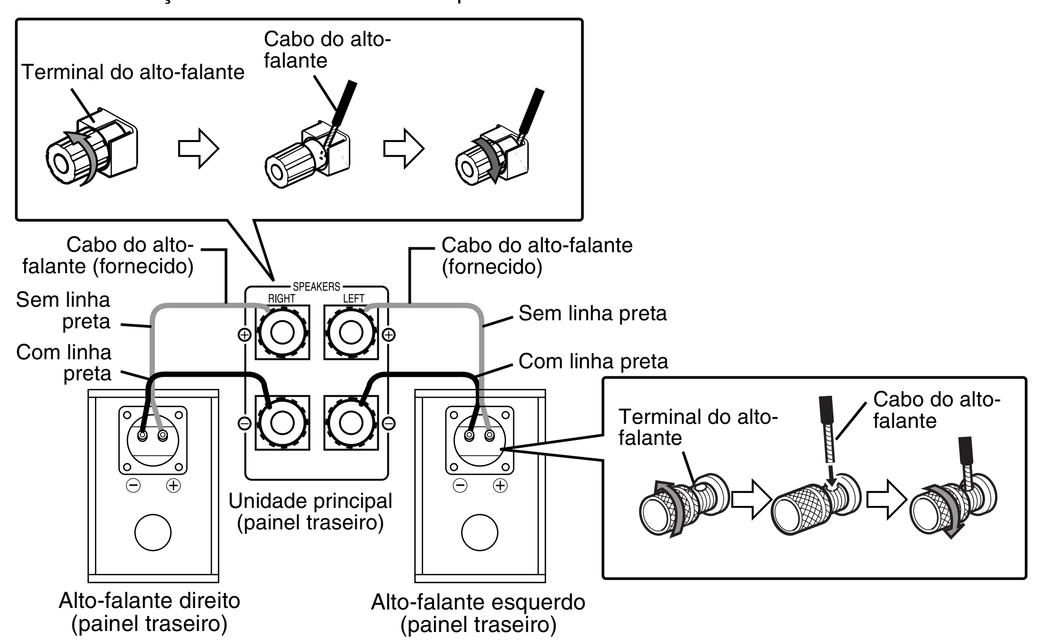


Para obter detalhes sobre a conexão de antena vendida separadamente, consulte o guia do usuário da antena ou do conversor.

Ao posicionar a antena, ouça um programa de rádio real (consulte “Ouvir uma transmissão de rádio” na página 33).

Conectar os alto-falantes

Não há diferença entre os alto-falantes esquerdo e o direito.

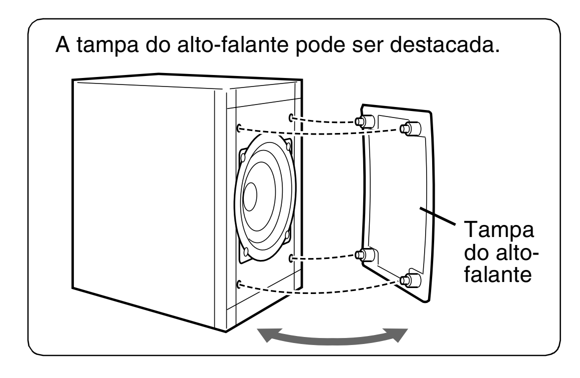


PRECAUÇÃO

- **NÃO conecte mais de um alto-falante ao mesmo terminal.**
- **Os alto-falantes deste produto são protegidos magneticamente, mas irregularidades em cores podem ocorrer no televisor dependendo de como os alto-falantes são instalados.**
  Recomendações:
  1. **Desligue a alimentação principal do televisor antes de instalar os alto-falantes. Aguarde cerca de 30 minutos antes de ligar o televisor novamente.**
  2. **Se ocorrerem irregularidades nas cores das imagens, mantenha uma distância de mais de 10 cm entre o televisor e os alto-falantes.**

Os alto-falantes usam madeira natural em seus diafragmas e gabinetes para reproduzir com fidelidade o som original.
A aparência será então diferente para cada unidade.

A tampa do alto-falante pode ser destacada.



NOTA

- *A impedância do alto-falante que pode ser conectado à unidade principal varia de 4Ω a 16Ω.*
- *Para conseguir um efeito resfriador suficiente, deixe um espaço de mais de 1 cm entre a unidade principal e os alto-falantes ou outros objetos.*

Conectar outros dispositivos

Esta página deve ser usada ao se conectar a unidade principal a outros dispositivos.

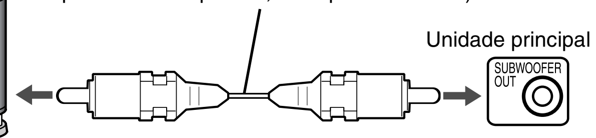
Conectar subwoofer

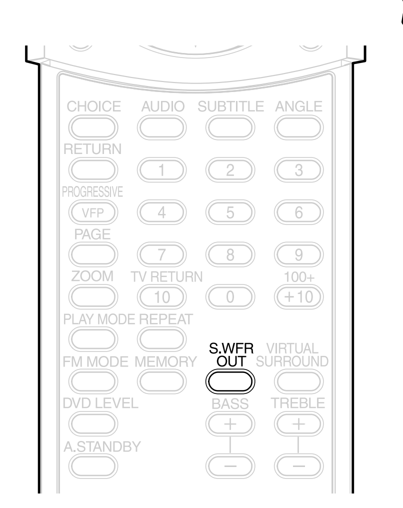
Você pode apreciar um som grave mais dinâmico usando um subwoofer com amplificador incorporado (vendido separadamente). Consulte o manual do subwoofer para obter detalhes.

Subwoofer com amplificador incorporado (vendido separadamente)

Cabo de áudio (vendido separadamente)
(Se um cabo de áudio acompanhar o subwoofer com amplificador incorporado, você poderá usá-lo.)

Unidade principal



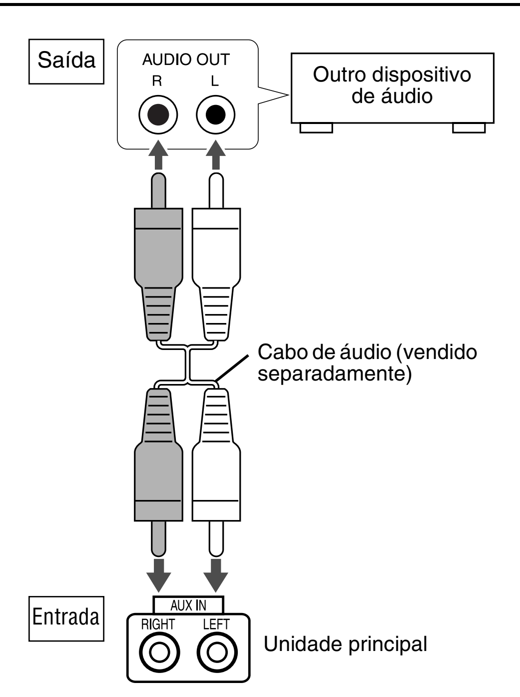


Quando você quiser ouvir som do subwoofer, pressione **S.WFR OUT** no controle remoto para exibir "SUB WFR ON" (Subwoofer ligado) no visor da unidade principal. Cada vez que pressionar o botão, a exibição alternará entre "ON" e "OFF".

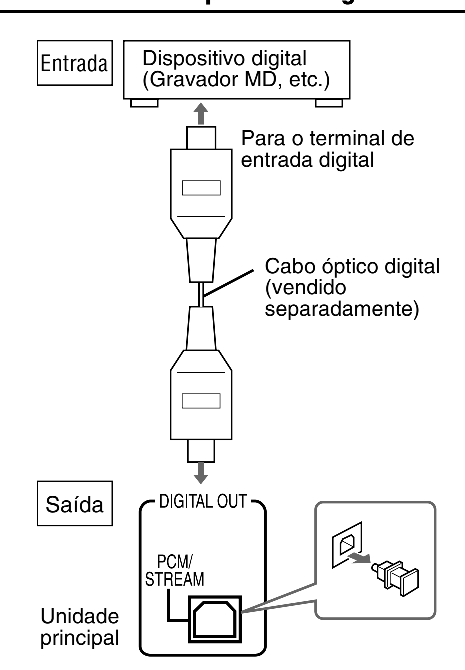
NOTA

Quando "SUB WFR ON" for selecionado, o som grave dos alto-falantes direito e esquerdo será automaticamente diminuído, e passará a ser emitido principalmente do subwoofer.

Conectar com outro dispositivo de áudio



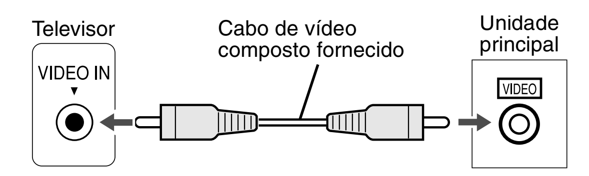
Conectar a um dispositivo digital



PRECAUÇÃO

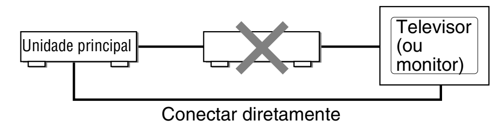
- **Para obter detalhes sobre os sinais de saída, consulte a página 31.**
- **Se estiver conectando a unidade principal a um equipamento com a função de um decodificador Dolby Digital, a programação de "D. RANGE COMPRESSION" como "AUDIO" (☞ página 31) será inválida com respeito ao som da saída de áudio digital da unidade principal.**

Conectar ao televisor



PRECAUÇÃO

Conecte a unidade principal diretamente ao televisor (ou a um monitor) sem passar pelo videocassete. Caso contrário, pode haver distorção na imagem durante a reprodução.



Além disso, pode haver distorção de imagem durante a reprodução quando conectar a unidade principal a um televisor com videocassete incorporado.

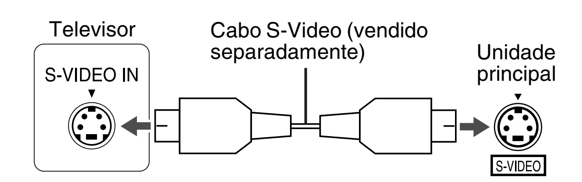
NOTA

Certifique-se de que VIDEO OUT SELECT (PAL/NTSC) no painel traseiro da unidade principal e o sistema de cores de seu televisor estejam configurados igualmente. (☞ página 5)

Quando uma imagem mais nítida for desejada

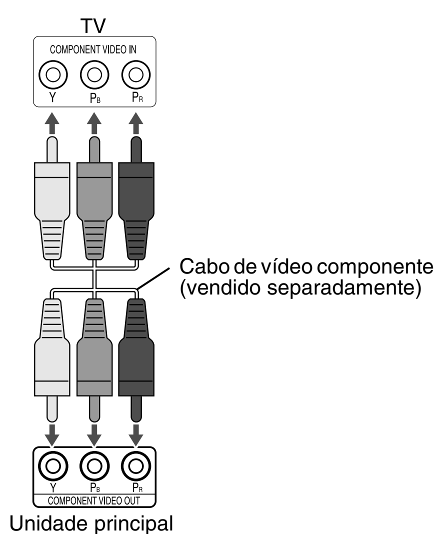
Você pode obter imagens de melhor qualidade usando o cabo a seguir, em vez do cabo de vídeo fornecido.

Conectar por meio do cabo S-Video



Conectar por meio do cabo de vídeo componente

Você pode obter imagens de melhor qualidade do que ao usar o cabo S-Video.



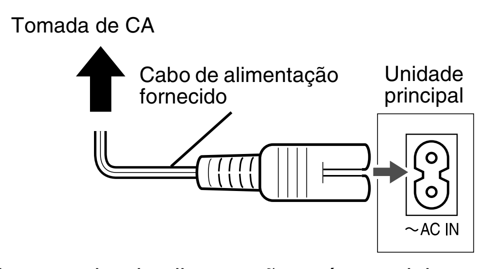
PRECAUÇÃO

Use o cabo S-Video ou o cabo de vídeo componente. Se ambos os cabos forem usados, as imagens podem não ser exibidas apropriadamente.

NOTA

- *Para obter imagens com o modo progressivo, (☞ página 27), o televisor precisa ter a entrada de vídeo progressivo.*
- *Se as tomadas de entrada de vídeo componente do seu televisor forem do tipo BNC, use um adaptador de plugue (não fornecido) para converter os plugues.*

Ligar o cabo de alimentação



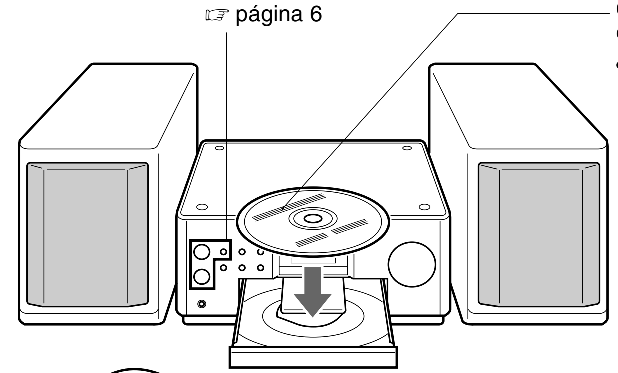
- Ligue o cabo de alimentação após concluir todas as outras conexões.
- A lâmpada STANDBY (no painel frontal) será acesa.

Português

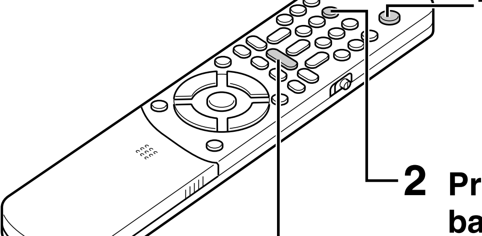
Português

Reproduzir

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD CD (Consulte a página 17 para reprodução de MP3 e JPEG.)



Coloque o disco com a etiqueta voltada para cima.
- Coloque um disco de 8 cm na cavidade no centro.



1 Pressione ⏻/I AUDIO.
- A alimentação será ligada e a lâmpada STANDBY se apagará.
- Pressione ⏻/I **AUDIO** novamente para desligar a alimentação.

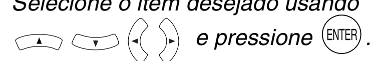
2 Pressione ⏏ OPEN/CLOSE para abrir a bandeja e colocar um disco.

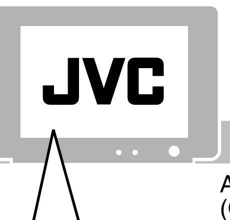
3 Pressione ► (reprodução).
A reprodução iniciará após o fechamento da bandeja.

- A alimentação será ligada quando for pressionado ►/II, FM/AM, AUX ou ⏏ na unidade principal e ►, FM/AM, AUX ou OPEN/CLOSE ⏏ no controle remoto, enquanto a alimentação estiver desligada.

  Se qualquer botão além de ⏏ ou OPEN/CLOSE ⏏ for pressionado, a fonte também será alterada (se houver um disco na bandeja, a reprodução iniciará).

NOTA
- *Uma tela de menu pode ser exibida após o início da reprodução de um DVD. Nesse caso, selecione um item desejado para reprodução usando os botões a seguir no controle remoto.*
  - *Selecione o item desejado usando*

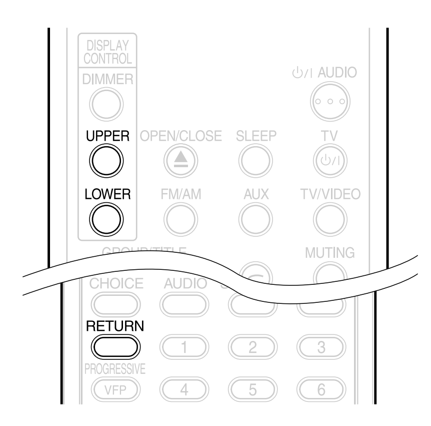
     *e pressione* ENTER.
  - *Selecione o item desejado usando os botões numéricos.*
- *Dependendo do disco, o funcionamento real pode ser diferente do descrito neste manual.*



Telas exibida no televisor quando a alimentação está ligada.

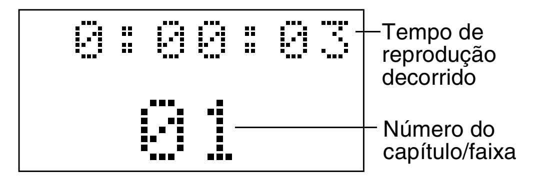
As mensagens a seguir aparecem dependendo do estado do sistema.
(Quando selecionar FM/AM ou AUX como a fonte, as mensagens não aparecem.)

NOW READING	Aparece quando o sistema está lendo as informações do disco. Aguarde alguns instantes.
REGION CODE ERROR!	Aparece quando o código regional do DVD não corresponde ao código compatível com o sistema. (☞ página 3)
NO DISC	Aparece quando não há disco na bandeja.
OPEN	Aparece ao abrir a bandeja do disco.
CLOSE	Aparece ao fechar a bandeja do disco.



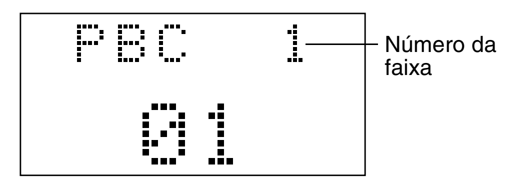
Visor durante a reprodução de disco

Exemplo: Quando um DVD VIDEO ou DVD AUDIO é reproduzido



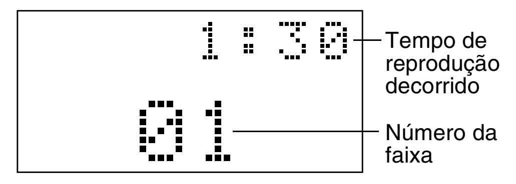
Se "BONUS" ou "B.S.P." for exibido durante uma reprodução de um DVD AUDIO, consulte a página 28.

Exemplo: Quando um SVCD ou VCD é reproduzido

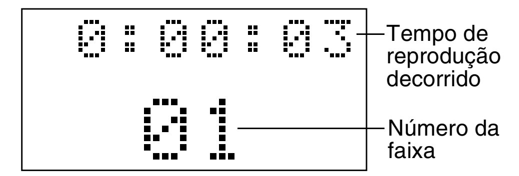


- PBC (Controle de Reprodução): Um sinal gravado em um VCD (versão 2.0) para o controle da reprodução. É possível desfrutar de software interativo ou software com uma função de busca usando uma tela de menu gravada em um VCD compatível com PBC. Para reproduzir um disco com a função PBC desligada, execute as operações a seguir.
  - Especifique o número da faixa usando os botões numéricos enquanto o disco está parado.
  - Especifique o número da faixa usando ⏮ ou ⏭ enquanto o disco está parado e pressione ▶ (reprodução).
- Pressione **RETURN** para voltar à camada superior durante a reprodução PBC de um VCD ou SVCD.

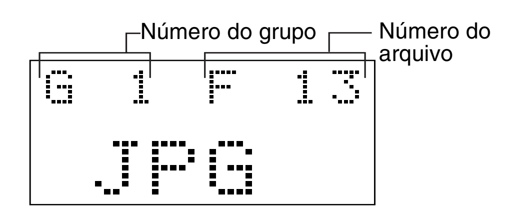
Exemplo: Quando um CD é reproduzido



Exemplo: Quando um disco MP3 é reproduzido



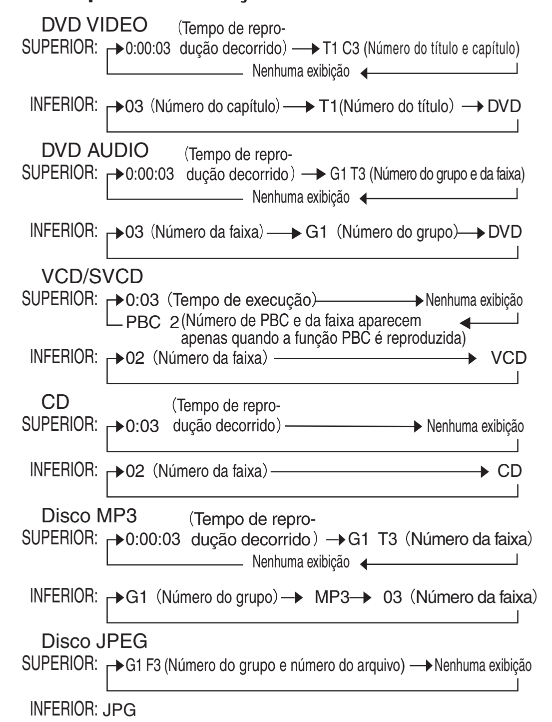
Exemplo: Quando um disco JPEG é reproduzido



Alternar a exibição

Pressione **UPPER** ou **LOWER**. Cada vez que pressionar o botão, a exibição será alternada.

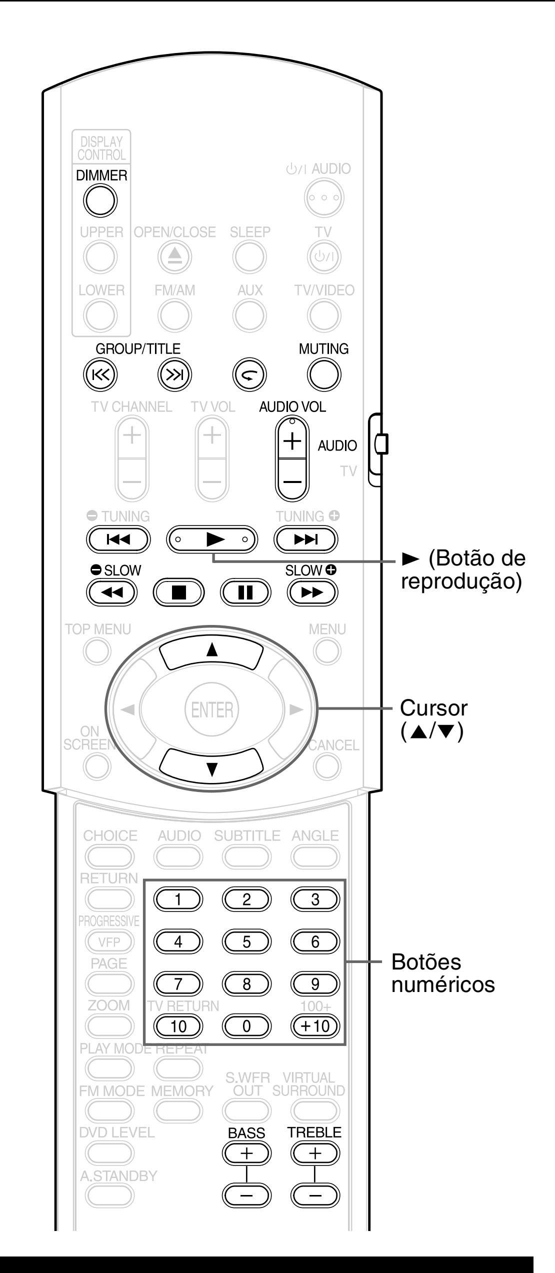
Exemplos de exibição



NOTA

Abreviaturas
- *G: Grupo*
- *T: Título (DVD VIDEO)*
  Faixa (DVD AUDIO e MP3)
- *C: Capítulo*
- *F: Arquivo*

Português



Selecione o que deseja reproduzir usando os botões numéricos



NOTA



- *Deslize o seletor do modo do controle remoto para* **AUDIO** *antes de usar os botões numéricos.*
- *Para um VCD ou SVCD, esta operação pode ser executada quando o disco estiver parado ou durante a reprodução sem a função PBC.*
- *Para um DVD AUDIO, CD, MP3 ou JPEG, esta operação pode também ser executada quando o disco estiver parado.*
- *Esta operação pode não ser executada para alguns discos.*

Especifique o número do capítulo ou da faixa para reprodução.

Consulte "Como usar os botões numéricos" na página 16.

Para parar a reprodução

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | C D | MP3 | JPEG

Pressione ■ durante a reprodução.

Para pausar a reprodução

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | C D | MP3 | JPEG

Pressione ❚❚ durante a reprodução.

Para retomar a reprodução normal, pressione ► (reprodução).

- Pressione ❚❚ para pausar durante o slide-show de um disco JPEG. Pressione ► (reprodução) para iniciar a reprodução do próximo arquivo.
- Não é possível pausar pressionando ►/❚❚ na unidade principal durante o slide-show de um disco JPEG.

Avançar a imagem quadro-a-quadro.

DVD VIDEO | SVCD | VCD

Pressione ❚❚ durante a pausa.

Cada vez que pressionar o botão, a imagem avançará quadro-a-quadro.

Busca em retrocesso rápido/avanço rápido

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | C D

Há dois métodos.

- **Pressione ◄◄ ou ►► durante a reprodução.**
  Cada vez que pressionar o botão, a velocidade aumenta (×2, ×5, ×10, ×20, ×60). Para restaurar a velocidade normal, pressione ► (reprodução).
- **Mantenha pressionado |◄◄ ou ►►|.**
  A busca em retrocesso rápido/avanço rápido pode ser executada enquanto o botão está pressionado (×2→×5).

NOTA

- *A busca em retrocesso rápido/avanço rápido não pode ser executada para MP3 and JPEG.*
- *Durante a busca em retrocesso rápido/avanço rápido em DVD VIDEO, SVCD ou VCD, não há som.*
- *Para um CD ou DVD AUDIO, o som é intermitente durante a busca em retrocesso rápido/avanço rápido.*

Reproduzir a partir de uma posição anterior em 10 segundos (Reprodução por um toque)



Pressione ⊊ durante a reprodução.

NOTA
- *Esta operação pode não ser executada para alguns discos.*
- *Não é possível retornar ao título imediatamente anterior.*

Reprodução em câmara lenta

DVD VIDEO VCD SVCD

Pressione SLOW ⊖ ou SLOW ⊕ durante a pausa.
- Cada vez que pressionar o botão, a velocidade aumenta.
- Pressione ❚❚ para pausar a reprodução e ► (reprodução) para retomar a reprodução normal.

NOTA
- *Não há produção de som.*
- *O movimento da imagem na direção reversa pode não ser suave.*
- *Para um VCD ou SVCD, a reprodução em câmara lenta pode ser executada apenas na direção de avanço.*

Salta para o início da seleção.







Pressione ⏮ ou ⏭ durante a reprodução*.
- Cada vez que pressionar o botão, o início anterior ou seguinte de capítulo/faixa/arquivo em relação à posição atual será omitido.
- Pressione ⏮ uma vez para saltar para o início do capítulo ou da faixa atual sendo reproduzida (exceto para JPEG).
- Pressione **GROUP/TITLE** ⪢ ou ⪡ para selecionar o título ou grupo.
- Durante a reprodução de um disco JPEG, pressione ⏭ ou cursor ▼ para reproduzir o próximo arquivo, ou pressione ⏮ ou cursor ▲ para reproduzir o arquivo anterior.

NOTA
- * *Para um VCD ou SVCD, esta operação pode ser executada durante a reprodução sem a função PBC.*
- *Esta operação pode também ser executada quando o disco estiver parado, exceto para um DVD VIDEO.*
- *Esta operação pode não ser executada para alguns discos.*

Como usar os botões numéricos

Exemplos:

5: (5)	15: (+10) → (5)
20: (+10) → (10)	25: (+10) → (+10) → (5)



Ícones exibidos na tela do televisor (Guia na tela)

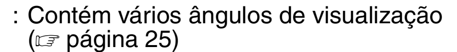
 : Reprodução

 : Pausa

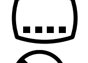
 : Busca em retrocesso rápido/avanço rápido

 : Reprodução em câmara lenta (direções de avanço e retrocesso)

 : Contém vários ângulos de visualização (☞ página 25)


 : Contém áudio em vários idiomas (☞ página 25)

: Contém legendas em vários idiomas (☞ página 25)

 : O disco não pode aceitar a operação tentada.

Português

Alterar o brilho do visor (DIMMER)

Pressione DIMMER repetidamente.

- O brilho modificado será memorizado mesmo após a alimentação ser desligada.

Os itens a seguir podem ser executados para todas as fontes.

Ajustar o volume

Pressione AUDIO VOL +/–.

NOTA

O volume pode ser ajustado girando o controle VOLUME da unidade principal.

Ajustar a qualidade do som

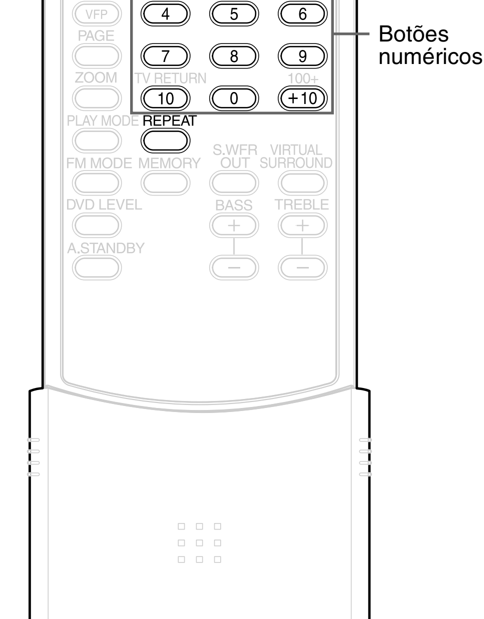
Grave: Pressione BASS +/–.
Agudo: Pressione TREBLE +/–.

Desligar o som temporariamente (MUTING)

Pressione MUTING.

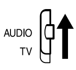
- Os alto-falantes, fones de ouvido e o subwoofer não produzirão qualquer som.
- Pressione **MUTING** novamente para restaurar o som. Quando a alimentação for desligada e ligada novamente, o som será restaurado.

Reproduzir discos MP3 e JPEG



NOTA

Deslize o seletor do modo do controle remoto para ***AUDIO*** *antes de usar os botões numéricos.*



Reprodução

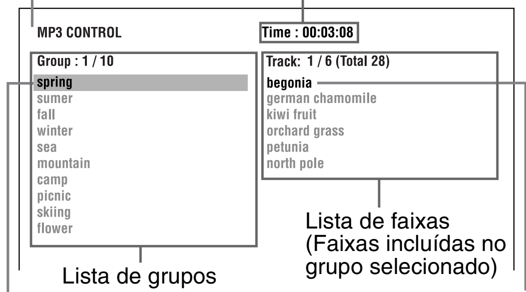
MP3 JPEG

A exibição de um disco MP3 é descrita aqui como um exemplo.
Para um disco JPEG, leia “faixa” como “arquivo”.

NOTA

Ao reproduzir um disco contendo arquivos MP3 e JPEG, defina um deles para reproduzir (☞ página 30).

1 Coloque um disco.



2 Pressione o cursor ▲/▼ para selecionar um grupo.

3 Pressione o cursor ► para ir até a lista de faixas.

- Pressione o cursor ◄ para voltar à lista de grupos.

4 Pressione o cursor ▲/▼ para selecionar uma faixa.

5 Pressione ► (reprodução) ou ENTER.

NOTA

- **GROUP/TITLE** ⏮, ⏭ *também pode ser usado no passo 2.*
- *O número de botões também pode ser usado no passo 4. Nesse caso, os passos 3 e 5 não são necessários. (Para saber como usar os botões numéricos, consulte a página 16).*
- ⏮◄ *ou* ►⏭ *também pode ser usado no passo 4. Nesse caso, o passo 3 não é necessário.*

Reprodução repetitiva

MP3 JPEG

1 Pressione REPEAT enquanto o disco estiver parado.

Cada vez que pressionar o botão, o tipo de repetição será alternado.

Tipos de repetição	Exibição na tela do televisor	Exibição no visor da unidade principal
Repete a faixa atual (apenas para MP3).	REPEAT TRACK	↻
Repete o grupo atual.	REPEAT GROUP	↻ ALL*
Repete o disco inteiro.	REPEAT ALL	↻ ALL
Cancela repetição.	Nenhuma exibição	Nenhuma exibição
Repete a faixa atual durante um programa ou reprodução aleatória (apenas para MP3).	REPEAT STEP	↻
Repete todas as faixas programadas ou todas as faixas na reprodução aleatória (apenas para MP3).	REPEAT ALL	↻ ALL

* ⁘ representa piscamento.

2 Pressione ► (reprodução).

NOTA

- *Os tipos de repetição podem ser alterados durante a reprodução.*
- *O modo de repetição será automaticamente cancelado se houver um arquivo que não possa ser reproduzido (☞ página 3).*

Português

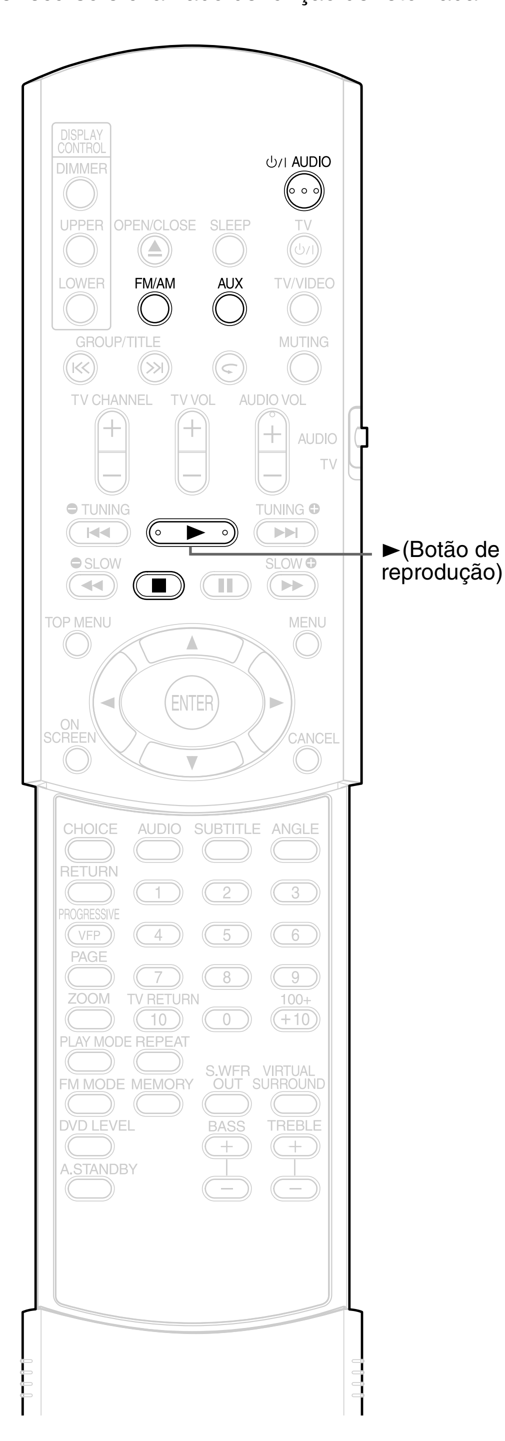
Reprodução de slide-show JPEG

- No passo 5, para um disco JPEG, quando ► (reprodução) for pressionado, os arquivos serão reproduzidos de modo contínuo a partir do arquivo selecionado (Reprodução de slide-show), e quando **ENTER** for pressionado, apenas um arquivo selecionado será reproduzido.
- O tempo de exibição de um arquivo na reprodução de slide-show é de cerca de 3 segundos.
- Depois que todos os arquivos do grupo forem reproduzidos, a reprodução pára automaticamente

Reprodução retomada

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD

Quando a reprodução é interrompida no meio, ela pode ser iniciada a partir da cena interrompida. Este recurso é chamado de função de retomada.



►(Botão de reprodução)

Como suspender a reprodução

Execute qualquer uma das operações a seguir durante a reprodução.

Pressione ■ uma vez.*
Pressione ⏻/I **AUDIO** para desligar a alimentação.
Mude a fonte para FM/AM ou AUX.*

* Mesmo que alimentação esteja desligada quando pressionar ⏻/I **AUDIO** depois disso, a posição em que a reprodução parou será memorizada.

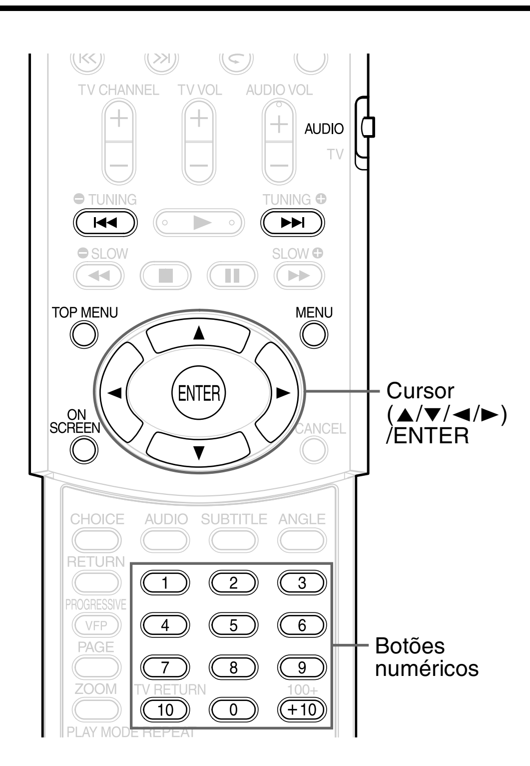


Para iniciar a reprodução a partir da posição memorizada

Pressione ► (reprodução).

NOTA

- *Esta função não funciona na reprodução programada ou na reprodução aleatória.*
- *A posição em que a reprodução inicia novamente pode ser um pouco diferente da posição em que parou.*
- *Quando um menu do disco é exibido, a função de retomada pode não funcionar.*
- *O idioma de áudio, o idioma da legenda e o ângulo naquele momento são memorizados, assim como a posição em que parou.*
- *A posição memorizada será cancelada se a bandeja do disco for aberta. Além disso, se ■ for pressionado durante a reprodução, "RESUME" será exibido. Se ■ for pressionado neste momento, "RESUME OFF" será exibido e as informações memorizadas serão canceladas.*
- *No momento da compra, a retomada está definida como ON. Ela pode ser definida como OFF (☞ página 31).*



NOTA

Deslize o seletor do modo do controle remoto para **AUDIO** *antes de usar os botões numéricos.*

AUDIO
TV

Selecionar no menu

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD

1 Pressione MENU ou TOP MENU enquanto o disco estiver parado ou durante a reprodução*1.

A tela do menu do disco será exibida.

2 Pressione o cursor ▲/▼/◄/► (apenas para um DVD VIDEO ou DVD AUDIO) ou os botões numéricos para selecionar a cena a ser reproduzida.

- Consulte “Como usar os botões numéricos” na (☞ página 16).
- Quando a tela do menu tiver algumas páginas, pressione ⏮ ou ⏭ para mudar a página (apenas para um VCD e SVCD).

3 Pressione ENTER.

NOTA

**1 Para um VCD e SVCD, esta operação pode ser executada apenas quando a função PBC estiver desligada.*
- *Esta operação pode não ser executada para um disco sem uma tela de menu.*

- *A reprodução pode iniciar em alguns discos sem pressionar* **ENTER**.

Especificar o tempo (busca de tempo)

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | CD

1 Pressione ON SCREEN duas vezes durante a reprodução*2.

A barra de menus será exibida (☞ página 29).

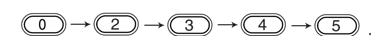
2 Pressione o cursor ◄/► para selecionar [ícone].

3 Pressione ENTER.

4 Insira o tempo*3 usando os botões numéricos (1-9, 0).

- Insira “horas”, “minutos” e “segundos” para um DVD VIDEO e DVD AUDIO, e “minutos” e “segundos” para um CD e VCD. “minutos” e “segundos” podem ser omitidos.

  Exemplo: Quando quiser reproduzir um DVD VIDEO a partir da posição de (0 hora) 23 minutos e 45 segundos, pressione os botões na ordem:



- Se você inserir os número errados, pressione o cursor ◄ para excluir os números e reinseri-los.

5 Pressione ENTER.

Para excluir a barra de menus, pressione **ON SCREEN**.

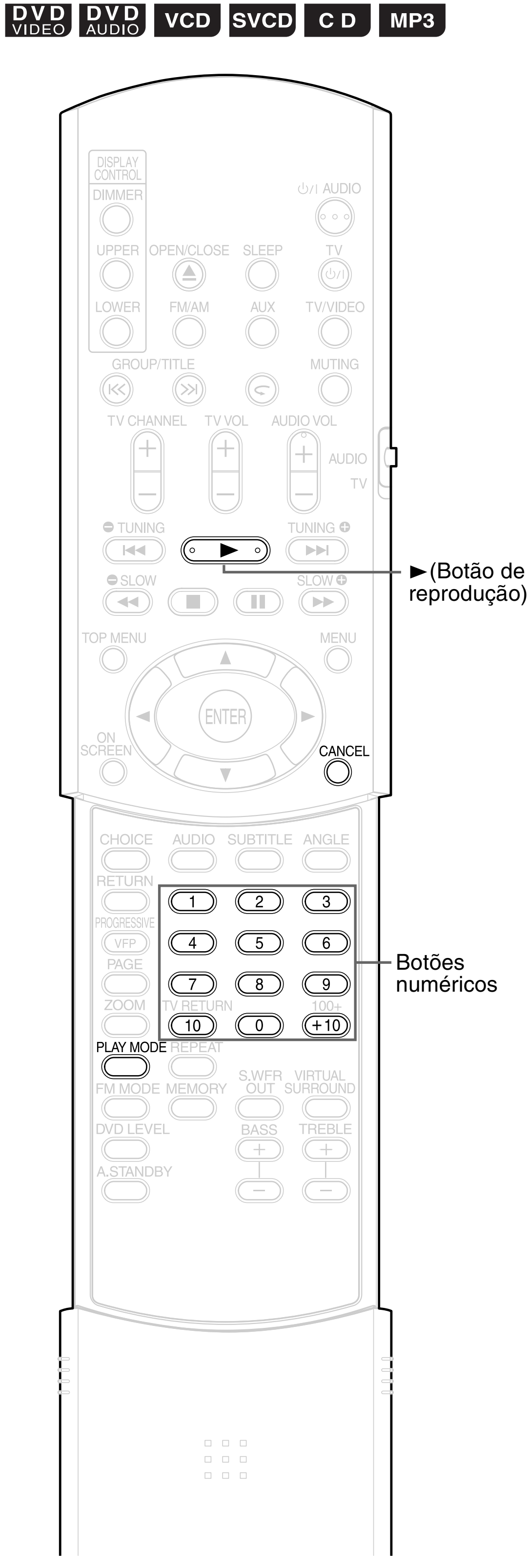
NOTA

- *Esta função não funciona para um DVD VIDEO sem informação de tempo gravada.*
- *Esta função não funciona durante a reprodução programada ou reprodução aleatória.*

**2 Para um CD, esta operação pode ser executada sempre, enquanto que, para um VCD, a operação pode ser executada quando o disco estiver parado ou durante a reprodução sem a função PBC.*

**3 A busca de tempo para um DVD VIDEO acontece a partir do início do título e para um DVD AUDIO a partir do início da faixa sendo executada. A busca de tempo para um VCD e um CD é como a seguir:*
- *Quando o disco está parado, a busca de tempo acontece a partir do início do disco.*
- *Quando o disco está sendo reproduzido, a busca de tempo acontece na trilha sendo reproduzida no momento.*

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3



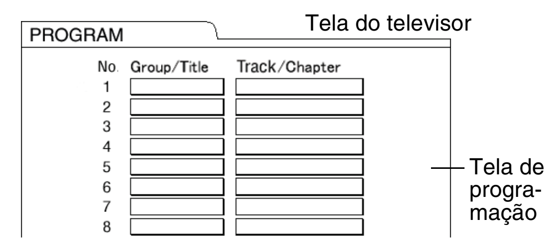
Reproduza o disco na ordem desejada (reprodução programada)

É possível programar um máximo de 99 capítulos ou faixas. O mesmo capítulo ou faixa pode ser programado mais de uma vez.

1 Pressione PLAY MODE repetidamente enquanto o disco estiver parado para exibir “PRGM” no visor da unidade principal.

“PRGM” é a abreviatura de PROGRAM.

Exemplo: Para DVD VIDEO



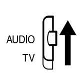
2 Crie um programa seguindo a descrição na tela do televisor.

Consulte “Como usar os botões numéricos” na (☞ página 16).

- O conteúdo da entrada varia dependendo do tipo do disco.
  - DVD VIDEO: Títulos e capítulos
  - VCD, SVCD, CD: Faixas
  - DVD AUDIO, MP3: Grupos e faixas
- Para selecionar um grupo de bônus de DVD AUDIO, execute as operações de “Reproduzir o grupo de bônus” em página 28 antes de apagar a exibição “BONUS”.
- Se o número de entrada de capítulos ou faixas for maior que 99, “FULL” será exibido.
- No caso de um CD, SVCD ou VCD, quando o tempo total de reprodução chegar a 99 minutos 59 segundos, “--:--” será exibido no visor (É possível continuar a programação).

NOTA

*Deslize o seletor do modo do controle remoto para **AUDIO** antes de usar os botões numéricos.*



Para programar o visor na unidade principal, execute a seguinte operação:

(1) Selecione um título/grupo usando os botões numéricos.
Exemplo de exibição do visor superior:
T2 C--

(2) Especifique um número de capítulo/faixa usando os botões numéricos.
Exemplo de exibição do visor superior:
T2 C3
- Consulte “Como usar os botões numéricos” na (☞ página 16).
- O número do programa será exibido no visor inferior (Exemplo: “P2”).

(3) Repita as operações acima (1) e (2) para concluir o programa. Em seguida, vá para o passo 3.

3 Pressione ► (reprodução).

- Para retomar a reprodução normal, pressione **PLAY MODE** repetidamente para exibir “NORMAL” no visor da unidade principal enquanto o disco estiver parado. O conteúdo do programa não será apagado.
- As operações a seguir apagam o conteúdo do programa
  - Mantenha pressionado **CANCEL** até “CLEAR!” aparecer no visor com a tela de preferência de programa exibida (se **CANCEL** for pressionado e liberado rapidamente, os programas serão apagados um de cada vez).
  - Abra a bandeja do disco.
  - Desligue a alimentação.

Reproduza o disco em ordem aleatória (reprodução aleatória)

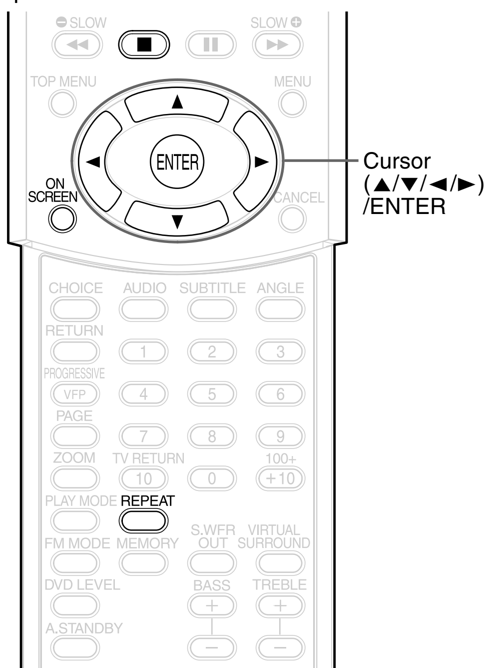
1 Pressione PLAY MODE repetidamente enquanto o disco estiver parado para exibir “RANDOM” no visor da unidade principal.

- “RANDOM” será também exibido na tela do televisor.

2 Pressione ► (reprodução).

- O mesmo capítulo ou faixa não poderá ser reproduzido duas vezes.
- Para retomar a reprodução normal, pressione **PLAY MODE** repetidamente para exibir “NORMAL” no visor da unidade principal enquanto o disco estiver parado.
- Para cancelar a reprodução aleatória, execute as seguintes operações:
  - Abra a bandeja do disco.
  - Desligue a alimentação.
- Não será possível voltar à faixa anterior mesmo se pressionar ⏮ repetidamente durante a reprodução aleatória (voltará ao início do capítulo ou faixa atual).

Consulte a página 18 para Reprodução repetitiva de arquivos MP3 e JPEG.



Reproduzir repetidamente título/capítulo/grupo/faixa/todas as faixas (REPEAT).

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD

1 Pressione REPEAT durante a reprodução.

Cada vez que pressionar o botão, o tipo de repetição será alternado.

Exemplo:

Tela do televisor: CHAP

Visor na unidade principal

Para DVD VIDEO

Tipos de repetição	Exibição na tela do televisor	Exibição na unidade principal
Repete o capítulo atual	CHAP.	
Repete o título atual	TITLE	ALL *
Cancela repetição	OFF	Nenhuma exibição

Para DVD AUDIO

Tipos de repetição	Exibição na tela do televisor	Exibição na unidade principal
Repete a faixa atual	TRACK	
Repete o grupo atual	GROUP	ALL *
Cancela repetição	OFF	Nenhuma exibição

* representa piscamento.

Para CD/VCD/SVCD

Tipos de repetição	Exibição na tela do televisor	Exibição na unidade principal
Repete a faixa atual	TRACK	
Repete todas as faixas	ALL	ALL
Cancela repetição	OFF	Nenhuma exibição

NOTA

- *Para um DVD AUDIO e CD, esta operação pode ser executada sempre, enquanto que, para um VCD e SVCD, a operação pode ser executada quando o disco estiver parado ou durante a reprodução sem a função PBC.*
- *É possível ajustar a repetição na barra de menus. Para saber como operar, consulte "Reproduzir a parte especificada repetidamente (Reprodução repetitiva A-B)" (☞ página 24).*
- *As abreviaturas exibidas na unidade principal são apresentadas a seguir:*
  TRK : Faixa
  CHP : Capítulo
  TI. : Título
  GR. : Grupo
- *Para um DVD VIDEO e DVD AUDIO, se a fonte for alternada para FM/AM ou AUX, o modo de repetição será cancelado.*

Repetição repetitiva durante repetição programada ou aleatória

Tipos de repetição	Exibição na tela do televisor	Exibição na unidade principal
Repete o capítulo ou a faixa atual	STEP ou REPEAT STEP	
Repete todas as faixas programadas ou todas as faixas na reprodução aleatória	ALL ou REPEAT ALL	ALL
Cancela repetição	OFF ou Nenhuma exibição	Nenhuma exibição

Português

Reproduzir a parte especificada repetidamente (Reprodução repetitiva A-B)

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD CD

1 Pressione ON SCREEN duas vezes durante a reprodução.

A barra de menus (☞ página 29) será exibida.

2 Pressione o cursor ◄/► para selecionar [OFF].

3 Pressione ENTER.

4 Pressione o cursor ▲/▼ para exibir [A–B].

Outros modos de repetição podem ser selecionados aqui. Para conhecer outros modos de repetição, consulte "Reproduzir repetidamente título/capítulo/grupo/faixa/todas as faixas (REPEAT)." (☞ página 23).

5 Pressione ENTER no ponto inicial da parte a ser repetida (ponto A especificado).

- O ícone na barra de menus será [A-].

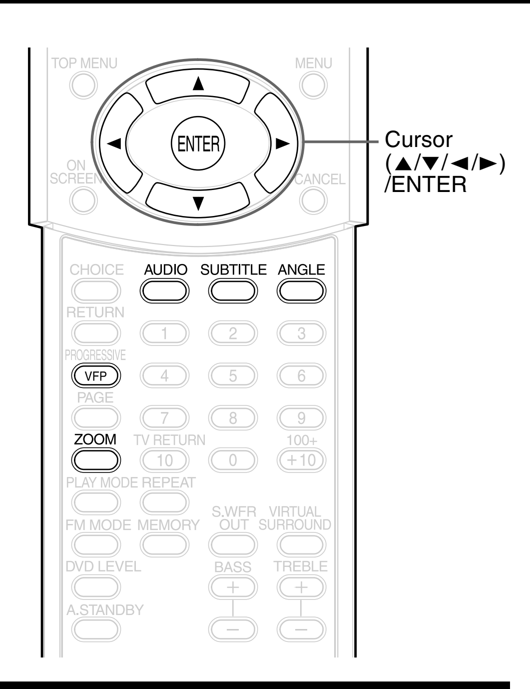
6 Pressione ENTER no ponto final da parte a ser repetida (ponto B especificado).

- O ícone na barra de menus será [A-B]. aparecerá piscando no visor da unidade principal e a parte entre os pontos A e B será reproduzida repetidamente.
- Para cancelar a reprodução repetitiva A-B, execute as seguintes operações:
  - Pressione ■.
  - Selecione [A-B] e pressione **ENTER** duas vezes.

NOTA

A reprodução repetitiva A-B é possível apenas no mesmo título ou faixa. A reprodução repetitiva A-B não pode ser executada durante a reprodução PBC, reprodução programada, reprodução aleatória e reprodução repetitiva.

Português

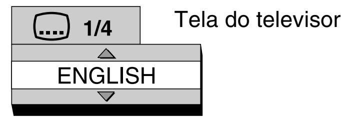


Selecionar aslegendas

DVD VIDEO SVCD DVD AUDIO
(apenas para imagens em movimento)

1 Pressione SUBTITLE durante a reprodução de um disco que contenha legendas em vários idiomas.

Exemplo:



Tela do televisor

- Cada vez que pressionar o botão, a legenda alternará entre ligada/desligada.

2 Pressione o cursor ▲/▼ para selecionar um idioma de legenda.

- Para saber o código de um idioma do tipo “AA”, consulte “Códigos de idiomas” (☞ página 39).
- A forma de exibição de idiomas de legenda pode ser diferente dependendo do disco.

3 Aguarde alguns segundos ou pressione ENTER.

NOTA

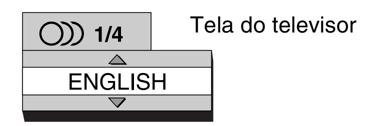
- *A operação é possível por meio da barra de menus (☞ página 29).*
- *Para um SVCD, cada vez que pressionar* **SUBTITLE** *no passo* ***1****, o tipo de legenda e ligada/desligada serão alternados.*

Selecionar o idioma do áudio

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD

1 Pressione AUDIO durante a reprodução de um disco que contenha áudio em vários idiomas.

Exemplo:



Tela do televisor

- Cada vez que pressionar o botão, o idioma de áudio será alternado. Além disso, o idioma do áudio pode ser alterado pressionando o cursor ▲/▼.
- Para saber o código de um idioma do tipo “AA”, consulte “Códigos de idiomas” (☞ página 39).
- “ST”, “L” e “R” exibidos na reprodução de um VCD ou SVCD representam, respectivamente, “Estéreo”, “som esquerdo” e “som direito”.

2 Aguarde alguns segundos ou pressione ENTER.

NOTA

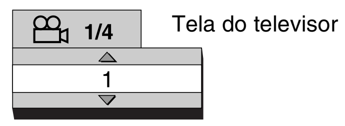
A operação é possível por meio da barra de menus (☞ página 29).

Selecionar um ângulo de visualização

DVD VIDEO DVD AUDIO
(apenas para imagens em movimento)

1 Pressione ANGLE durante a reprodução de uma cena que contenha vários ângulos de visualização.

Exemplo:



Tela do televisor

- Cada vez que pressionar o botão, o tipo de ângulo será alternado. Além disso, o ângulo pode ser alterado pressionando o cursor ▲/▼.

2 Aguarde alguns segundos ou pressione ENTER.

NOTA

A operação é possível por meio da barra de menus (☞ página 29).

Aumentar a imagem (ZOOM)

DVD VIDEO VCD SVCD DVD AUDIO

(apenas para imagens em movimento)

1 Pressione ZOOM durante a reprodução ou enquanto em pausa.

- Cada vez que pressionar o botão, a ampliação da imagem será alterada (× 1,5 apenas para um VCD e SVCD).

2 Selecione a parte que deseja ver usando o cursor ▲/▼/◄/►.

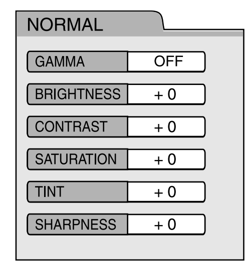
- Esta operação não poderá ser executada quando a ampliação for × 1.
- Para retomar a reprodução normal, selecione × 1 no passo **1**.

Ajustar a qualidade da imagem (VFP)

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD JPEG

1 Pressione VFP durante a reprodução ou enquanto em pausa.

"VFP SET" aparecerá no visor da unidade principal e a configuração atual será exibida na tela da TV.



- Gamma: Controla o brilho de colorações neutras mantendo o brilho das partes escuras e brilhantes.
- Sharpness: Controla a nitidez da tela.

2 Pressione o cursor ◄/► para selecionar o modo VFP.

- Recomenda-se selecionar "NORMAL" ou "CINEMA" em uma sala escura. Quando "NORMAL" ou "CINEMA" for selecionado, vá para o passo **7**.
- Quando "USER 1" ou "USER 2" for selecionado, o ajuste poderá ser executado em detalhes nas operações após o passo **3**.

3 Pressione o cursor ▲/▼ para selecionar o item a ser ajustado.

4 Pressione ENTER.

Exemplo:

Tela do televisor

GAMMA	OFF

5 Pressione o cursor ▲/▼ para alterar o valor.

6 Pressione ENTER.

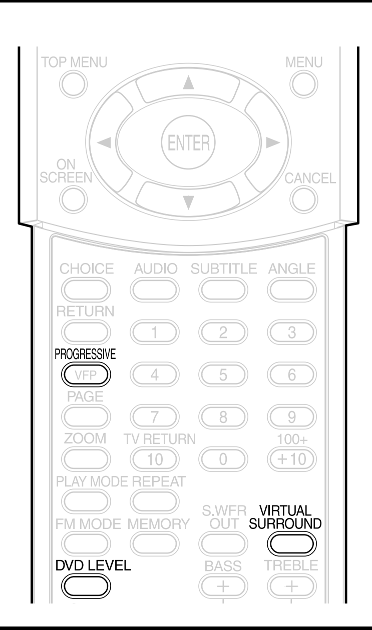
Para ajustar outros itens, volte ao passo **3**.

7 Pressione VFP.

NOTA

- *Se nenhuma operação for executada por vários segundos durante o procedimento, as configurações feitas até o momento serão automaticamente memorizadas.*
- *"VFP" é a abreviatura de "Video Fine Processor".*

Português



Português

Criar sons realísticos (VIRTUAL SURROUND)

DVD VIDEO DVD AUDIO

NOTA

O surround virtual pode ser ajustado apenas para som de multi-canais ((AC3, LPCM, PPCM e DTS).
O surround virtual não pode ser ajustado para áudio de 2 canais como estéreo PCM ou Dolby Surround.

1 Pressione VIRTUAL SURROUND durante a reprodução.

Exemplo: Tela do televisor

VIRTUAL SURROUND OFF

- Cada vez que pressionar o botão, o modo surround alternará entre ON/OFF.
- Quando ON, "SURROUND" aparece no visor.
- Quando estiver alternado o modo surround, o som será intermitente.

NOTA

- *O surround virtual é eficaz para os alto-falantes e fones de ouvido.*
- *"V.SUR." exibido no visor é a abreviatura de "Virtual Surround".*

Ajustar nível de reprodução (DVD LEVEL)

DVD VIDEO DVD AUDIO

O áudio de um DVD VIDEO e DVD AUDIO pode ser gravado em um nível menor (volume) do que em outros tipos de disco. Se a diferença não for do seu gosto, ajuste o nível do DVD.

1 Pressione DVD LEVEL durante a reprodução.

- Cada vez que pressionar o botão, o nível alternará entre "NOR" (Normal), "MID" (Médio) e "HIG" (Alto).
- Selecione o nível enquanto estiver ouvindo o som reproduzido.

NOTA

- *O nível DVD é eficaz apenas para a reprodução de um DVD.*
- *Mesmo que o nível do DVD seja alterado, o nível de saída do terminal de saída de áudio digital não o será.*
- *Esta operação pode ser executada enquanto o disco está parado ou em pausa.*

Apreciar imagens melhores (PROGRESSIVE)

No modo progressivo, podem ser apreciadas imagens melhores.

PRECAUÇÃO

- **Para apreciar imagens no modo progressivo, os requisitos a seguir devem ser satisfeitos.**
  - **Deve haver um terminal de entrada de vídeo componente no televisor conectado à unidade principal.**
  - **A unidade principal e o televisor devem ser conectados por meio de um cabo de vídeo componente (☞ página 12).**

  Quando os requisitos acima não forem satisfeitos, deixe a unidade principal no modo entrelaçado. Caso o modo progressivo esteja definido, as imagens podem ficar distorcidas.
- **Quando o interruptor VIDEO OUT SELECT estiver ajustado como PAL, não haverá saída PROGRESSIVE para o terminal de vídeo componente.**

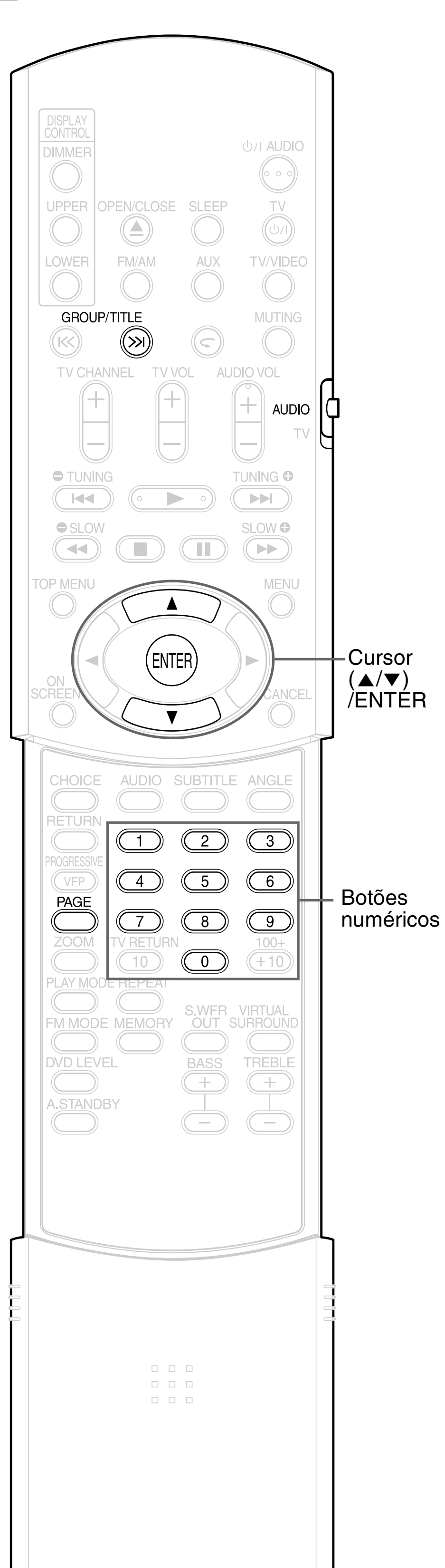
NOTA

Modo progressivo:
Todas as linhas escaneadas serão exibidas ao mesmo tempo. Poderão ser apreciadas imagens com resolução maior do que no modo entrelaçado.
Modo entrelaçado:
Este é um método de imagem convencional. Metade das linhas escaneadas exibidas aparecerão no modo progressivo alternando-se com a outra metade.

Para exibir "PROGRESS", mantenha pressionado PROGRESSIVE durante a reprodução ou enquanto o disco estiver parado, ou quando não houver disco na bandeja.

- Cada vez que mantiver pressionado o botão, o modo será alternado entre progressivo e entrelaçado.
- O visor exibe "PROGRESS" no modo progressivo e "INTER." no modo entrelaçado.





NOTA

Deslize o seletor do modo do controle remoto para **AUDIO** *antes de usar os botões numéricos.*



Reproduzir o grupo de bônus

Existem alguns discos de DVD AUDIO gravados com um grupo especial denominado “Bonus Group”.

NOTA

Esta operação pode ser executada quando “BONUS” está aceso no visor da unidade principal.

1 Pressione GROUP/TITLE ⏭ repetidamente durante a reprodução para selecionar um grupo de bônus.

“KEY_ _ _ _” aparece na tela do televisor e no visor da unidade principal.

2 Pressione os botões numéricos para inserir um código PIN (número de identificação pessoal) de 4 dígitos.

O método para a obtenção de um código PIN pode variar dependendo do disco.

3 Pressione ENTER.

- Quando um código PIN correto é inserido, “BONUS” desaparece e a reprodução do grupo de bônus inicia.
- Se um PIN incorreto for inserido, tente digitar um PIN correto novamente.

Imagens fixas navegáveis (B.S.P.)

Existem alguns discos de DVD AUDIO gravados com imagens fixas. Entre as imagens fixas, existem as denominadas B.S.P. (imagens fixas navegáveis). Com essas imagens, é possível mudar de imagem como se estivesse virando páginas.

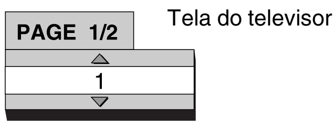
NOTA

Esta operação pode ser executada quando “B.S.P.” está aceso no visor da unidade principal.

1 Pressione PAGE durante a reprodução.

Cada vez que pressionar o botão, a imagem fixa será trocada. Também é possível mudar a figura usando o cursor ▲/▼.

Exemplo: Tela do televisor

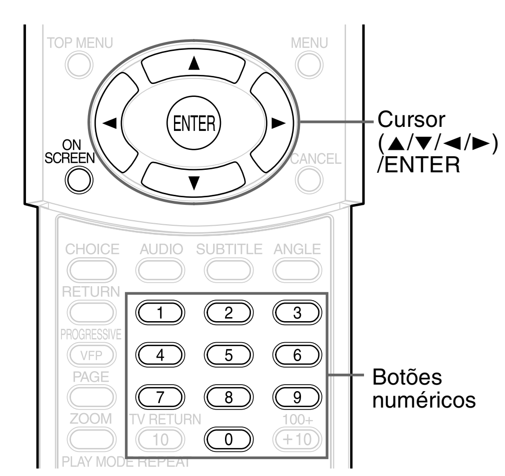


2 Aguarde alguns segundos ou pressione ENTER.

Português

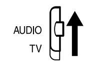
Usar a barra de menus





NOTA

- *Deslize o seletor do modo do controle remoto para **AUDIO** antes de usar os botões numéricos.*



- *Esta operação pode ser executada quando existe um disco na bandeja. Quando o disco está parado, algumas funções podem não funcionar.*

1 Pressione ON SCREEN duas vezes.

"ON SCREEN" aparecerá no visor da unidade principal. A barra de estado e a barra de menus aparecerão na tela do televisor.



O exemplo acima refere-se a um DVD VIDEO.

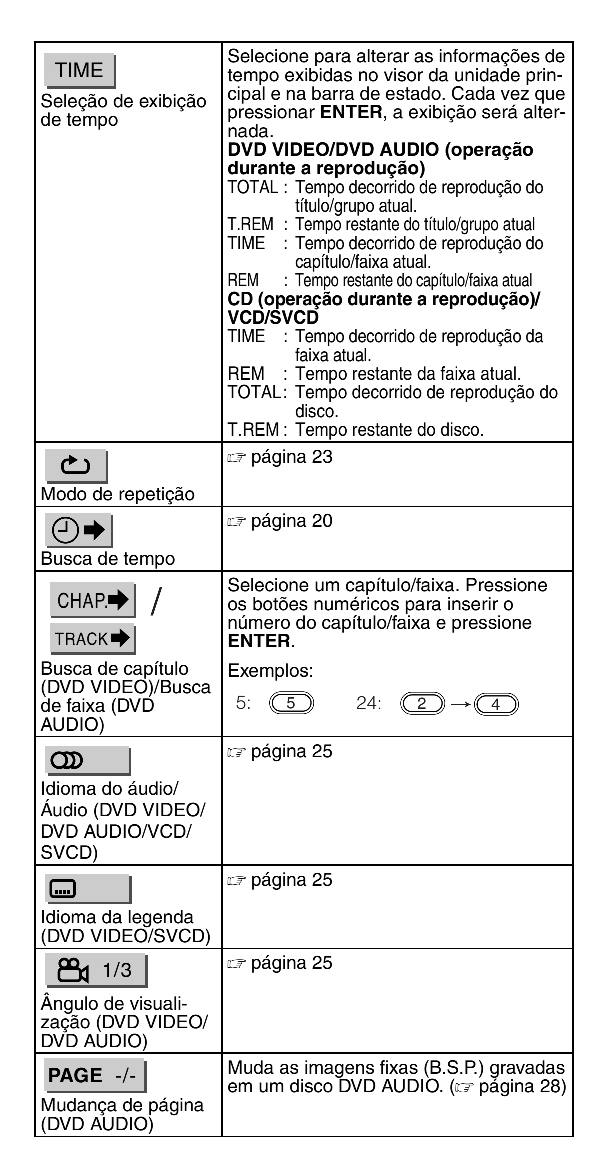
2 Pressione o cursor ◄/► para selecionar um item a ser executado.

3 Pressione ENTER.

- A função selecionada pode ser definida. Para configurar o conteúdo, consulte a "Lista de funções" a seguir.
- A função ativa no momento aparece em azul.
- Para excluir a barra de menus, pressione **ON SCREEN**.

Lista de funções

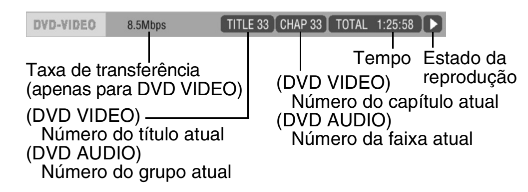
Para as funções sem descrição especial das operações, pressione o cursor ▲/▼ para selecionar e, em seguida, pressione **ENTER** para definir.



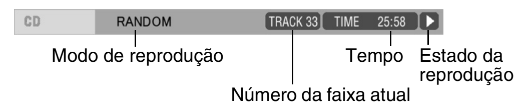
TIME Seleção de exibição de tempo	Selecione para alterar as informações de tempo exibidas no visor da unidade principal e na barra de estado. Cada vez que pressionar **ENTER**, a exibição será alternada. **DVD VIDEO/DVD AUDIO (operação durante a reprodução)** TOTAL : Tempo decorrido de reprodução do título/grupo atual. T.REM : Tempo restante do título/grupo atual TIME : Tempo decorrido de reprodução do capítulo/faixa atual. REM : Tempo restante do capítulo/faixa atual **CD (operação durante a reprodução)/ VCD/SVCD** TIME : Tempo decorrido de reprodução da faixa atual. REM : Tempo restante da faixa atual. TOTAL: Tempo decorrido de reprodução do disco. T.REM : Tempo restante do disco.
Modo de repetição	☞ página 23
Busca de tempo	☞ página 20
CHAP. / TRACK Busca de capítulo (DVD VIDEO)/Busca de faixa (DVD AUDIO)	Selecione um capítulo/faixa. Pressione os botões numéricos para inserir o número do capítulo/faixa e pressione **ENTER**. Exemplos: 5: 5 24: 2 → 4
Idioma do áudio/ Áudio (DVD VIDEO/ DVD AUDIO/VCD/ SVCD)	☞ página 25
Idioma da legenda (DVD VIDEO/SVCD)	☞ página 25
1/3 Ângulo de visualização (DVD VIDEO/ DVD AUDIO)	☞ página 25
PAGE -/- Mudança de página (DVD AUDIO)	Muda as imagens fixas (B.S.P.) gravadas em um disco DVD AUDIO. (☞ página 28)

Informações exibidas na barra de estado

DVD VIDEO/DVD AUDIO (o exemplo abaixo refere-se a um DVD VIDEO)



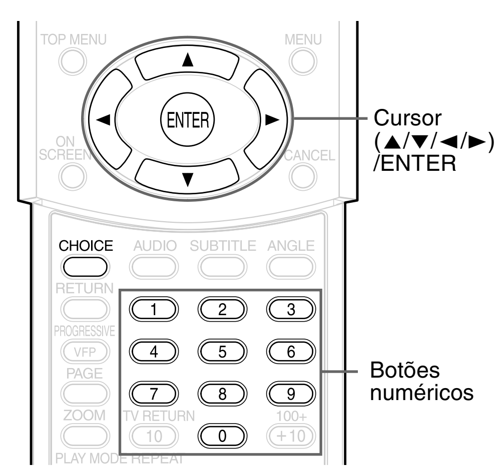
VCD/SVCD/CD (o exemplo abaixo refere-se a um CD)



NOTA

A marca de estado da reprodução tem o mesmo significado da marca dos ícones na tela (☞ página 16).





As configurações iniciais do sistema podem ser alteradas de acordo com o ambiente em que o sistema é usado.

NOTA

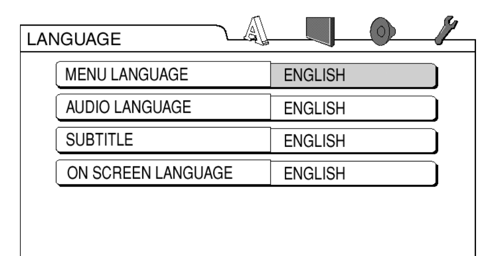


- *Deslize o seletor do modo do controle remoto para* **AUDIO** *antes de usar os botões numéricos.*
- *As partes de cima e de baixo da tela de preferência podem não ser exibidas em um televisor com tela panorâmica. Ajuste o tamanho da imagem no televisor.*

Operações básicas

1 Pressione CHOICE enquanto o disco estiver parado ou se não houver disco na bandeja (“NO DISC” é exibido).

- “SETTING” aparecerá no visor da unidade principal e a tela a seguir será exibida no televisor.



- Continue com as operações seguindo a descrição na tela do televisor.

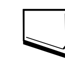


IDIOMA

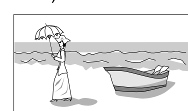
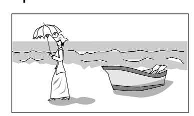
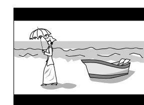
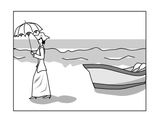
NOTA

- *Se o idioma selecionado não estiver gravado no disco, a melhor definição de idioma para o disco será exibida.*
- *Para saber o código de um idioma do tipo “AA”, consulte “Códigos de idiomas” (☞ página 39).*

Itens	Conteúdo
MENU LANGUAGE	Selecione o idioma do menu do DVD VIDEO.
AUDIO LANGUAGE	Selecione o idioma do áudio do DVD VIDEO.
SUBTITLE	Selecione o idioma da legenda do DVD VIDEO.
ON SCREEN LANGUAGE	Selecione o idioma exibido nas telas de preferência.



IMAGEM

Itens	Conteúdo (▒ : configuração inicial)
MONITOR TYPE	**Selecione um método de exibição adequado ao seu televisor.** **16 : 9 NORMAL:** Selecione esta opção se o formato do seu televisor com tela panorâmica for fixo em 16:9 (quando estiver reproduzindo um DVD VIDEO gravado em 4:3, o sistema ajusta automaticamente a largura da tela do sinal de saída).  **16 : 9 AUTO:** Selecione este modo se o seu televisor é um televisor com tela panorâmica comum.  **4 : 3 LB (Letter Box):** Selecione esta opção se o formato do seu televisor for 4:3 convencional. Ao visualizar uma imagem em tela panorâmica, aparece uma barra preta na parte de cima e na parte de baixo da tela.  **4 : 3 PS (Pan Scan):** Selecione esta opção se o formato do seu televisor for 4:3 convencional. Ao visualizar uma imagem em tela panorâmica, as margens esquerda e direita da imagem não aparecerão na tela. (Se o disco não for compatível com Pan Scan, a imagem será exibida na relação Letter Box.) 
SCREEN SAVER	Selecione o modo protetor de tela entre ON / OFF (o protetor de tela é ativado se não houver operação por cerca de 5 minutos desde a última exibição de uma imagem fixa).
MP3/JPEG	Se houver arquivos MP3 e JPEG em um disco, você poderá selecionar quais arquivos reproduzir. Quando alterar a preferência, abra/feche a bandeja e ligue novamente a alimentação. (Um disco com apenas um arquivo MP3 ou JPEG gravado pode ser reproduzido independentemente da preferência.)

Português



ÁUDIO

Itens	Conteúdo (: configuração inicial)
DIGITAL AUDIO OUTPUT	**Selecione um dos tipos de sinal de saída a seguir, de acordo com o dispositivo conectado ao terminal de saída de áudio digital (amplificador AV, etc.). (Consulte a lista abaixo para ver os itens de preferência e sinal de saída.)** **PCM ONLY:** Dispositivo correspondente apenas ao PCM linear. **DOLBY DIGITAL/PCM:** Decodificador Dolby Digital ou um dispositivo com a mesma função. **STREAM/PCM :** Decodificador DTS/Dolby Digital ou um dispositivo com a mesma função.
DOWN MIX	**Alterne o sinal do terminal de saída digital do DVD VIDEO de acordo com o dispositivo conectado. Selecione este modo quando a saída de áudio digital é definida como "PCM ONLY".** **DOLBY SURROUND :** Um dispositivo com decodificador incorporado Dolby Pro Logic. **STEREO:** Um dispositivo comum. • Quando o surround virtual está ligado, o Down Mix não funciona.
D (Dinâmico). RANGE COMPRESSION	**Para fazer ajustes da diferença entre um volume alto e baixo quando reproduzindo com volume baixo (apenas para um DVD gravado com Dolby Digital).** **AUTO :** Compressão de gama dinâmica funciona automaticamente. **ON:** Compressão de gama dinâmica funciona sempre.



OUTROS

Itens	Conteúdo (: configuração inicial)
RESUME	**Selecione ON /OFF. (☞ página 19)**
ON SCREEN GUIDE	**Selecione ON /OFF. (☞ página 16)**
AV COMPULINK MODE	**(☞ página 37)** **DVD1 :** Conecte à entrada video-3 no televisor ou à entrada DVD no amplificador AV. **DVD2:** Conecte à entrada video-1 do televisor. **DVD3:** Conecte à entrada video-2 do televisor.
PARENTAL LOCK	**Ative a função de bloqueio de canais para cortar cenas violentas ou substituí-las por outras. (Esta opção é eficaz apenas para discos equipados com a função de bloqueio de canais.)** **COUNTRY CODE (☞ página 32)** Selecione o país. **SET LEVEL:** A restrição fica mais estrita conforme o número fica menor. "NONE" significa sem restrição. **PASSWORD (essencial):** Insira um número de quatro dígitos como sua senha usando sempre os botões numéricos (1-9, 0). (Se esquecer sua senha, digite "8888"). A senha é necessária no momento da reprodução. • Se você digitar a senha incorreta três vezes, "EXIT" será automaticamente selecionado.

Lista de relações de itens de preferência DIGITAL AUDIO OUTPUT e sinal de saída

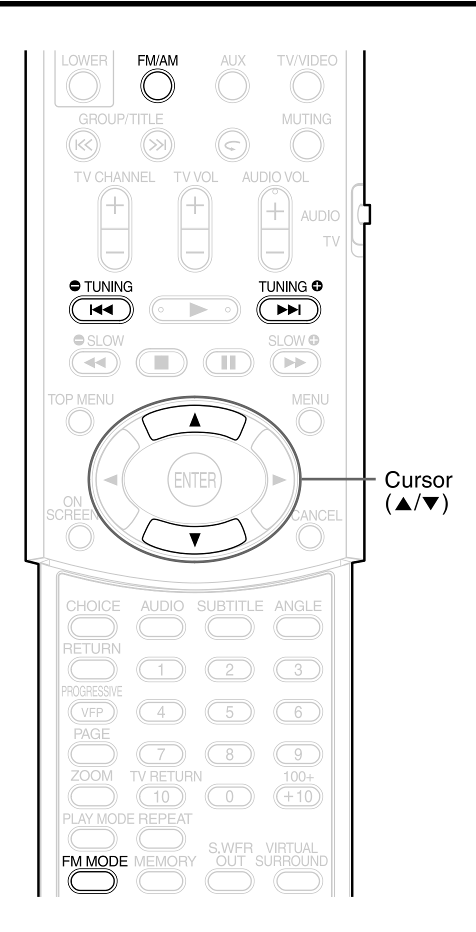
Disco de reprodução	Preferência DIGITAL AUDIO OUTPUT		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM DVD VIDEO 96 kHz Linear PCM DVD VIDEO	48 kHz, 16 bits Linear PCM estéreo		
48/96/192 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM DVD AUDIO	48 kHz, 16 bits Linear PCM estéreo		
44,1/88,2/176,4 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM DVD AUDIO	44,1 kHz, 16 bits Linear PCM estéreo		
DTS DVD VIDEO	Fluxo de bits DTS	48 kHz, 16 bits Linear PCM estéreo	
DOLBY DIGITAL DVD VIDEO/ DVD AUDIO	Fluxo de bits DOLBY DIGITAL		48 kHz, 16 bits Linear PCM estéreo
CD/VCD/SVCD	44,1 kHz, 16 bits Linear PCM estéreo/48kHz, 16 bits Linear PCM		
DTS CD	Fluxo de bits DTS	44,1 kHz, 16 bits Linear PCM	
Disco MP3	Não há saída		

NOTA

• *Para um DVD VIDEO sem definição de proteção de conteúdo, existe uma saída de 20 bits ou 24 bits no terminal de saída de áudio digital.*

Códigos país/área

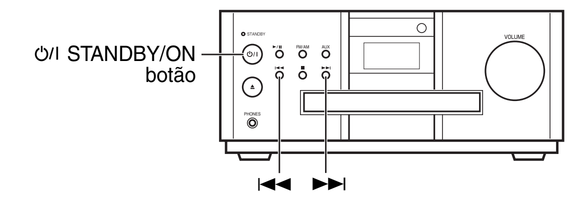
AD	Andorra
AE	Emiratos Árabes Unidos
AF	Afganistão
AG	Antigua e Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albânia
AM	Arménia
AN	Antilhas Holandesas
AO	Angola
AQ	Antárctica
AR	Argentina
AS	Samoa Americana
AT	Áustria
AU	Austrália
AW	Aruba
AZ	Azerbeijão
BA	Bósnia Herzgovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Bélgica
BF	Burkina Faso
BG	Bulgária
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermudas
BN	Brunei Dares-Salam
BO	Bolívia
BR	Brasil
BS	Bahamas
BT	Botão
BV	Ilha Bouvet
BW	Botswana
BY	Bielorrússia
BZ	Belize
CA	Canadá
CC	Ilhas dos Cocos (Keeling)
CF	República Centro Africana
CG	Congo
CH	Suíça
CI	Costa do Marfim
CK	Ilhas Cook
CL	Chile
CM	Camarões
CN	China
CO	Colômbia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cabo Verde
CX	Ilhas Natal
CY	Chipre
CZ	República Checa
DE	Alemanha
DJ	Djibuti
DK	Dinamarca
DM	Dominica
DO	República Dominicana
DZ	Argélia
EC	Equador
EE	Estónia
EG	Egito
EH	Sahara Ocidental
ER	Eritreia
ES	Espanha
ET	Etiópia
FI	Finlândia
FJ	Fidji
FK	Ilhas Falkland (Malvinas)
FM	Micronésia (Estados Federados da)
FO	Ilhas Faroé
FR	França
FX	França, Metropolitana
GA	Gabão
GB	Reino Unido
GD	Granada
GE	Geórgia
GF	Guiana francesa
GH	Gana
GI	Gibraltar
GL	Groenlândia
GM	Gâmbia
GN	Guiné
GP	Guadalupe
GQ	Guiné Equatorial
GR	Grécia
GS	Geórgia do Sul e as Ilhas Sandwich do Sul
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guiné-Bissau
GY	Guiana
HK	Hong Kong
HM	Ilha Heard e Ilhas McDonald
HN	Honduras
HR	Croácia
HT	Haiti
HU	Hungria
ID	Indonésia
IE	Irlanda
IL	Israel
IN	India
IO	Território Britânico do Oceano Índico
IQ	Iraque
IR	Irão (República Islâmica do)
IS	Islândia
IT	Itália
JM	Jamaica
JO	Jordânia
JP	Japão
KE	Quênia
KG	Quirgizstão
KH	Camboja
KI	Kiribati
KM	Comores
KN	Saint Kitts e Nevis
KP	Coreia, República popular Democrática da
KR	Coreia, República da
KW	Quovaite
KY	Ilhas Caimão
KZ	Casaquistão
LA	República Popular Democrática do Laos
LB	Líbano
LC	Sainta Luzia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Libéria
LS	Lesoto
LT	Lituânia
LU	Luxemburgo
LV	Letónia
LY	Líbia Arab Jamahiriya
MA	Marrocos
MC	Mônaco
MD	República da Moldávia
MG	Madagáscar
MH	Ilhas Marshall
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongólia
MO	Macau
MP	Ilhas Marianas do Norte
MQ	Martinica
MR	Mauritânia
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Maurício
MV	Maldivas
MW	Malaui
MX	México
MY	Malásia
MZ	Moçambique
NA	Namíbia
NC	Nova Caledónia
NE	Niger
NF	Ilha Norfolk
NG	Nigéria
NI	Nicarágua
NL	Holanda
NO	Noruega
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nova Zelândia
OM	Omã
PA	Panamá
PE	Peru
PF	Polinésia Francesa
PG	Papua Nova Guiné
PH	Filipinas
PK	Paquistão
PL	Polônia
PM	Saint Pierre e Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Porto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguai
QA	Qatar
RE	Reunião
RO	Romênia
RU	Federação Russa
RW	Ruanda
SA	Arábia Saudita
SB	Ilhas Salomão
SC	Seicheles
SD	Sudão
SE	Suécia
SG	Cingapura
SH	Santa Helena
SI	Eslovénia
SJ	Svalbard e Jan Mayen
SK	Eslováquia
SL	Serra Leoa
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somália
SR	Suriname
ST	São Tomé e Príncipe
SV	El Salvador
SY	República Árabe da Síria
SZ	Suazilândia
TC	Ilhas Turks e Caicos
TD	Chade
TF	Territórios Franceses do sul
TG	Togo
TH	Tailândia
TJ	Tajiquistão
TK	Tokelau
TM	Turquemenistão
TN	Tunísia
TO	Tonga
TP	Timor Ocidental
TR	Turquia
TT	Trinidade e Tobago
TV	Tuvalu
TW	Formosa
TZ	Tanzânia, República Unida da
UA	Ucrânia
UG	Uganda
UM	Estados Unidos das Ilhas Menores ao Largo
US	Estados Unidos
UY	Uruguai
UZ	Uzbequistão
VA	Estado da Cidade do Vaticano (Santa Sé)
VC	São Vincente e Grenadinas
VE	Venezuela
VG	Ilhas Virgens (Britânicas)
VI	Ilhas Virgens (E.U.)
VN	Vietnã
VU	Vanuatu
WF	Ilhas Wallis e Futuna
WS	Samoa
YE	Iêmen
YT	Mayotte
YU	Jugoslávia
ZA	África do sul
ZM	Zâmbia
ZR	Zaire
ZW	Zimbábue



Ajustar o intervalo de separação do sintonizador AM

Alguns países usam uma separação de 9 kHz para as estações AM enquanto que outros usam 10 kHz.

SOMENTE na unidade principal:



Para selecionar intervalos de 10 kHz, enquanto mantém pressionado ⏭ na unidade principal no modo de espera, pressione ⏻/I STANDBY/ON na unidade principal para ligar a alimentação.
“10 kHz” aparece no visor.

Para selecionar intervalos de 9 kHz, enquanto mantém pressionado ⏮ na unidade principal no modo de espera, pressione ⏻/I STANDBY/ON na unidade principal para ligar a alimentação.
“9 kHz” aparece no visor.

NOTA

Se o intervalo de separação for alternado, a memória em que as estações de rádio foram memorizadas será apagada.

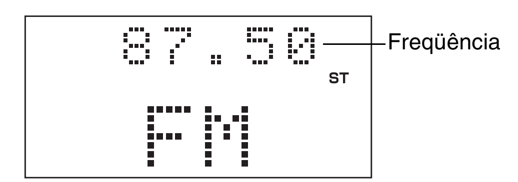
Você pode sintonizar estações FM ou AM.

Selecionar uma estação

1 Pressione FM/AM.

Cada vez que pressionar o botão, a banda alternará entre FM and AM.

Exemplo:



2 Pressione TUNING ⊖ ou TUNING ⊕ para selecionar a estação (freqüência).

Sintonização automática:

Mantenha pressionado **TUNING ⊖** ou **TUNING ⊕** até que o sistema inicie a procura, e então solte o botão.
Ao sintonizar uma estação com sinal suficiente, o sistema pára a procura automaticamente.
Pressione **TUNING ⊖** ou **TUNING ⊕** para interromper a procura manualmente.

Sintonização manual:

Cada vez que pressionar **TUNING ⊖** ou **TUNING ⊕**, a freqüência muda.

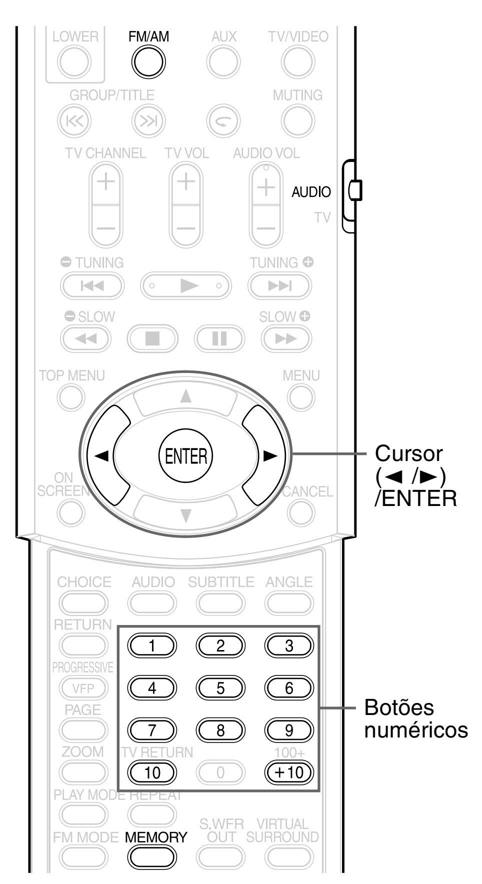
- Ao receber um programa estéreo FM, o indicador “ST” (Estéreo) acende-se.
- Você também pode selecionar a estação com o cursor ▲/▼.

NOTA

Se o programa FM estéreo atualmente sintonizado tiver interferência, você pode melhorar a recepção pressionando **FM MODE** *para trocar para o modo monofônico (“MONO” se acende). Se você pressionar* **FM MODE** *novamente, ou sintonizar outra estação, o modo de recepção retornará automaticamente ao modo estéreo.*

Português

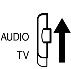
Sintonizar uma estação pré-selecionada



A pré-seleção de estações permite sintonizar facilmente uma estação.

NOTA

*Deslize o seletor do modo do controle remoto para **AUDIO** antes de usar os botões numéricos.*



Pré-selecionar estações

O sistema memoriza até 30 estações FM e até 15 estações AM.

1 Selecione uma estação que deseje memorizar (☞ página 33 para saber como selecionar).

2 Pressione MEMORY.

Dígitos (número da memória) piscam no visor por aproximadamente 5 segundos.

3 Selecione o número que deseja memorizar pressionando o cursor ◄ /► enquanto o número da memória estiver piscando.

- Você também pode selecionar o número usando os botões numéricos.
- Consulte "Como usar os botões numéricos" na (☞ página 16).

4 Pressione MEMORY ou ENTER enquanto o número selecionado estiver piscando.

"SET" será exibido e a estação selecionada será memorizada.

NOTA

Memorizar uma nova estação em um número já usado cancela a estação anteriormente memorizada.

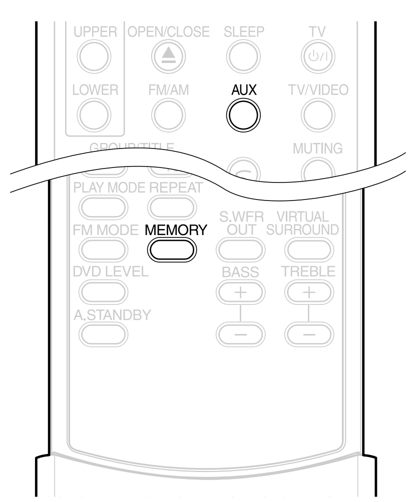
Sintonizar uma estação pré-selecionada

1 Pressione FM/AM repetidamente para selecionar FM or AM.

2 Pressione os botões numéricos para selecionar o número da memória da estação que deseja sintonizar.

Consulte "Como usar os botões numéricos" na (☞ página 16).
Você também pode selecionar pressionando o cursor ◄ /►.

Ouvir o som de outro dispositivo de áudio



Conecte primeiro o outro dispositivo de áudio a este sistema (☞ página 11).

1 Pressione AUX.
A fonte muda para AUX.

2 Inicie a reprodução do outro dispositivo de áudio.
Consulte o manual do dispositivo conectado para obter detalhes.

3 Ajuste o volume e a qualidade do som do sistema (☞ página 17).

Ajuste o nível de entrada do som do dispositivo de áudio

Você pode ajustar o nível de entrada do som de outro dispositivo de áudio conectado à tomada AUX.

1 Pressione AUX.
A fonte muda para AUX.

2 Mantenha MEMORY pressionado até que um nível de entrada seja exibido.
Cada vez que o botão for pressionado, ele alterna como a seguir:
LEVEL 1: Selecione este, normalmente.

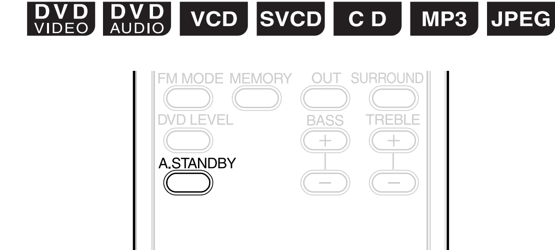


LEVEL 2: Selecione este, quando o nível de entrada do outro dispositivo estiver muito alto e o som estiver distorcido.

A configuração inicial é “LEVEL1”.

Espera automática

DVD VIDEO | DVD AUDIO | VCD | SVCD | CD | MP3 | JPEG



Se não houver operação por 3 minutos enquanto o disco estiver parado, a alimentação será automaticamente desligada.

1 Pressione A.STANDBY durante a reprodução ou enquanto o disco estiver parado, ou nenhum disco estiver carregado (“NO DISC” é exibido).
“A.S.ON” (espera automática ligada) e “A.STANDBY” serão acesos no visor da unidade principal.

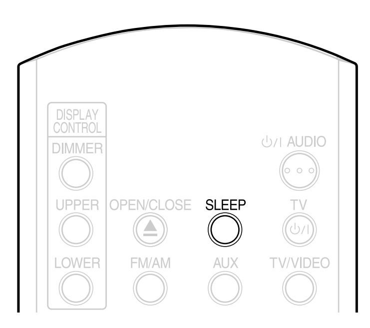
Quando um estado parado ocorrer (após encerrada uma reprodução, por exemplo), “A.STANDBY” começa a piscar.
Isso significa que a alimentação será desligada automaticamente se não houver operação por 3 minutos. Além disso, 20 segundos antes da alimentação ser desligada, “POWER OFF” aparecerá piscando.

Liberar a espera automática

Pressione **A.STANDBY**.
“A.S.OFF” (espera automática desligada) aparecerá e “A.STANDBY” será desligado no visor da unidade principal.

NOTA
Quando a fonte for FM/AM ou AUX, a espera automática não funcionará.

Temporizador

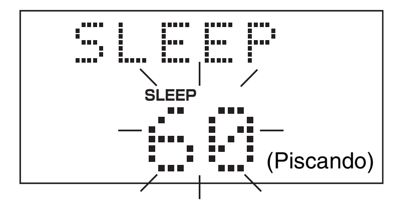


Quando o tempo especificado se esgotar, o sistema será automaticamente desligado.

Pressione SLEEP.

Cada vez que o botão é pressionado, o tempo indicado no visor da unidade principal muda (em minutos).

Exemplo: Quando o temporizador for programado para 60 minutos



O temporizador será automaticamente programado em alguns segundos, e a indicação desaparecerá.

NOTA

Quando o temporizador é programado, o visor escurece automaticamente.

Alterar o tempo

Selecione novamente o tempo pressionando **SLEEP** repetidamente.

Confirmar o tempo

Pressione **SLEEP** uma vez enquanto o temporizador é programado.

Liberar

Pressione **SLEEP** repetidamente até aparecer “OFF”.

NOTA

O temporizador também será liberado quando a alimentação for desligada.

Trava da bandeja

Você pode travar a bandeja do disco para impedir que o disco seja ejetado.

Configurar

Desligue a alimentação. E enquanto mantém pressionado ■ (Parar) na unidade principal, pressione ⏏ (Abrir/Fechar).
“LOCKED” aparece no visor da unidade principal.

Liberar

Execute as mesmas operações da configuração.
“UNLOCKED” aparece no visor da unidade principal.

Usar AV COMPU LINK

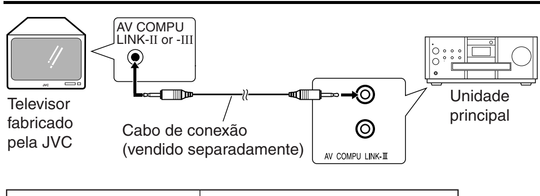
Quando o televisor ou dispositivo a ser conectado for um produto JVC equipado com tomada AV COMPU LINK-II ou -III, sua conexão com a tomada AV COMPU LINK do sistema lhe proporcionará o controle sobre os outros dispositivos por meio da operação de um deles.

Conectar e configurar

NOTA

- *Consulte "Outros" (☞ página 31) para programar o modo AV COMPU LINK.*
- *Além disso, leia cuidadosamente os manuais dos dispositivos a serem conectados.*

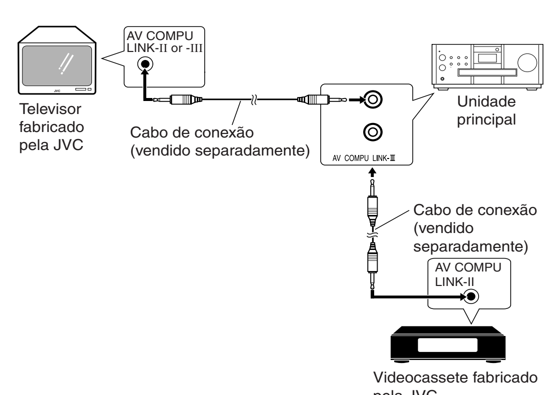
Conectar ao televisor



Tomada de entrada de TV	Configuração do modo AV
Video 3	DVD 1

- Conecte à tomada de entrada Video 3 (DVD) de seu televisor. Se Video 3 for para entrada DV/ Movie, leia as seguintes descrições:

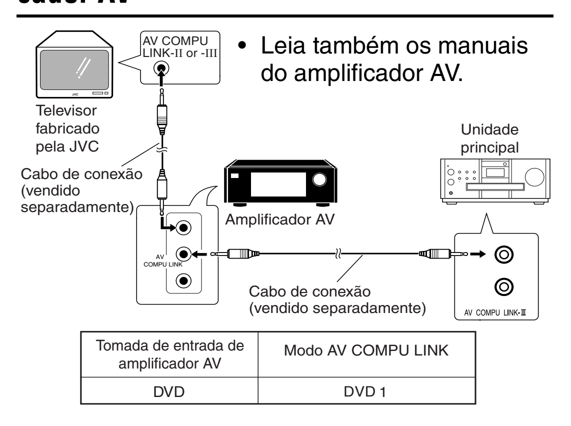
Conectar a um televisor e um videocassete



Tomada de entrada de TV	Modo AV COMPU LINK	Código de controle remoto do videocassete
Video 1	DVD 2	B
Video 2	DVD 3	A

- Quando usar com as configurações iniciais, conecte ao Video 3 (caso não estiver programado para entrada DV/Movie). Defina o código do controle remoto como "A"

Conectar a um televisor e um amplificador AV



- Leia também os manuais do amplificador AV.

Tomada de entrada de amplificador AV	Modo AV COMPU LINK
DVD	DVD 1

NOTA

- *Conectar a saída de som DVD a uma tomada de entrada de som para qualquer dispositivo que não seja um DVD impede uma operação adequada.*
- *Quando conectar a saída de vídeo componente a um televisor, mude a configuração do modo AV COMPU LINK neste sistema para "DVD 1". Não conecte à tomada S-video do amplificador AV.*

Operações

1 Ligue a alimentação principal do televisor.

2 Insira um disco ou fita de vídeo no dispositivo fonte (o sistema ou um videocassete).

3 Pressione o botão de reprodução no dispositivo fonte.

- O televisor será ligado.
- A entrada do televisor será alternada para a entrada externa (Video 1, 2 ou 3) do dispositivo fonte.
- O amplificador AV será ligado.
- A fonte do amplificador AV será alternada para o dispositivo no qual o botão de reprodução foi pressionado.

Identificação e solução de problemas

Ao encontrar um problema que pareça ser uma falha, verifique os seguintes pontos antes de entrar em contato com o serviço de assistência JVC:

Fonte de alimentação

■ Não há alimentação.
- O cabo de alimentação não está conectado à unidade principal ou à tomada de CA.
  → Conecte o cabo de alimentação corretamente. (☞ página 12)

Operação

■ Você não pode operar botão algum.
- Algumas operações específicas podem não ser possíveis para alguns discos.

■ O controle remoto não funciona.
- A energia das pilhas secas acabou.
  → Troque as pilhas. (☞ página 7)

■ Não é possível reproduzir o disco.
- No caso de discos DVD VIDEO
  → Verifique código regional do disco. (☞ página 3)
- "PLAYABLE Err" é exibido no visor.
  Este não é um disco que possa ser reproduzido pelo sistema.
  → Verifique o tipo de disco. (☞ página 3)
- A função de bloqueio de canais está ativada. (☞ página 31)

Sobre as imagens

■ Nenhuma imagem aparece.
- O cabo de vídeo não está conectado corretamente. → ☞ página 12
- As tomadas de vídeo componente e S-video estão conectadas.
  → Conecte apenas uma delas. (☞ página 12)

■ A imagem está distorcida.
- Um videocassete está conectado entre a unidade principal e o televisor.
  → Conecte a unidade principal diretamente ao televisor. (☞ página 12)
- Apesar deste sistema estar conectado a um televisor não-progressivo, o modo de scan do DVD é programado para "PROGRESS".
  → Programe o modo scan para "INTER.". (☞ página 27)

■ O tamanho da tela é anormal.
- O tamanho da tela está definido incorretamente.
  → Programe "MONITOR TYPE" de acordo com o televisor que estiver usando. (☞ página 30)

■ A tela do televisor escurece.
- "SCREEN SAVER" está programado.
  → Se programado, pressione qualquer botão. (☞ página 30)

■ A tela não pode ser alternada.
- O modo progressivo é aplicado apenas à saída de vídeo componente.

■ A tela rola para cima e para baixo.
  → Selecione um sistema de cores corretamente. (☞ página 5)

Sobre o som

■ Não há som.
- Os alto-falantes não estão conectados corretamente.
  → ☞ página 10
- O som está bloqueado.
  → ☞ página 17
- "NO AUDIO" é exibido no visor.
  O disco pode ter sido produzido por meio de cópia ilegal.
  → Confirme na loja onde comprou o disco.

■ O som está fraco, comparado com o televisor ou vídeo.
- "DVD LEVEL" está programado para "NOR".
  → Programe com outro diferente de "NOR". (☞ página 27)

■ O som está distorcido.
- O volume está muito alto.
  → Abaixe o volume. (☞ página 17)

■ Nenhum som é ouvido no subwoofer.
- "SUB WFR" está desligado.
  → Pressione **S.WFR OUT** para ligar. (☞ página 11)

Sobre o rádio

■ O som está com interferência durante a recepção./Recepção está desativada.
- A antena não está conectada corretamente.
  → Conecte a antena corretamente. (☞ página 9)

Outros

■ Não é possível alternar áudio ou legendas entre idiomas.

- O disco não contém 2 ou mais idiomas.
  → Não é possível trocar de idioma se apenas um for gravado no disco. (☞ página 25)

■ Nenhuma legenda é exibida.

- O disco não contém legenda alguma.
  → A DVD VIDEO sem legenda não pode exibir legenda alguma.
- O idioma da legenda está definido como "OFF".
  → Especifique um idioma. (☞ página 30)
- Antes ou depois do ponto A ou Ponto B em Repetir Reprodução A-B, nenhuma legenda pode ser exibida.

■ O disco não pode ser ejetado.

- A trava da bandeja está ativada.
  → ☞ página 36

■ "TRAY Err" é exibido no visor.

- A bandeja não está completamente aberta devido a um obstáculo.
  → Feche a bandeja e remova o obstáculo.

■ "LR ONLY" é exibido no visor (para um DVD AUDIO).

- O som de L (Esquerda) e R (Direita) é emitido diretamente (uma ação normal) porque, para a trilha em reprodução, a mistura de sons de vários canais não é possível.

Se o sistema não funcionar adequadamente, mesmo com os procedimentos de correção acima

Várias funções deste sistema são implementadas por microcomputadores. Se pressionar qualquer botão não resultar na ação esperada, desconecte o plugue de alimentação da tomada, aguarde alguns instantes e reconecte o sistema.

Códigos de idiomas

Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	MK	Macedónio
AB	Abcazião	ML	Malayalam
AF	Africander	MN	Mongol
AM	Ameárico	MO	Moldavo
AR	Árabe	MR	Marathi
AS	Assamese	MS	Malaio (MAY)
AY	Aimara	MT	Maltês
AZ	Azerbaijani	MY	Burmês
BA	Bashkir	NA	Nauru
BE	Bielorusso	NE	Nepalês
BG	Búlgaro	NL	Holandês
BH	Bihari	NO	Norueguês
BI	Bislama	OC	Occitan
BN	Bengali, Bangla	OM	(Afan) Oromo
BO	Tibetano	OR	Oriya
BR	Bretão	PA	Panjabi
CA	Catalão	PL	Polaco
CO	Corso	PS	Pashtum, Pushto
CS	Checo	PT	Português
CY	Galês	QU	Quechua
DA	Dinamarquês	RM	Rhaeto-Romance
DZ	Bhutani	RN	Kirundi
EL	Grego	RO	Romeno
EO	Esperanto	RU	Russo
ET	Estoniano	RW	Kinyarwanda
EU	Basco	SA	Sanscrito
FA	Persa	SD	Sindhi
FI	Finlandês	SG	Sangho
FJ	Fidji	SH	Serbo-Croata
FO	Faroês	SI	Singhalês
FY	Frísio	SK	Eslovaco
GA	Irlandês	SL	Esloveno
GD	Galês Escocês	SM	Samoano
GL	Galego	SN	Shona
GN	Guarani	SO	Somali
GU	Gujarati	SQ	Albanês
HA	Hausa	SR	Sérvio
HI	Hindu	SS	Siswati
HR	Croata	ST	Sesotho
HU	Húngaro	SU	Sundanês
HY	Arménio	SV	Sueco
IA	Interlíngua	SW	Swahili
IE	Interlingue	TA	Tamil
IK	Inupiak	TE	Telugu
IN	Indonésio	TG	Tajik
IS	Islandês	TH	Thai
IW	Hebreu	TI	Tigrinya
JI	Yiddish	TK	Turkmen
JW	Javanês	TL	Tagalog
KA	Georgiano	TN	Setswana
KK	Kazakh	TO	Tonga
KL	Groenlândico	TR	Turco
KM	Cambodjano	TS	Tsonga
KN	Canadiano	TT	Tatar
KO	Coreano (KOR)	TW	Twi
KS	Cashmiriano	UK	Ucraniano
KU	Curdo	UR	Urdu
KY	Quirghiz	UZ	Uzbeque
LA	Latim	VI	Vietnamiano
LN	Lingala	VO	Volapuk
LO	Letão	WO	Wolof
LT	Lituano	XH	Xhosa
LV	Letónio, Lettish	YO	Yoruba
MG	Malagasy	ZU	Zulu
MI	Maori		

Especificações

Geral

Fonte de alimentação:	CA 110 - 240 V ∿, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energia:	24 W (em operação) 1,1 W (em espera)
Peso:	3,0 kg
Dimensões externas (L × A × P):	232 mm × 100 mm × 269 mm

Reprodutor de DVD

Discos reproduzíveis:	DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD, Super VCD, CD, CD-R/RW (formato CD, VCD, MP3, JPEG), DVD-R/RW (formato de vídeo)

Saída de vídeo

Sistema de cores:	NTSC/PAL selecionável
Resolução horizontal:	500 linhas
Composto × 1:	1,0 V (p-p)/75 Ω, sincronismo negativo
S-video × 1:	Saída Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω, sincronismo negativo Saída C: 0,286 V (p-p)/75 Ω
Componente × 1:	Saída Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω Saída P_B/P_R: 0,7 V (p-p)/75 Ω

Saída de áudio

Saída de som analógica:

Alto-falantes × 2	
Potência de saída (IEC 268-3):	60 W (30 W + 30 W) em 4 Ω (10% THD)
Impedância adequada:	4 Ω a 16 Ω
Fones de ouvido × 1:	11 mW/32 Ω
Impedância adequada:	16 Ω a 1 kΩ
Subwoofer × 1:	500 mVrms/10 kΩ

Saída de som digital:

Óptica × 1:	–21 dBm a –15 dBm

Outra saída

AV COMPU LINK × 2 (ø3,5)

Entrada de áudio

Entrada de som:	AUX × 1
Nível 1:	250 mV/50 kΩ
Nível 2:	500 mV/50 kΩ

Sintonizador

Sintonizador FM:

Freqüência de recepção:	87,50 MHz a 108,00 MHz
Antena:	75 Ω-tipo desbalanceado

Sintonizador AM:

Freqüência de recepção:	531 kHz a 1710 kHz (em intervalos de 9 kHz) 530 kHz a 1710 kHz (em intervalos de 10 kHz)
Antena:	Tomada de antena externa (antena de quadro)

Alto-falante

Tipo:	Tipo bass-reflex unidirecional Tipo blindado magneticamente
Alto-falante:	Cone de 8 cm × 1
Capacidade de manuseio de energia:	30 W
Impedância:	4 Ω
Nível de pressão de som:	81 dB/W•m
Dimensão (L × A × P):	120 mm × 161 mm × 239 mm
Peso (1 unidade):	1,6 kg

Os desenhos e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Português





EN, SP, PR

© 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0204SKMMODJSC

JVC Instructions COMPACT COMPONENT SYSTEM EX-A1